Дмитрий ШОСТАКОВИЧ
Dmitri SHOSTAKOVICH

СОНАТА

ДЛЯ СКРИПКИ И ФОРТЕПИАНО

Соч. 134

Редакция партии скрипки Давида Ойстраха

Общая редакция и вступительная статья
Манашира Якубова

SONATA

FOR VIOLINO AND PIANO

Op.134

Violino part edited by David Oistrakh

Edited by Manashir Iakubov

ИЗДАТЕЛЬСТВО "DSCH"
DSCH PUBLISHERS
2002

ББК 955.6
Ш 79

Нотное издание

ДМИТРИЙ ДМИТРИЕВИЧ ШОСТАКОВИЧ

СОНАТА ДЛЯ СКРИПКИ И ФОРТЕПИАНО

Редакторы *М. Якубов, К. Кондахчан*
Лит. редактор *И. Шостакович*
Художник *Л. Збарский*
Технический редактор *Л. Мотина*

ЛР № 062311 от 01. 04. 98 г.

Подписано в печать 20.11.01.
Формат бумаги 60×90$^{1}/_{8}$. Бумага офсетная № 1.
Печ. л. 11,0. Усл. печ. л. 11,0. Уч.-изд. л. 10,5.
Тираж 500 экз. Изд. № 10. Цена договорная.

Издательство «DSCH»
103009, Москва, Брюсов пер., 8/10-2-23

Типография ООО «Инсвязьиздат»
111024, Москва, ул. Авиамоторная, д. 8

© Издательство «DSCH». Москва, 2002
© *М. Якубов.* От редактора. 2002
© *Л. Збарский.* Художественное оформление. 2002

© DSCH Publishers. Moscow, 2002
© *Manashir Iakubov.* Foreword. 2002
© Designed by Lev Zbarsky. 2002

ОТ РЕДАКТОРА

О замысле и истории создания Сонаты для скрипки и фортепиано соч.134 Д. Д. Шостакович рассказывал следующее: "Очень хотел закончить ее к 60-летию Давида Федоровича Ойстраха, состоявшемуся в сентябре. Думал перевязать сочинение розовой ленточкой и, как полагается, преподнести юбиляру. Но, увы, опоздал. Три месяца сочинял сонату и только что закончил. Ойстрах сейчас в поездке. Как только он вернется в Москву, я надеюсь, он разучит и исполнит мою новую сонату"[1] .

Работа над Сонатой проходила с начала августа до конца сентября 1968 года. Завершение ее помечено в автографе 23 октября 1968 года. 26 октября композитор писал И. Д. Гликману: "Закончил я Скрипичную сонату, над которой начал трудиться еще в Репине"[2]. Начало работы над Сонатой ни в черновом эскизе, ни в беловом автографе не датировано. Однако известно, что в Репино Шостакович находился со 2 августа, о чем сообщил в день приезда тому же адресату: "Дорогой Исаак Давыдович! Мы в Доме композиторов"[3]. В середине месяца он уехал из Репино и вернулся туда 26 августа; с 9 по 25 сентября был в Жуковке и в Москве, с 27 сентября по 13 октября отдыхал в Ялте, 14 октября вернулся в Москву. Учитывая приведенное выше указание самого композитора ("Три месяца сочинял сонату") и его же сообщение о том, что работа была начата в Репино, можно уверенно датировать ее началом августа[4].

Работа над Сонатой шла с большим творческим подъемом. 18 сентября Шостакович сообщал об этом опусе М. С. Шагинян: "Я сейчас пишу скрипичную сонату. Когда я работаю, вернее, сочиняю, тогда мне живется лучше. Если я не сочиняю, то чувствую себя плохо. Чувствую себя этаким тунеядцем, зря жрущим хлеб"[5]. В этом же письме есть характерное признание: "Мне кажется, что если автору не нравятся свои сочинения, то они никому не смогут понравиться. Ни на кого не произведут никакого впечатления".

Закончив произведение, композитор, по обыкновению, показывал его друзьям и коллегам. 17 ноября Б. А. Чайковский и М. С. Вайнберг по просьбе Шостаковича сыграли и записали Сонату на рояле, и композитор переслал эту запись находившемуся в концертной поездке Д. Ф. Ойстраху, сопроводив ее письмом:

«Дорогой Додик! С волнением и трепетом посылаю тебе „партитуру", скрипичную партию и предварительную запись скрипичной сонаты. Вчера М. С. Вайнберг и Б. А. Чайковский почти с листа на двух роялях играли мою сонату, а я их записывал. М. С. играл партию рояля, а Б. А. партию скрипки.

Я решился послать тебе эту запись, полагая, что так все-таки тебе будет легче познакомиться с этим opus'ом.

Конечно, Вайнберг и Чайковский — люди в высшей степени талантливые, и мои указания и замечания насчет характера, темпа и т. п. они выполняли очень хорошо. Правда, в третьей части, в цифре 65, такт 9, в цифре 66, такт 4 и в цифре 76, такт 4 Б. А. Чайковский несколько перетягивал ферматы.

Если у тебя будет время и возможность, то прокрути эту запись <...> С нетерпением жду твоего возвращения. Очень хочется услышать твой неповторимый звук в моей сонате"[6].

Концертная премьера Сонаты состоялась через полгода после ее завершения. Это было обусловлено загруженностью исполнителей, в первую очередь Ойстраха, на гастролях.

---

[1] Музыка, рожденная сегодня//Литературная газета, 1968, 4 декабря.

[2] Письма к другу: Дмитрий Шостакович — Исааку Гликману. М.; СПб., 1993. С. 244.

[3] Там же. С. 242.

[4] Утверждение С. М. Хентовой о том, что сочинение Сонаты началось 26 августа (см.: *Хентова С.* Шостакович: Жизнь и творчество. М., 1996. Т. 2. С. 522), не подтверждается никакими документальными материалами. В другом месте Хентова пишет: «Три месяца — редкой длительности срок — Шостакович занимался „переводом" задуманного на нотный лист» (цит. изд., с. 409). Однако ее датировка (26 августа — 23 октября) не соответствует этому.

[5] *Шагинян М.* 50 писем Д. Д. Шостаковича//Новый мир, 1982, № 12.

[6] Цит. по: *Юзефович В.* Давид Ойстрах: Беседы с Игорем Ойстрахом. М., 1985. С. 219—220.

19 декабря композитор писал Гликману: "Вернулся в Москву Д. Ф. Ойстрах и поиграл немного мою Скрипичную сонату. Сейчас возникает вопрос о партнере. По всей вероятности, партию рояля будет играть его постоянная партнерша Фрида Бауэр"[7].

Исполнителем фортепианной партии на премьере стал С. Т. Рихтер, но до премьеры партнерами Ойстраха оказывались другие музыканты: Г. Н. Рождественский, М. С. Вайнберг, наконец, сам Д. Д. Шостакович. 2 января 1969 года композитор рассказывал Гликману: "Д. Ойстрах и С. Рихтер сыграют мою Сонату 2-го и 4-го мая в Москве. Увы, раньше это невозможно, так как оба они смогут быть одновременно в Москве именно в это время. Д. Ойстрах уже наигрывает Сонату. Сопровождали его в этом Г. Рождественский, Рихтер и... я. Легкие места я играл хорошо, трудные скверно"[8]. Сохранилась любительская домашняя запись Сонаты в исполнении Шостаковича и Ойстраха.

8 января 1969 состоялось прослушивание Сонаты на заседании Секретариата Союза композиторов РСФСР[9] в исполнении Ойстраха и Вайнберга[10].

Незадолго до премьеры Шостакович писал Гликману: "...Я нахожусь в большом волнении перед премьерой.

<...> Мое волнение меня удивляет. Ведь много было у меня премьер на моем веку. Были и хорошие, и плохие. Д. Ойстрах и С. Рихтер играют очень хорошо. Может быть, так хорошо, что и волноваться не стоит. <...> В Ленинграде моя Соната будет играться в сентябре. Но уже Рихтер не будет принимать в ней участия. Ойстрах будет ее играть с Фридой Бауэр. Это очень хорошая пианистка, постоянная ойстраховская ансамблистка"[11]. Вскоре после московской премьеры выяснилось, что Рихтер сможет участвовать и в исполнении Сонаты в Ленинграде. "Д. Ойстрах и С. Рихтер будут играть мою Сонату в Ленинграде 21-го и 22-го сентября",— писал в связи с этим Шостакович. — 21-го в Малом зале, а 22-го в Большом зале филармонии. Меня это известие обрадовало, так как Рихтер играет свою партию прекрасно"[12].

Первоначально Шостакович дал всем трем частям Сонаты названия: I. Пастораль, II. Аллегро фуриозо, III. Тема с вариациями. Об этих названиях он рассказал в интервью 25 апреля 1969 года, за неделю до премьеры сочинения[13]. Однако как и в ряде других случаев в предшествующие и последующие годы (например, в Сонате № 1 для фортепиано соч. 12, Квартете № 1 соч. 49, Симфонии № 7 соч. 60, Сонате для альта и фортепиано соч. 147), при публикации произведения композитор эти названия снял.

В начальной теме скрипки (часть I, цифра 1, т. 1—2) композитор использовал необычный вариант своей звуковой монограммы: вместо последовательности четырех звуков: D—Es—C—H — пять: D—Es—Des (!) C—H, а затем (цифра 2, т. 1—2) — традиционную формулу, но также с некоторым изменением: D—Es—Es октавой выше — C—H.

Соната имеет посвящение: "В честь 60-летия Давида Федоровича Ойстраха".

Первое исполнение Сонаты для скрипки с фортепиано соч. 134 состоялось 3 мая 1969 года в Большом зале Московской консерватории. Исполнители — Д. Ф. Ойстрах и С. Т. Рихтер.

Автограф сочинения находится в личном фонде Д. Ф. Ойстраха в Государственном центральном музее музыкальной культуры им. М. И. Глинки в Москве[14]. Настоящее издание основано на тексте Сонаты, напечатанном в томе 38 Собрания сочинений Д. Д. Шостаковича. Партия скрипки печатается в редакции Д. Ф. Ойстраха.

Манашир ЯКУБОВ

---

[7] Письма к другу. С. 247.

[8] Там же. С. 248.

[9] Приводимая С. М. Хентовой дата 8 сентября 1969 неверна (см.: *Хентова С.* Шостакович: Жизнь и творчество. Т. 2. С. 409). Эта же ошибка в многочисленных предыдущих изданиях книги.

[10] "Аудитория, где происходило прослушивание, не могла вместить всех желающих услышать новое произведение в великолепном исполнении Д. Ойстраха и композитора М. Вайнберга" (Новое сочинение Д. Шостаковича//Сов. культура, 1969, 1 февраля).

[11] Письма к другу. С. 255—256. Письмо от 28 апреля 1969 г.

[12] Письма к другу. С. 257. Письмо от 12 мая 1969 г.

[13] См.: Предисловие к премьере: Новая симфония Д. Шостаковича//Правда, 1969, 25 апреля.

[14] Сообщение Э. П. Месхишвили о существовании "Незаконченного автографа" Сонаты соч. 134 в ЦГАЛИ СССР (ныне РГАЛИ) неверно; ошибочно также ее указание темпа второй части Сонаты: Allegro furioso (см.: Дмитрий Шостакович: Нотографический справочник/Автор-составитель Э. Месхишвили. М., 1995. С. 232).

В честь 60-летия
Давида Федоровича Ойстраха

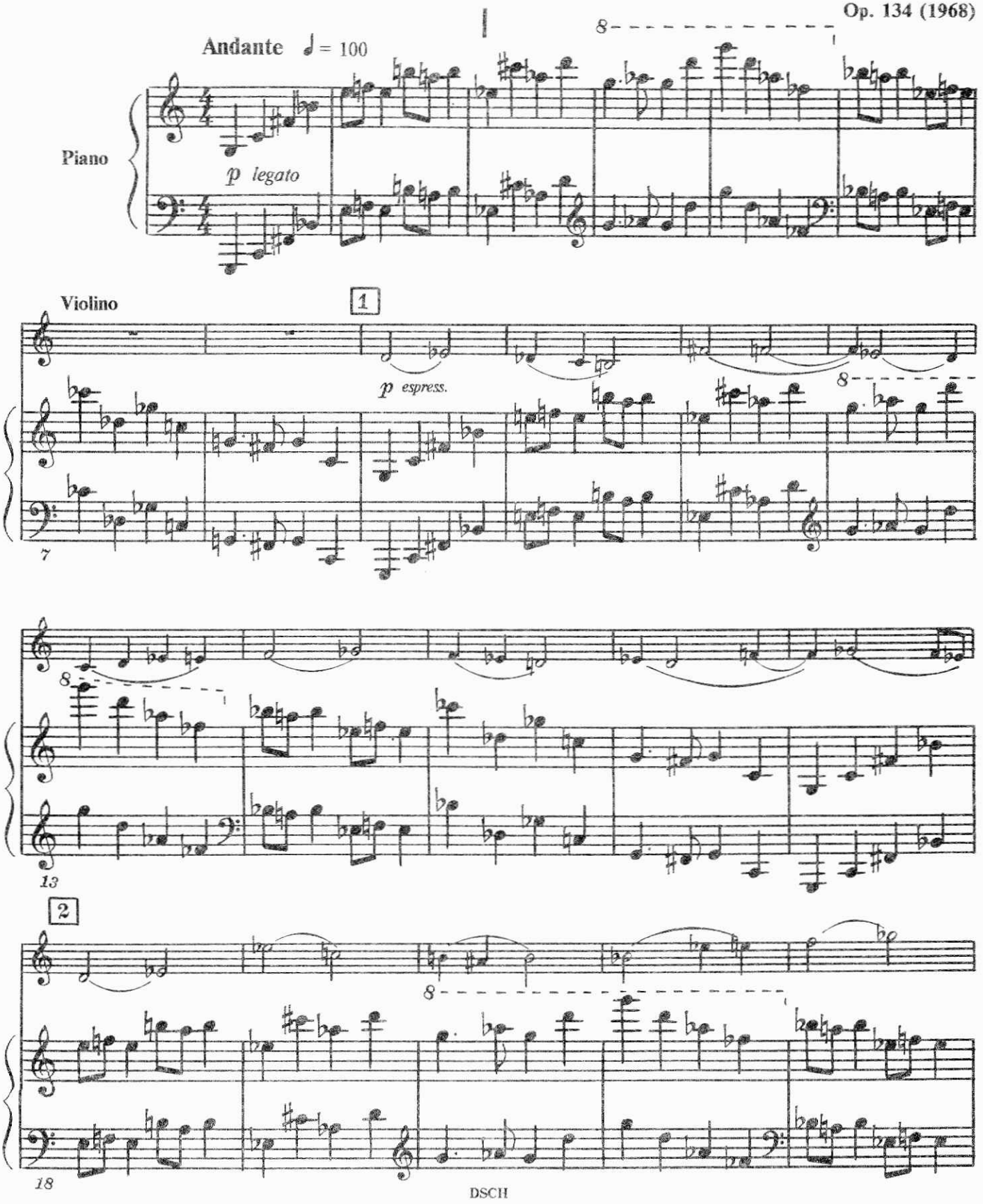
Соната

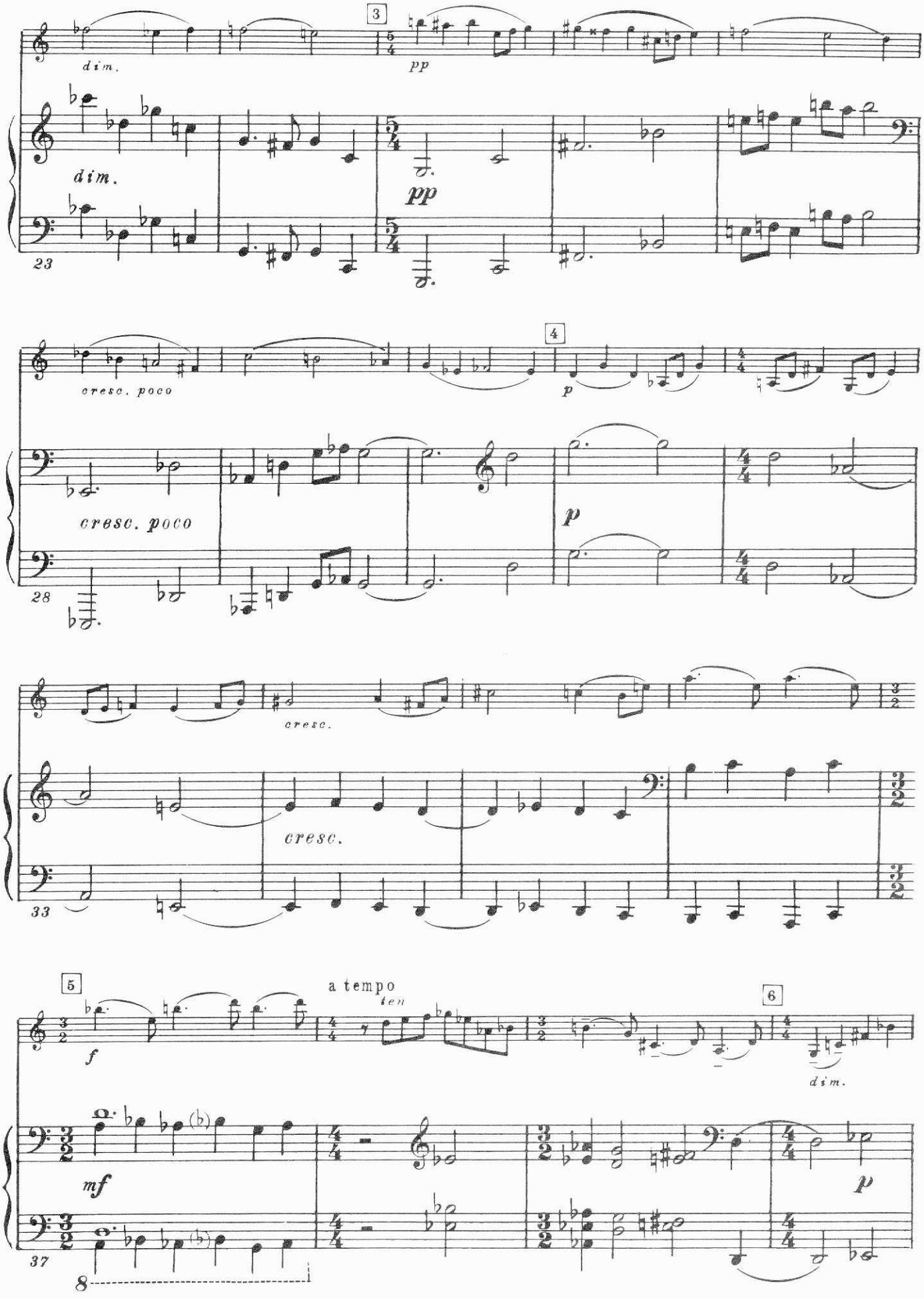
In honour of the 60th birthday
of David Oistrakh

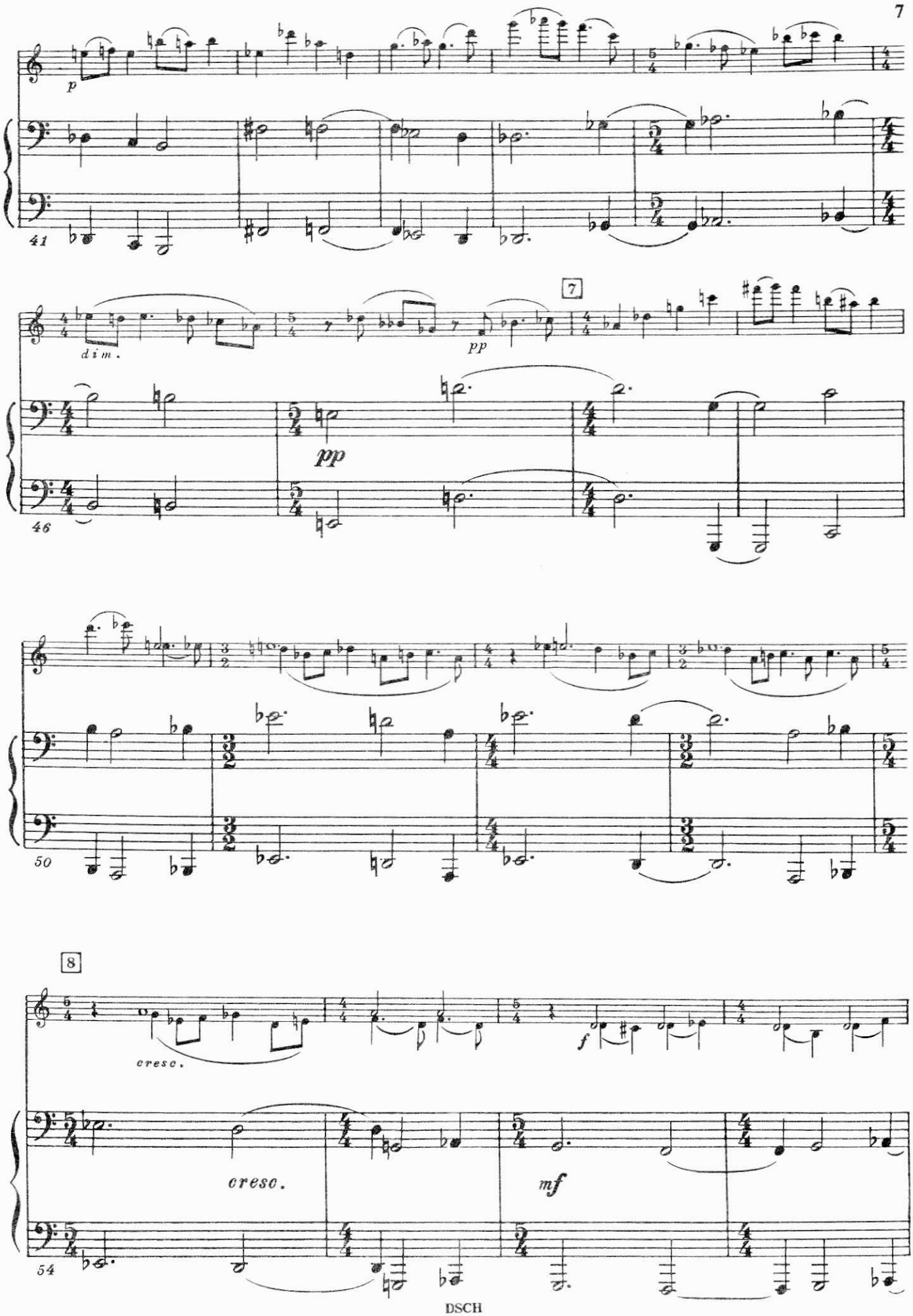
Sonata

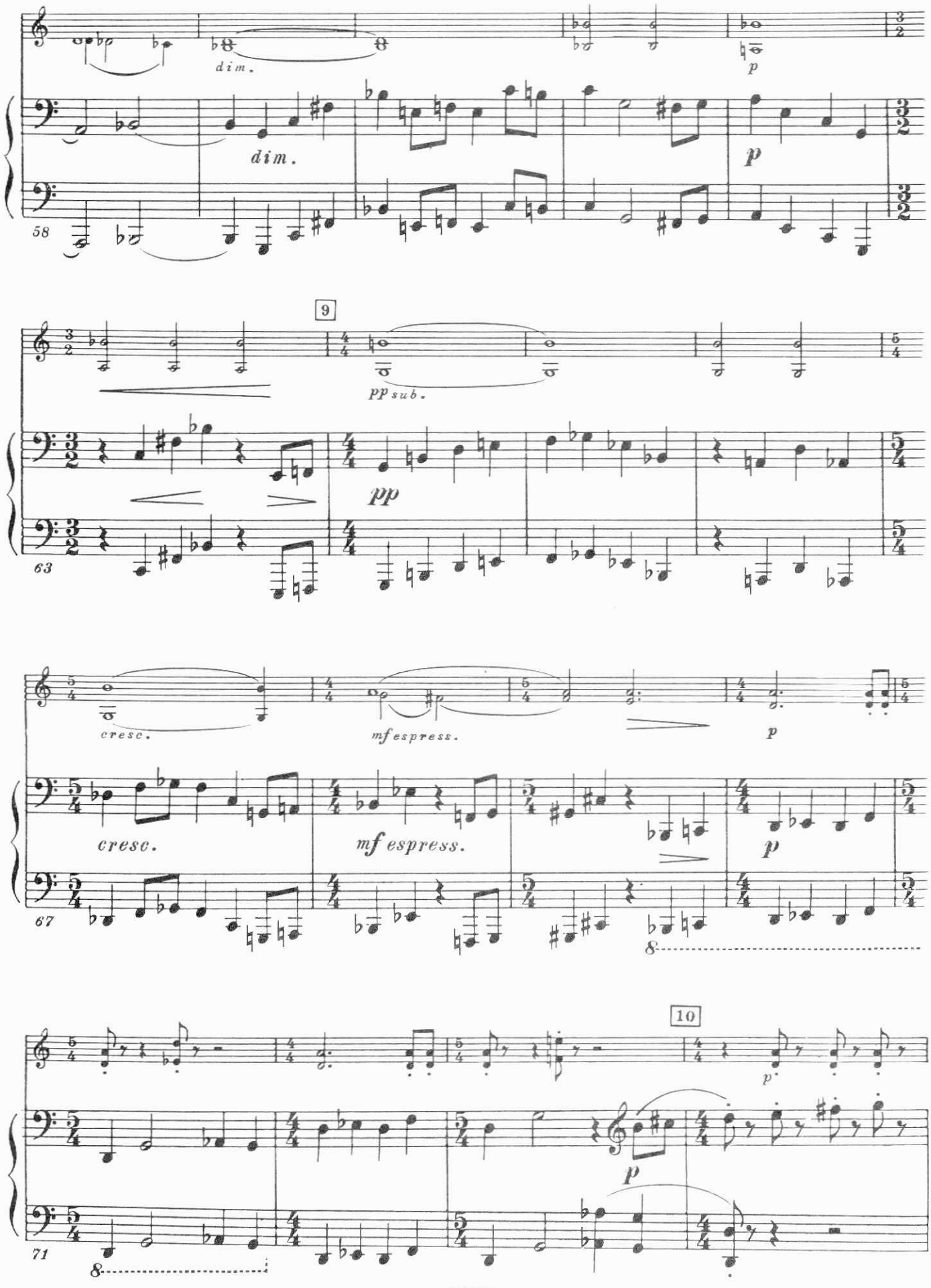
Д. ШОСТАКОВИЧ
D. SHOSTAKOVICH

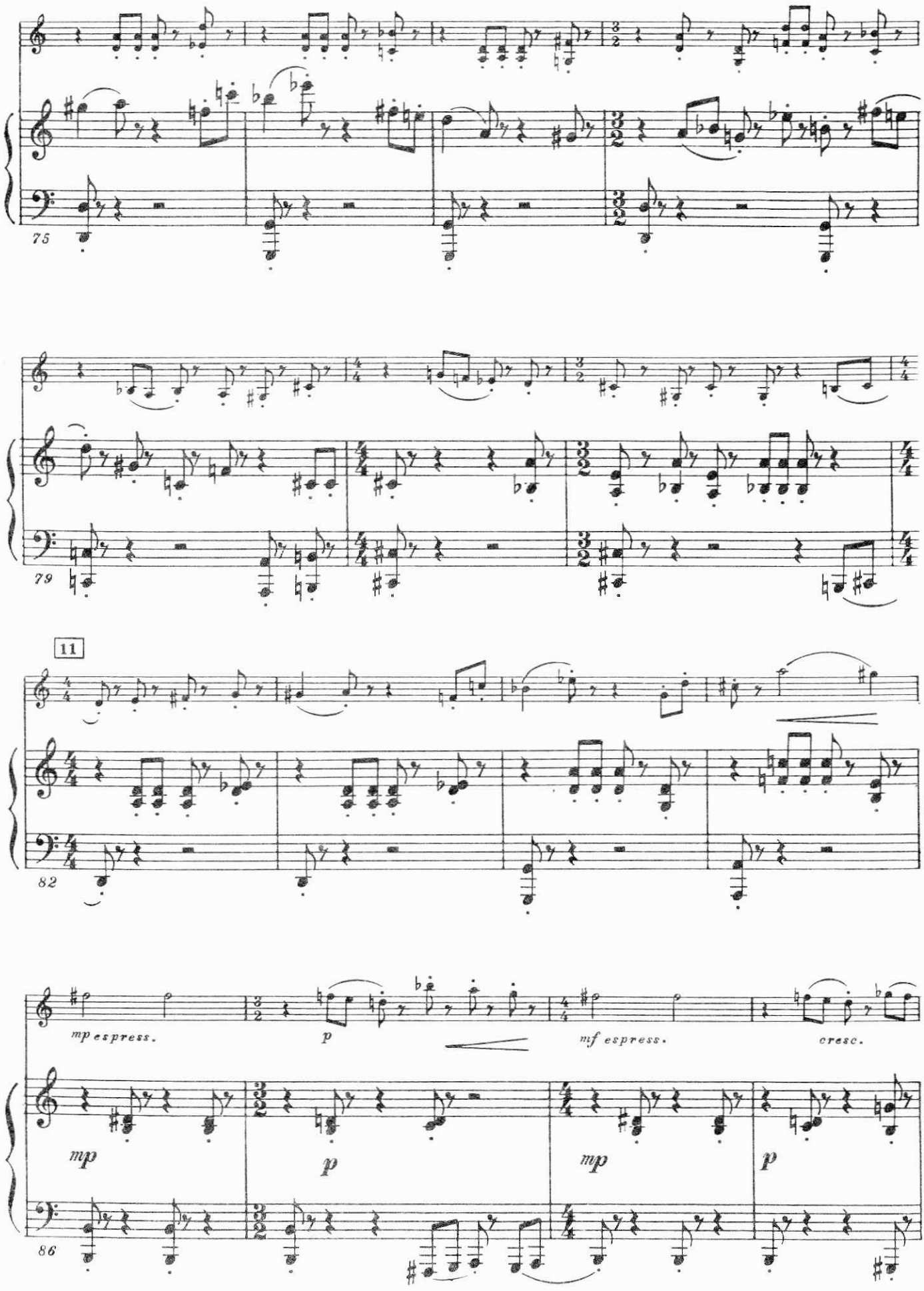
Op. 134 (1968)

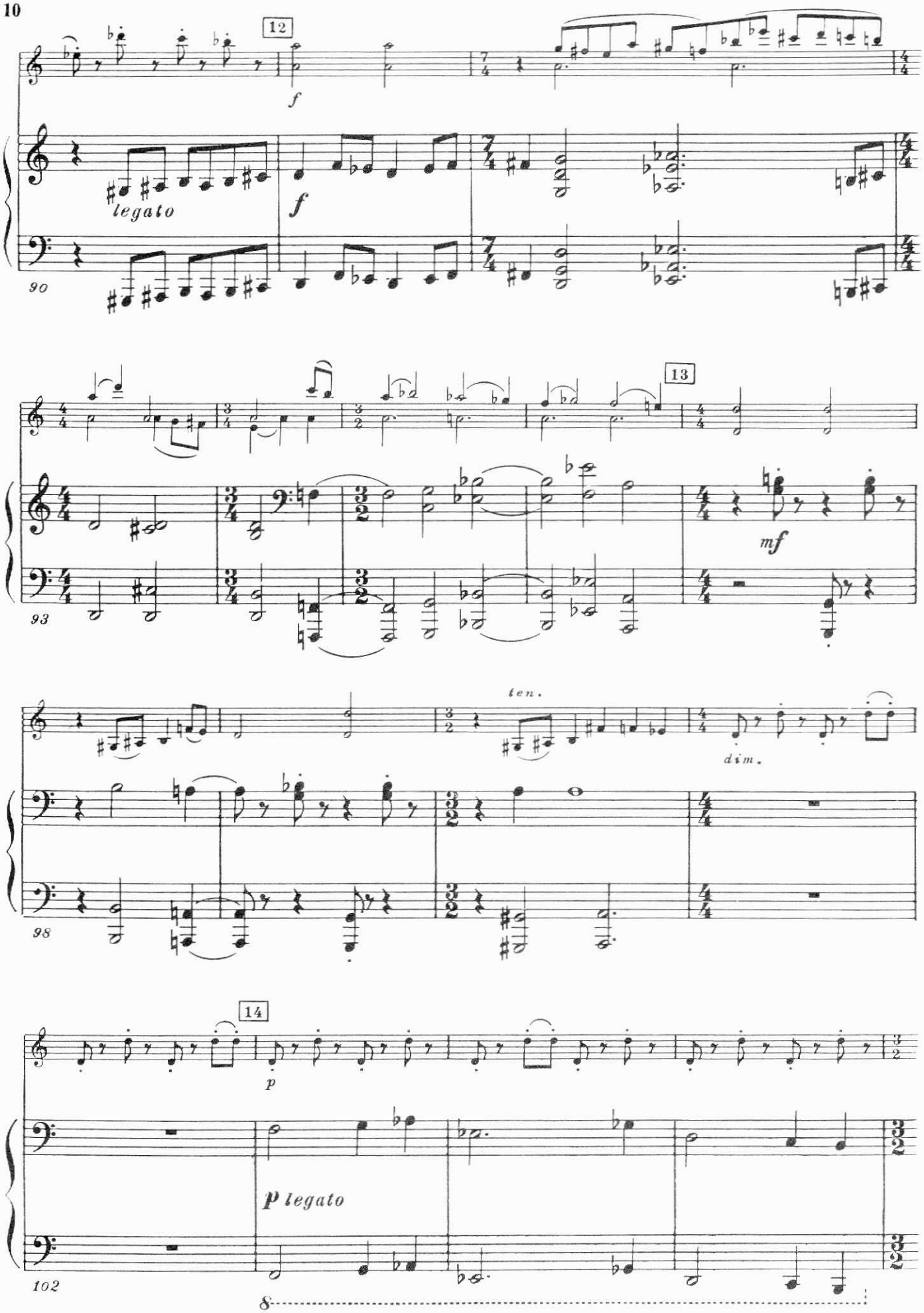


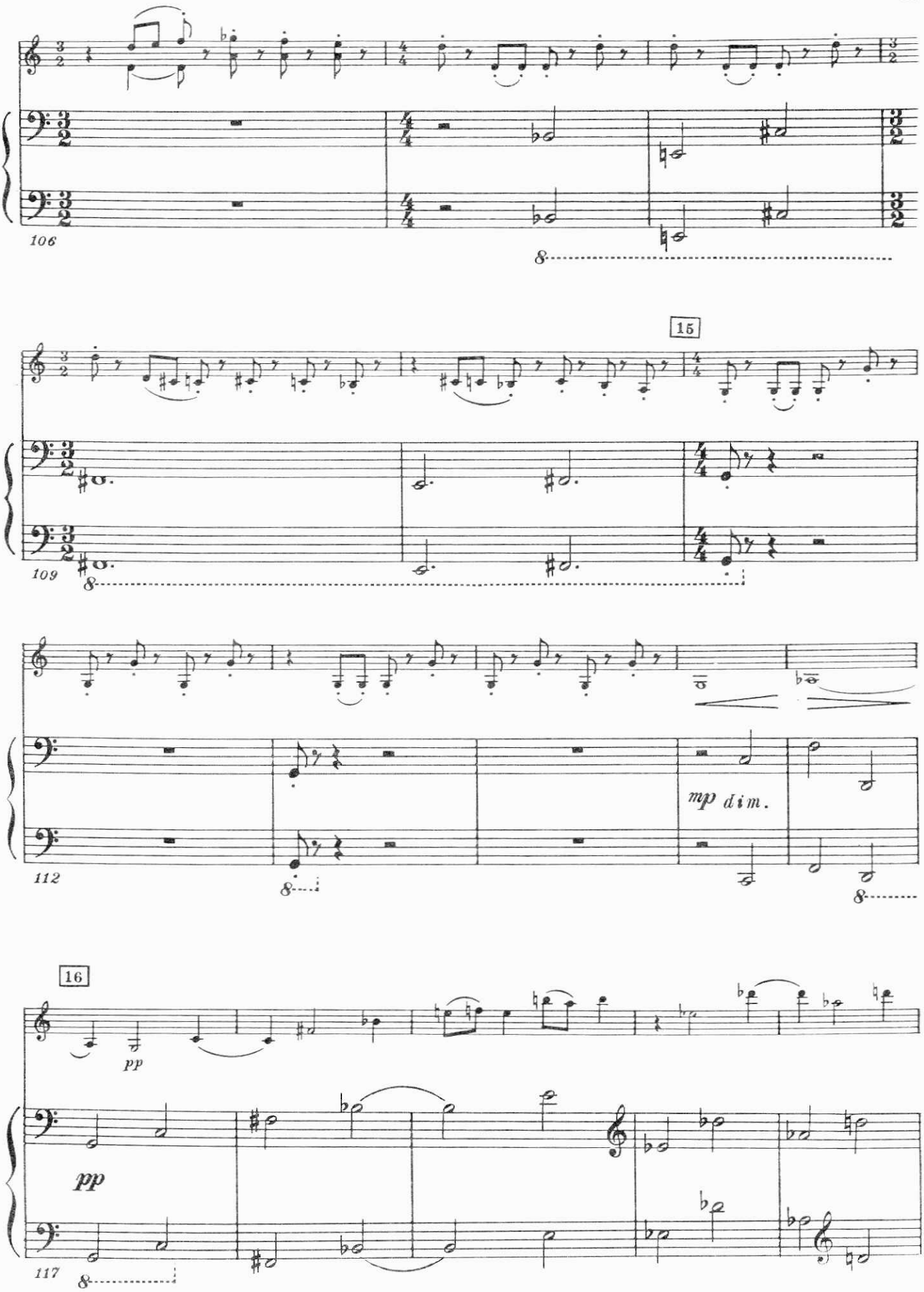

3
dim.
pp
dim.
pp
23
4
cresc. poco
p
cresc. poco
p
28
cresc.
cresc.
33
5
a tempo
ten
6
f
dim.
mf
p
37
8

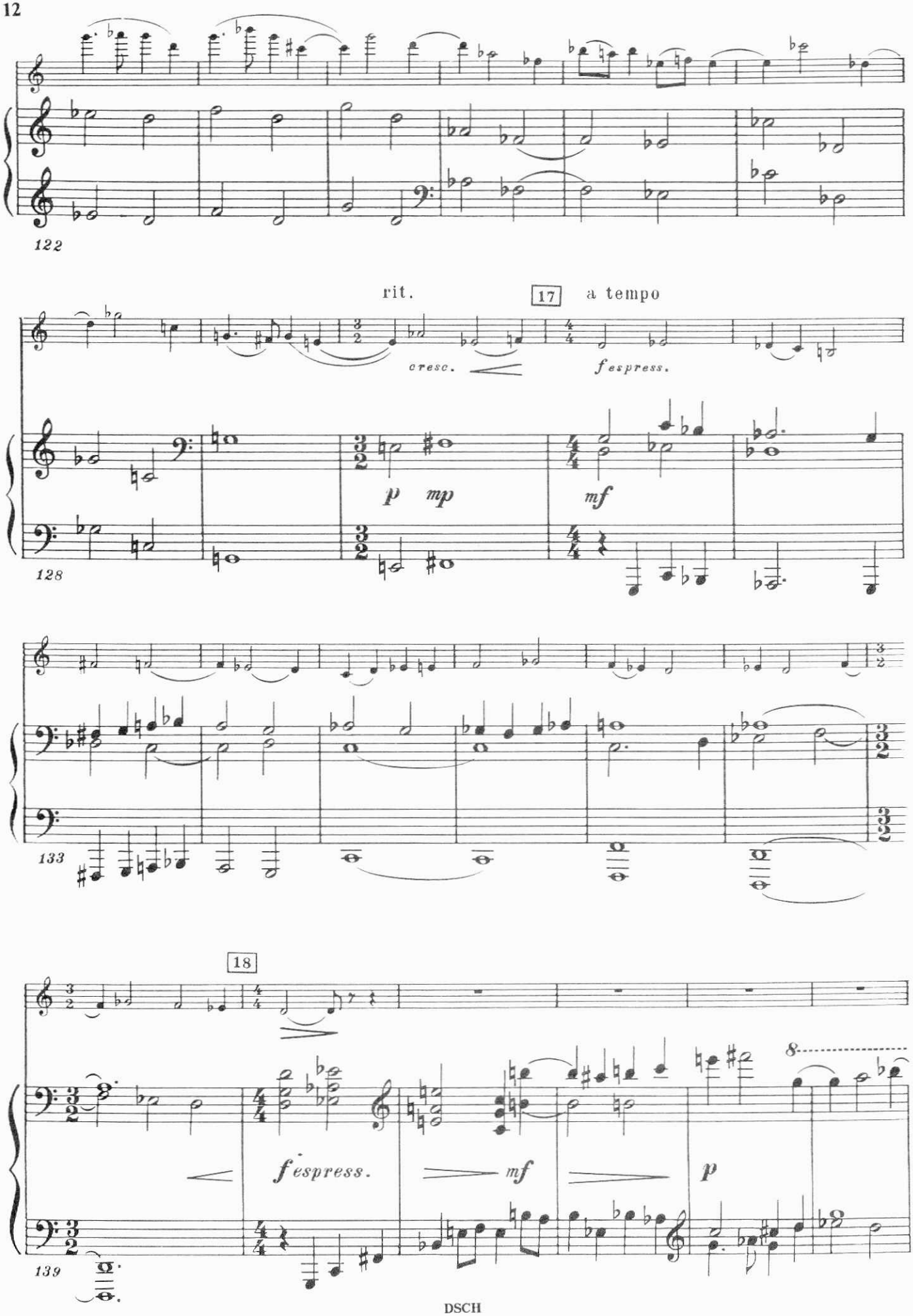

p
41
dim.
7
pp
pp
46
50
8
cresc.
f
cresc.
mf
54


dim.
p
58
dim.
p
9
pp sub.
63
pp
cresc.
mf espress.
p
67
cresc.
mf espress.
p
10
71
p

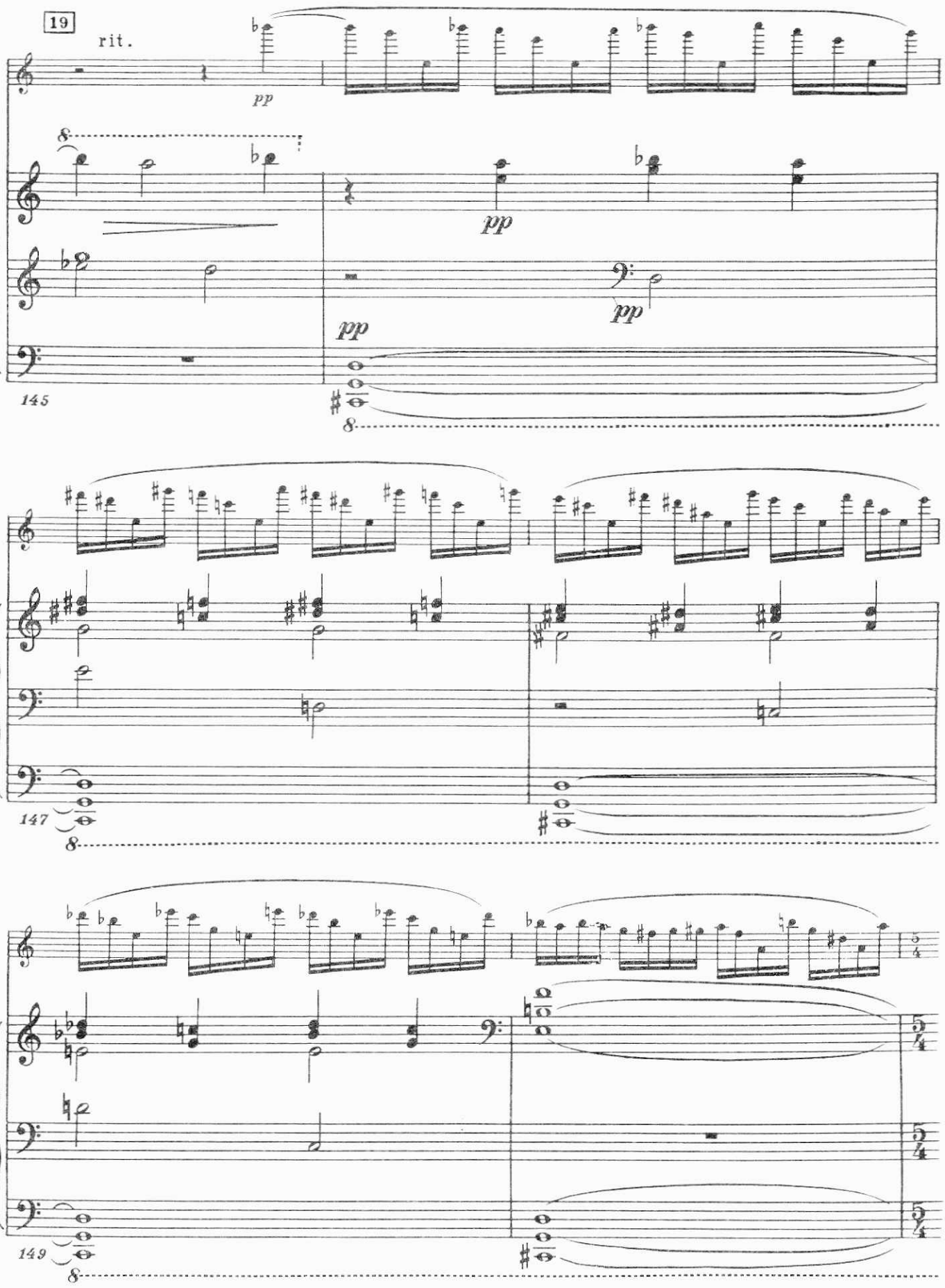

75
79
11
82
mp espress.
p
mf espress.
cresc.
mp
p
mp
p
86

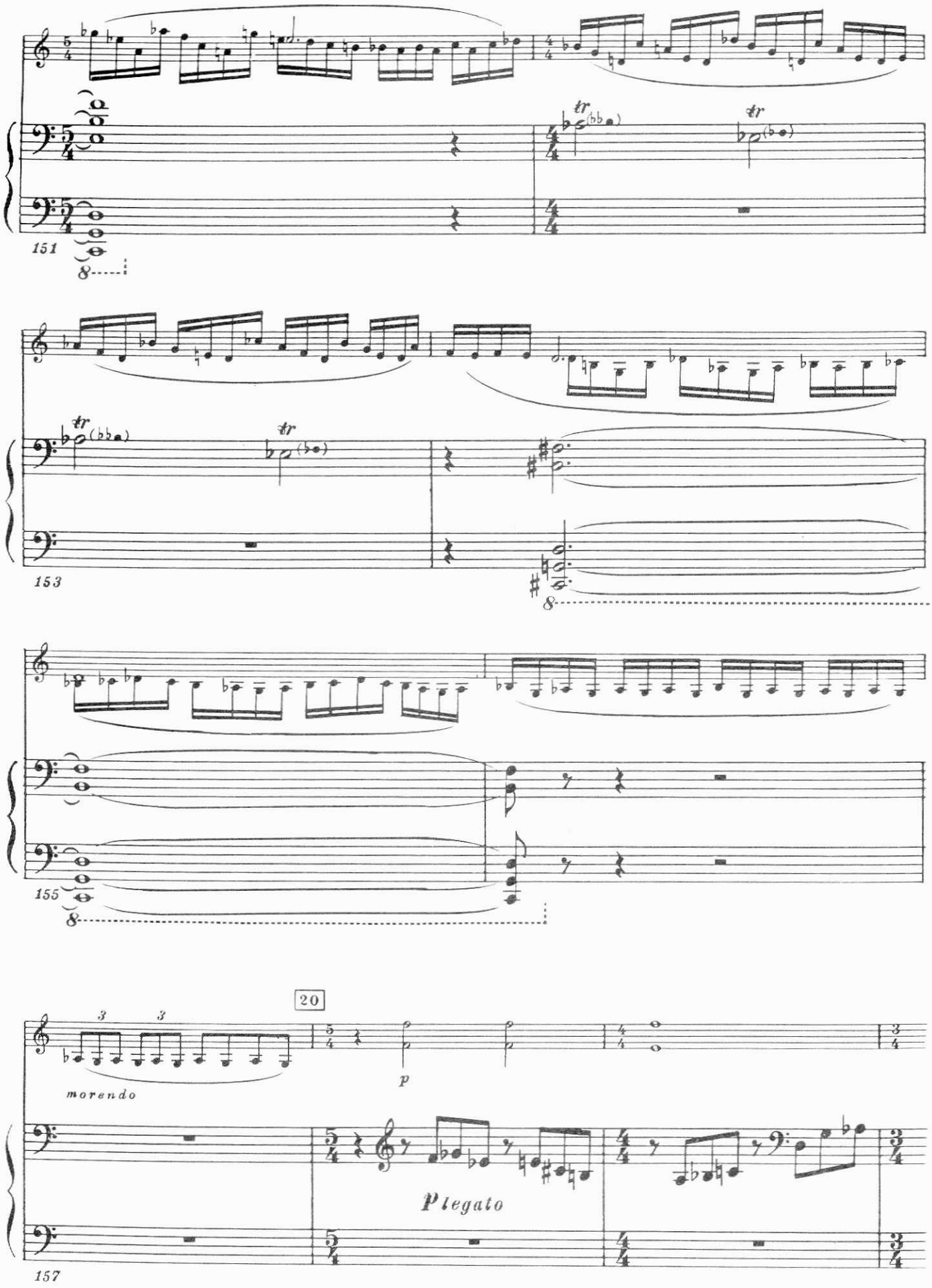

12
f
legato
f
90
13
mf
93
ten.
dim.
98
14
p
p legato
102
8

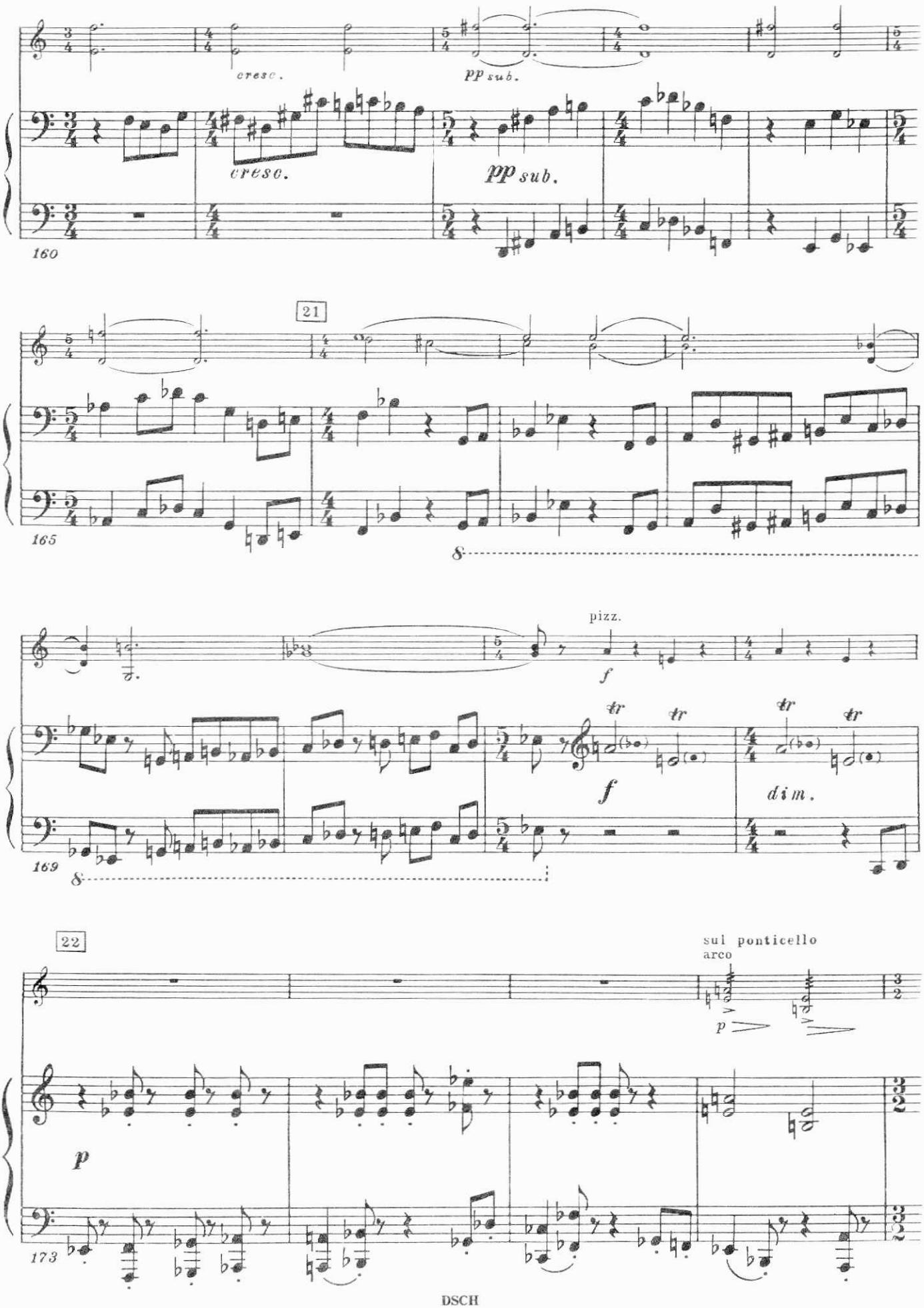

106
15
109
mp dim.
112
16
pp
pp
117

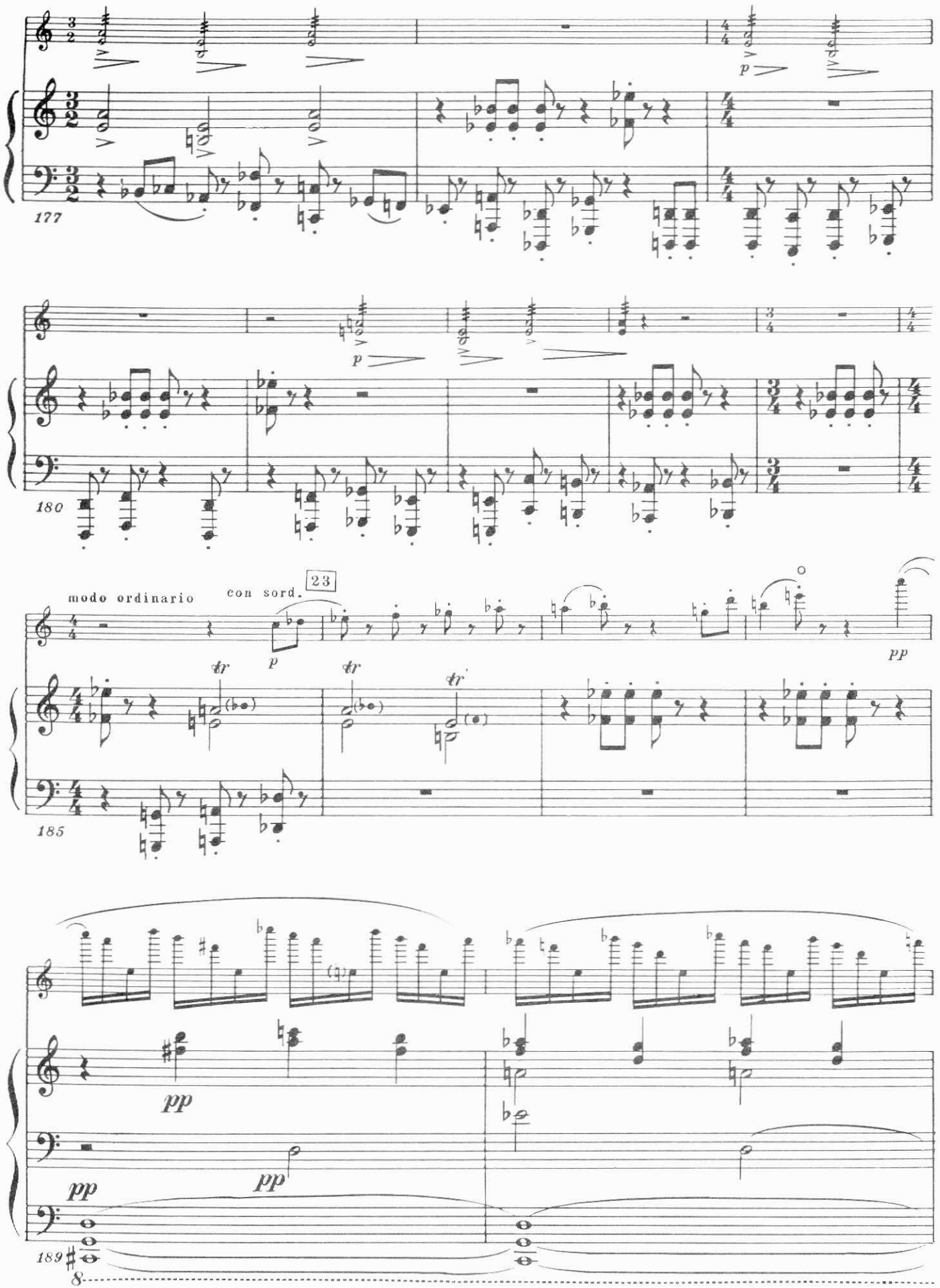

122
rit.
17
a tempo
cresc.
fespress.
p
mp
mf
128
133
18
fespress.
mf
p
8
139

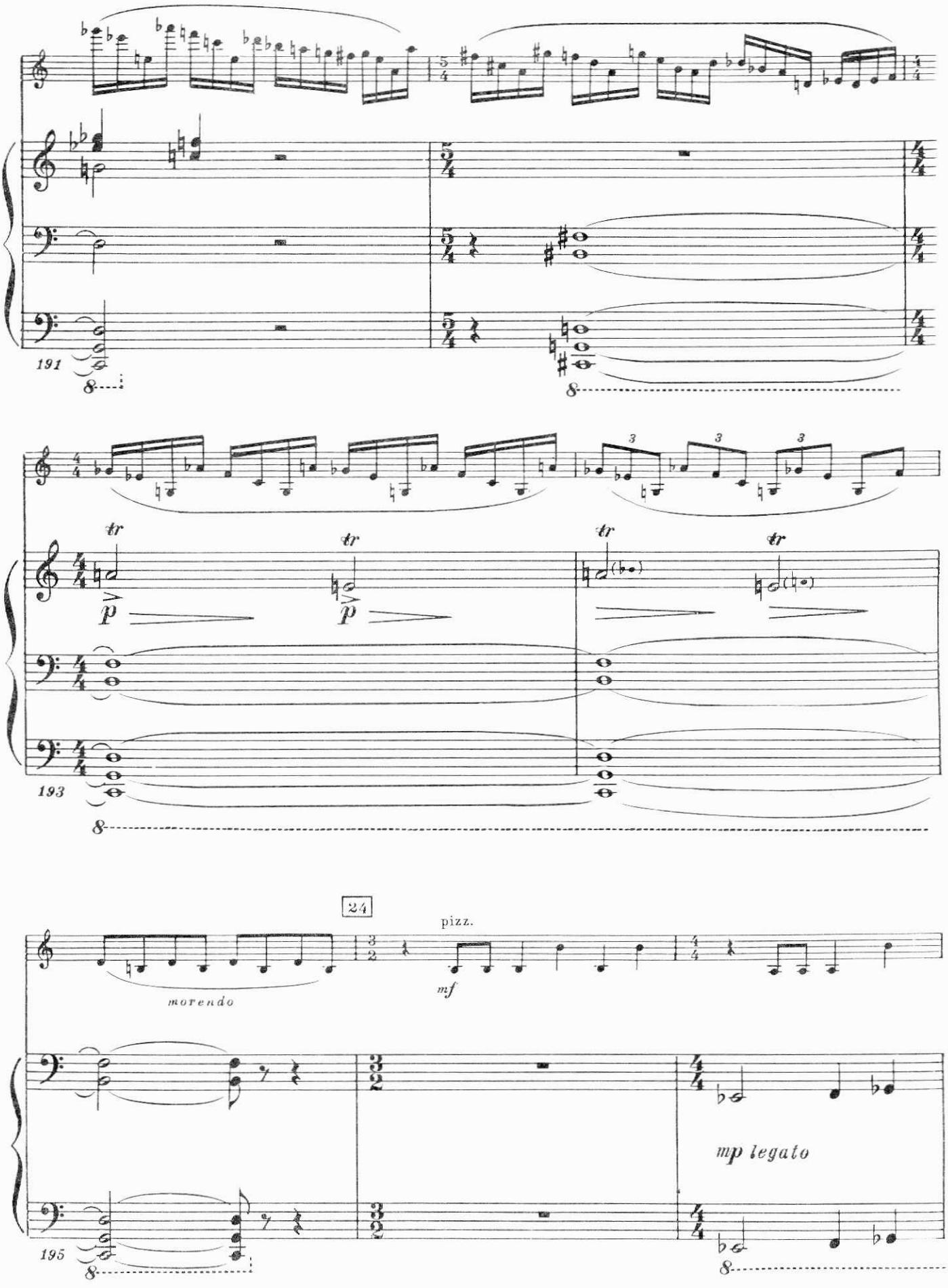
a tempo **Tranquillo**

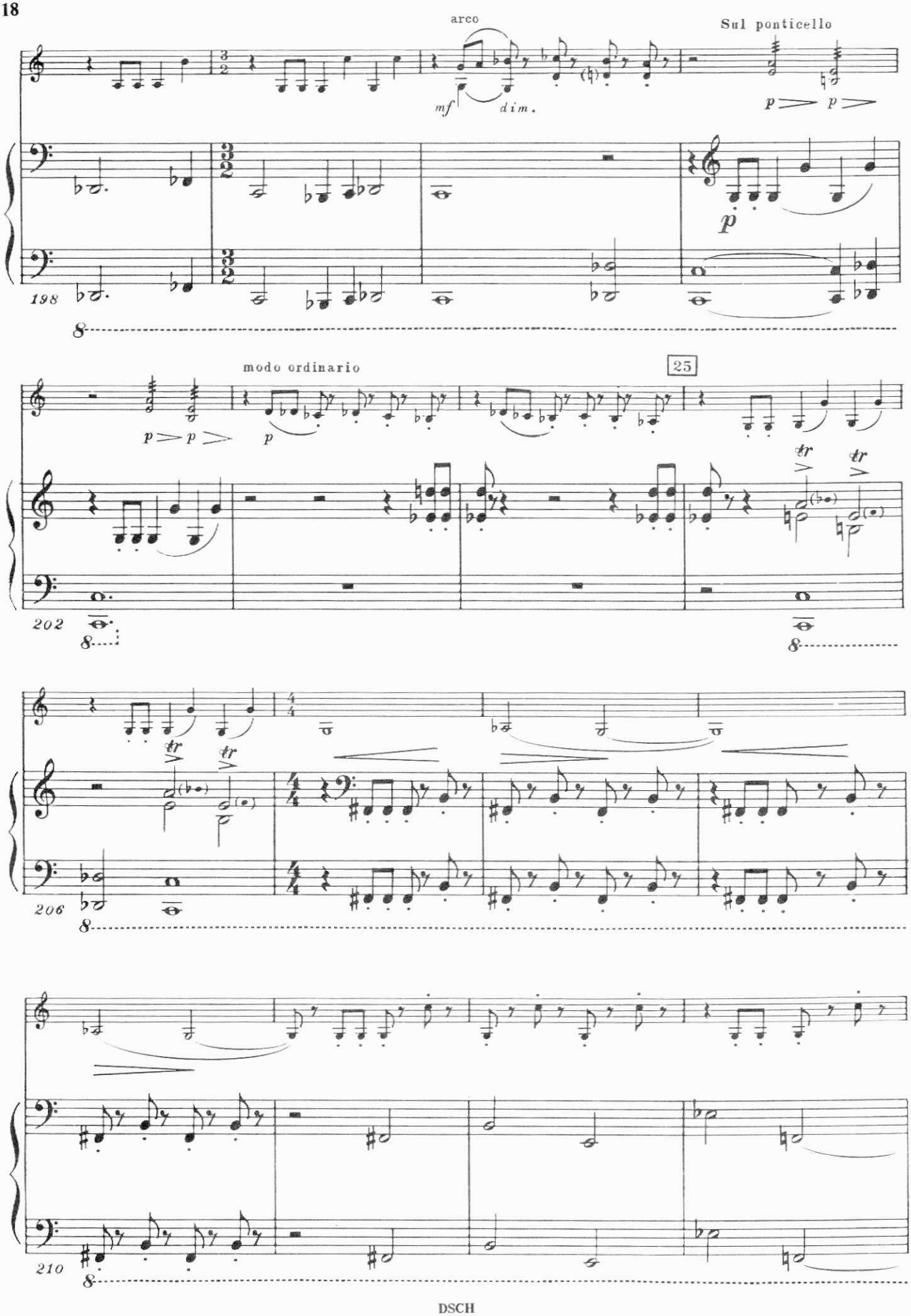


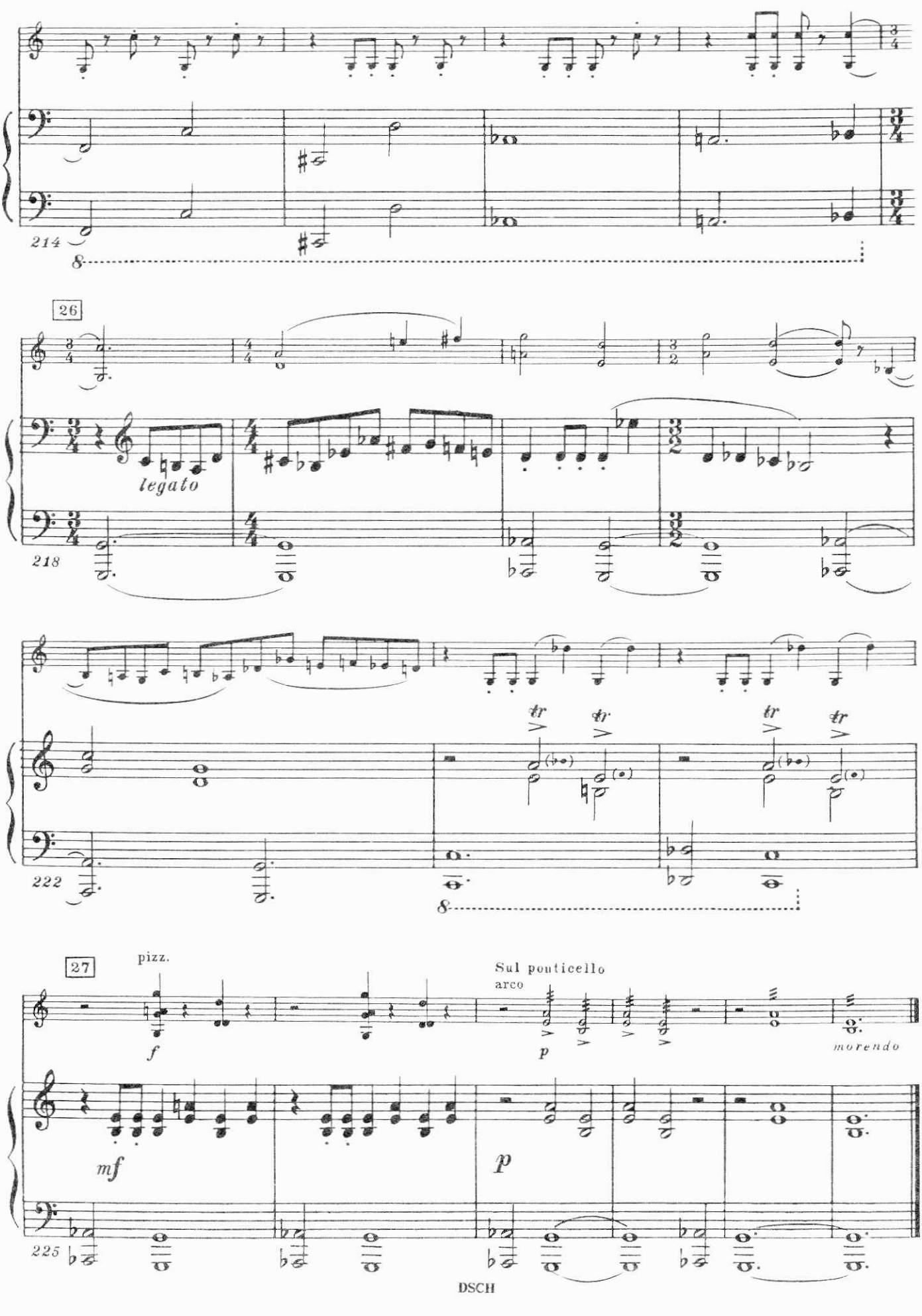

151
153
155
20
morendo
p
Plegato
157


cresc.
pp sub.
160
21
165
8
pizz.
f
tr
dim.
169
22
sul ponticello
arco
p
173

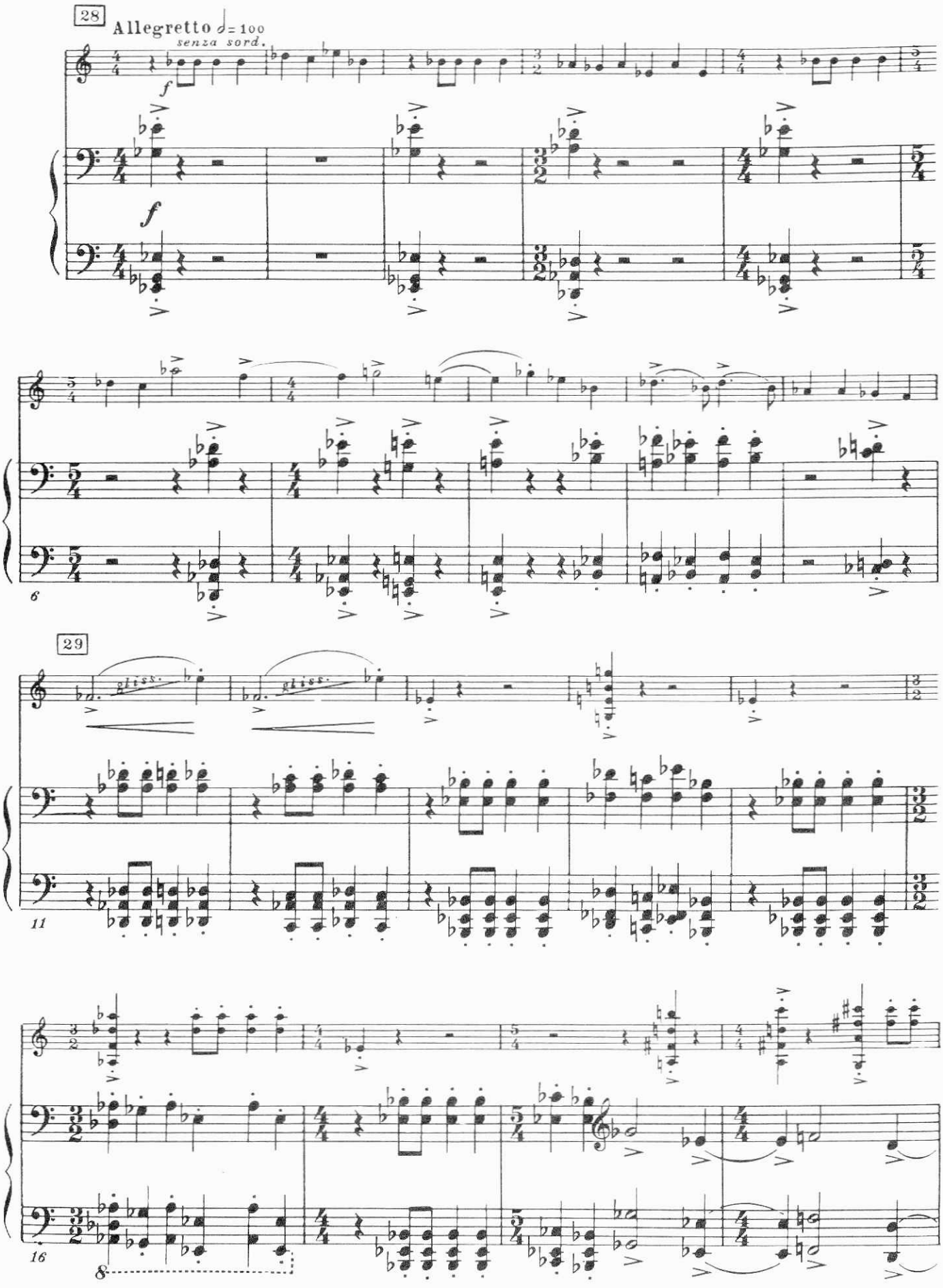

177
180
modo ordinario
con sord.
23
185
189

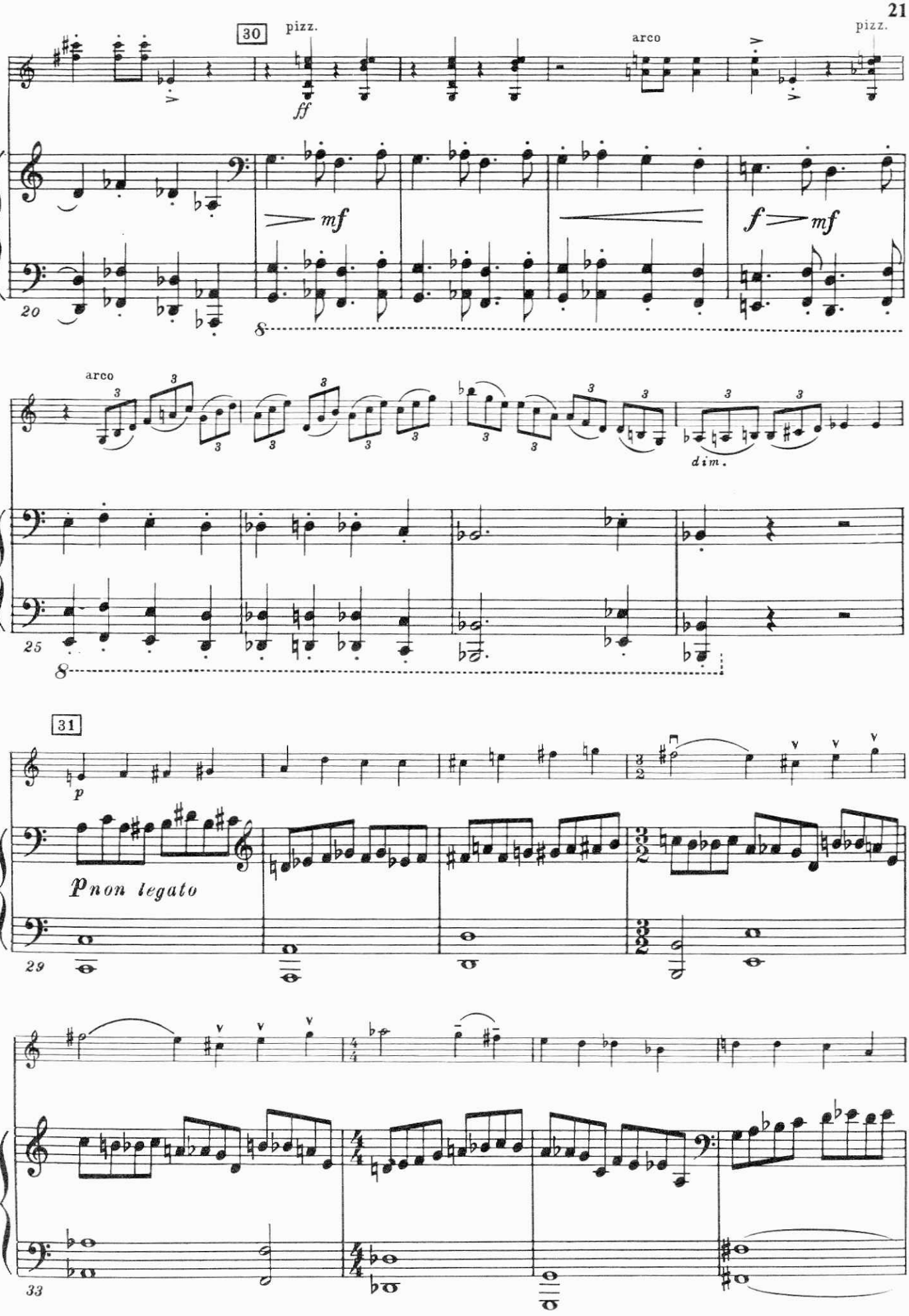

191
193
24
pizz.
morendo
mf
mp legato
195

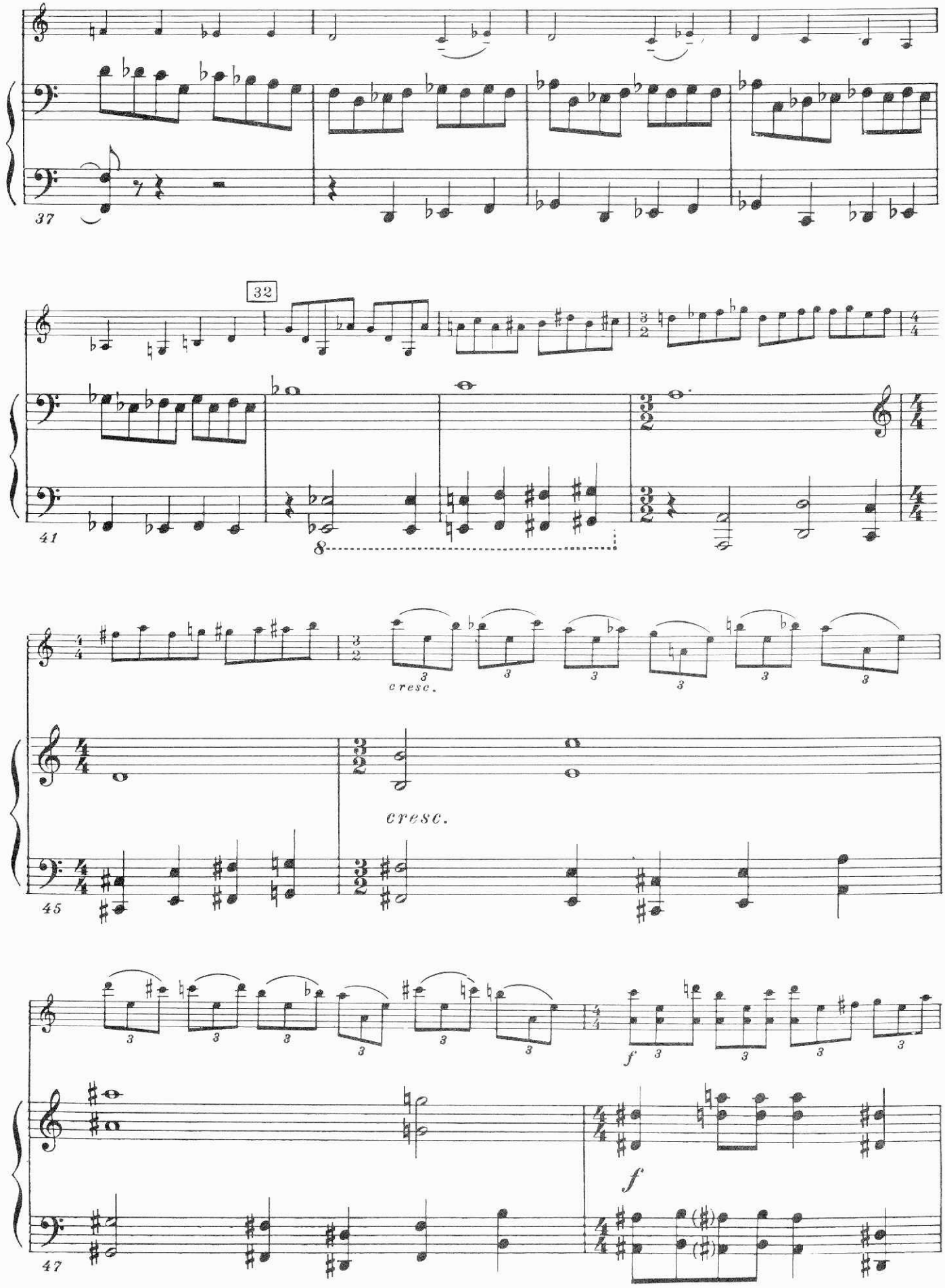

arco
Sul ponticello
mf
dim.
p
198
modo ordinario
25
202
206
210

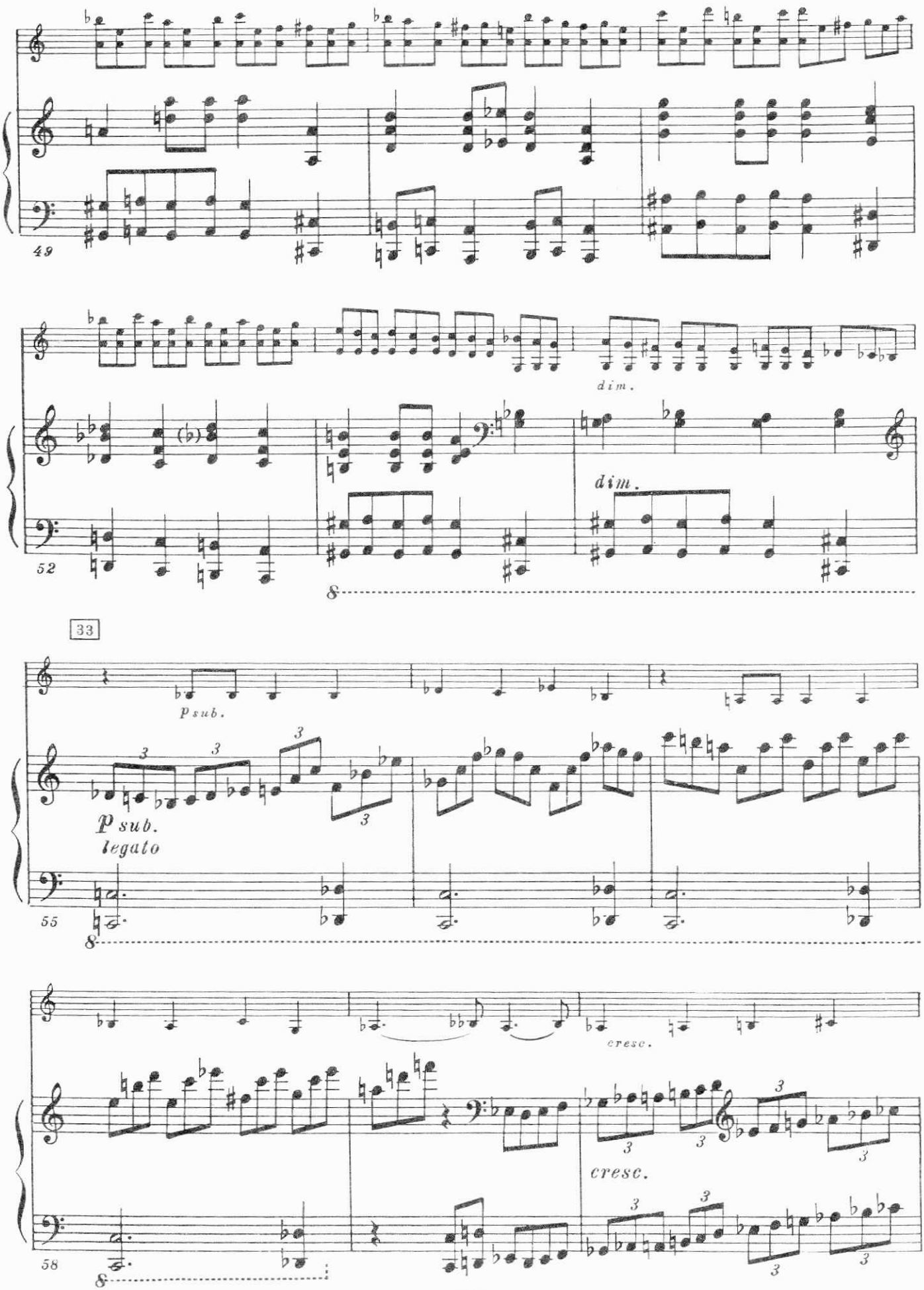

214
8
26
legato
218
tr
222
8
27
pizz.
f
Sul ponticello
arco
p
morendo
mf
p
225
DSCH

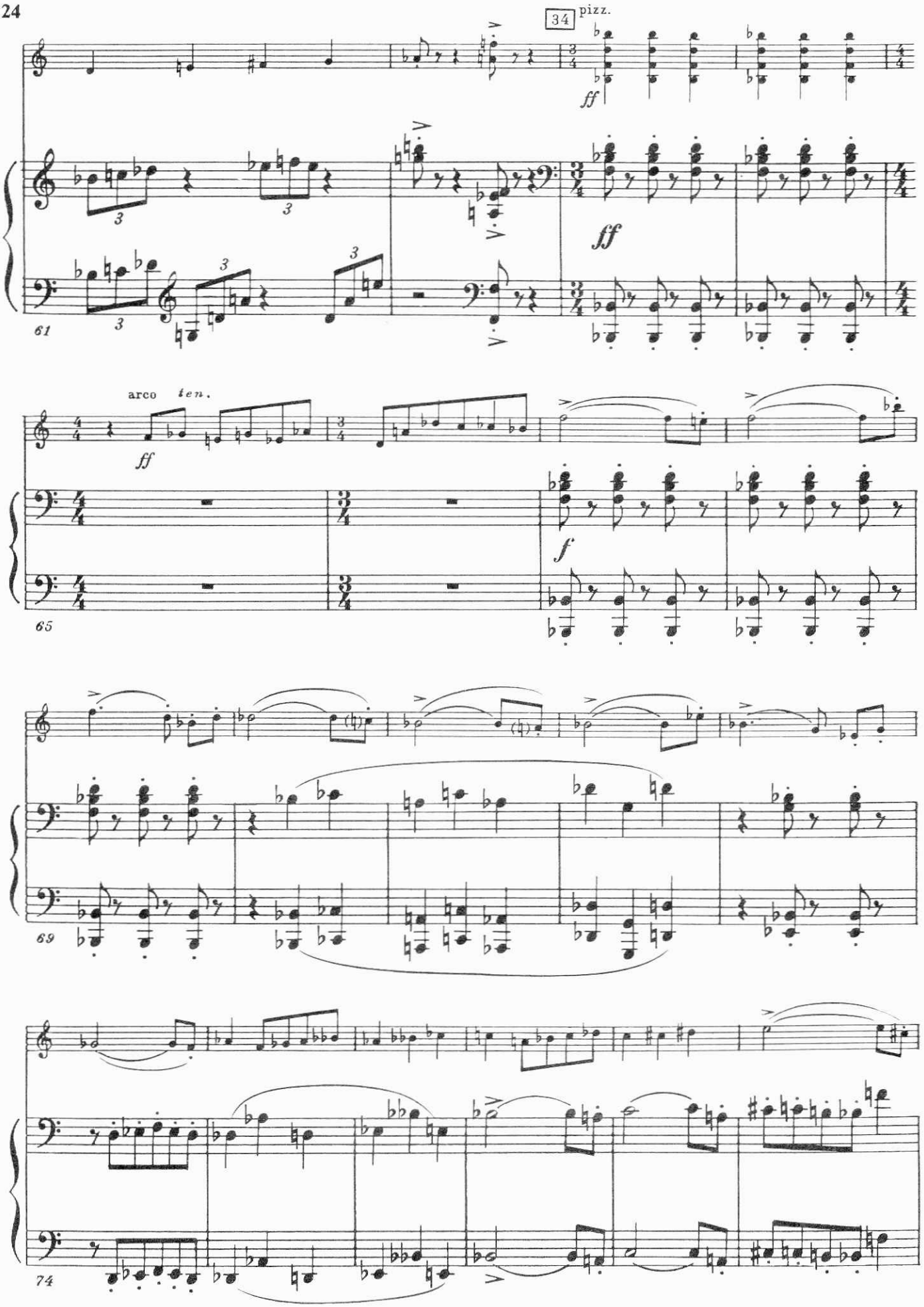
II

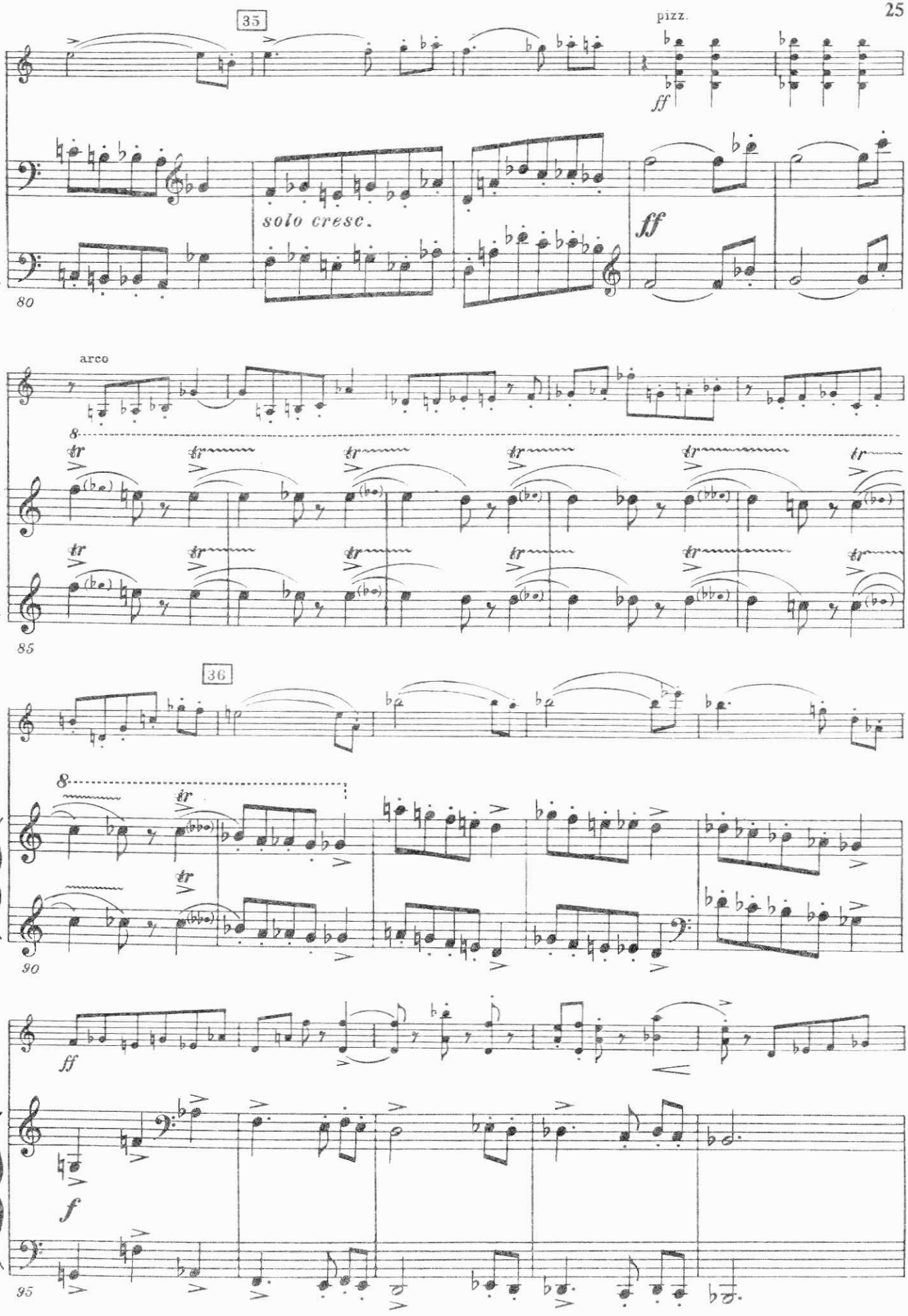


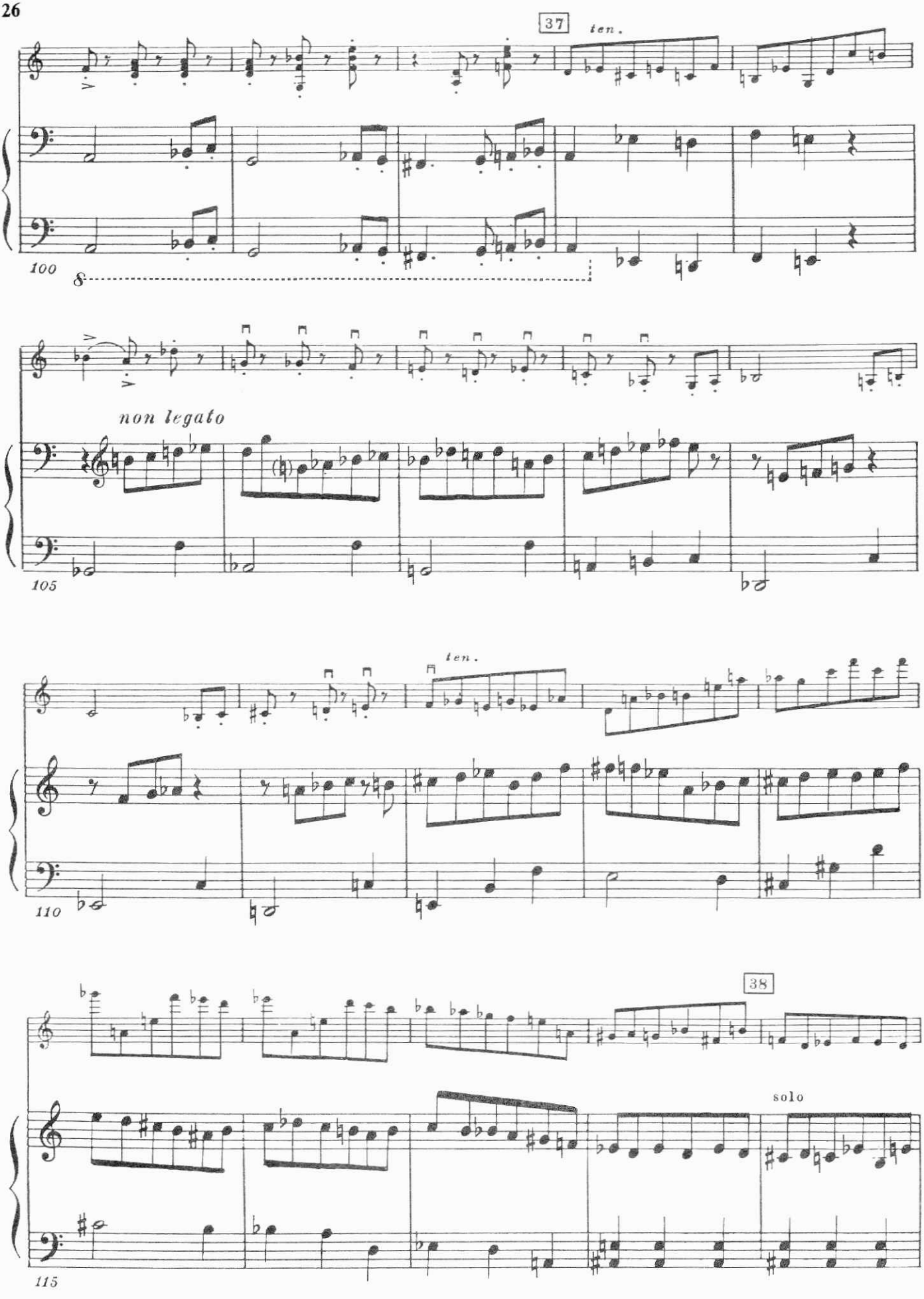

30
pizz.
ff
arco
pizz.
mf
f
mf
20
arco
dim.
25
31
p
p non legato
29
33

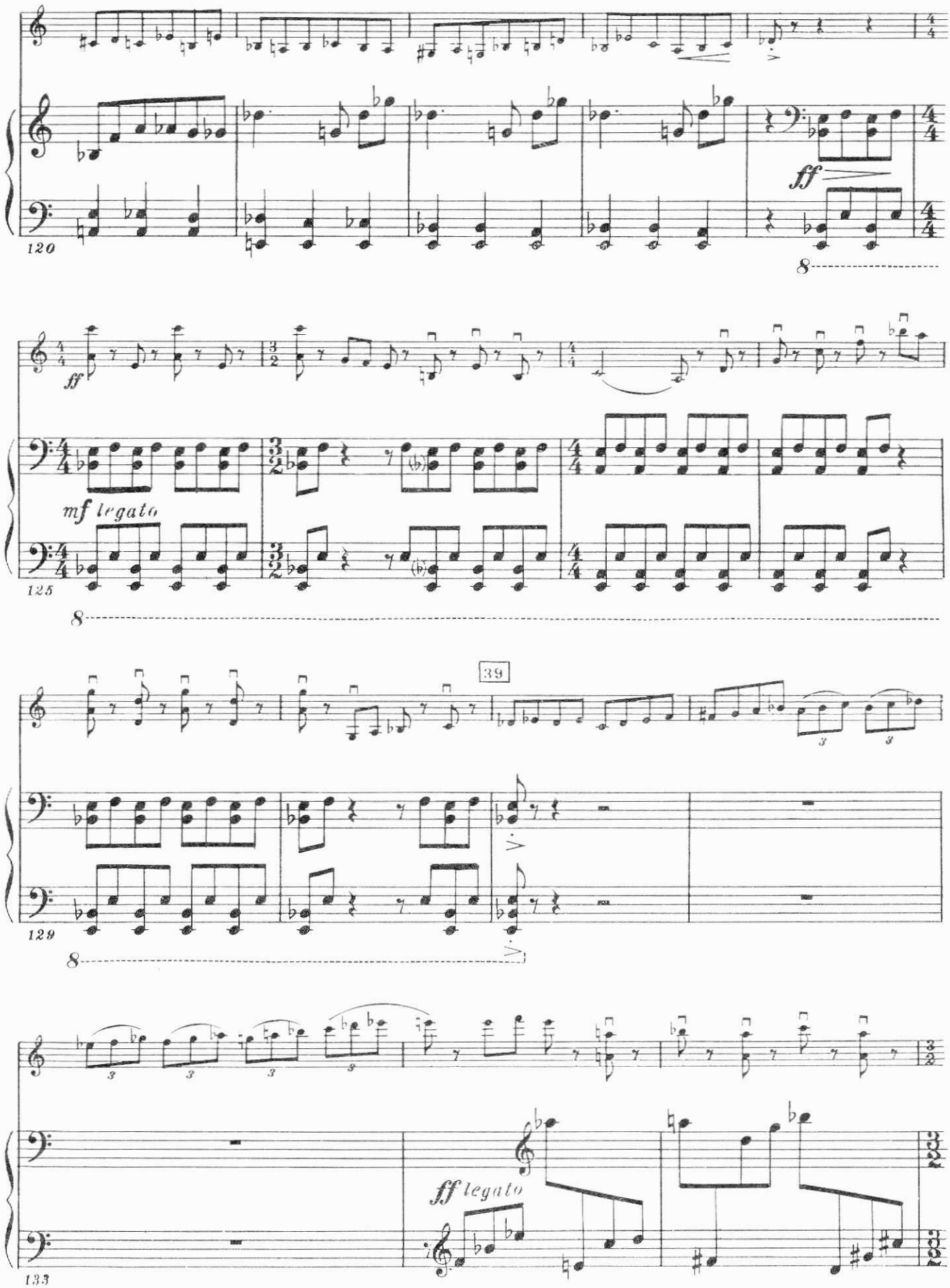

37
32
41
8
cresc.
cresc.
45
f
f
47

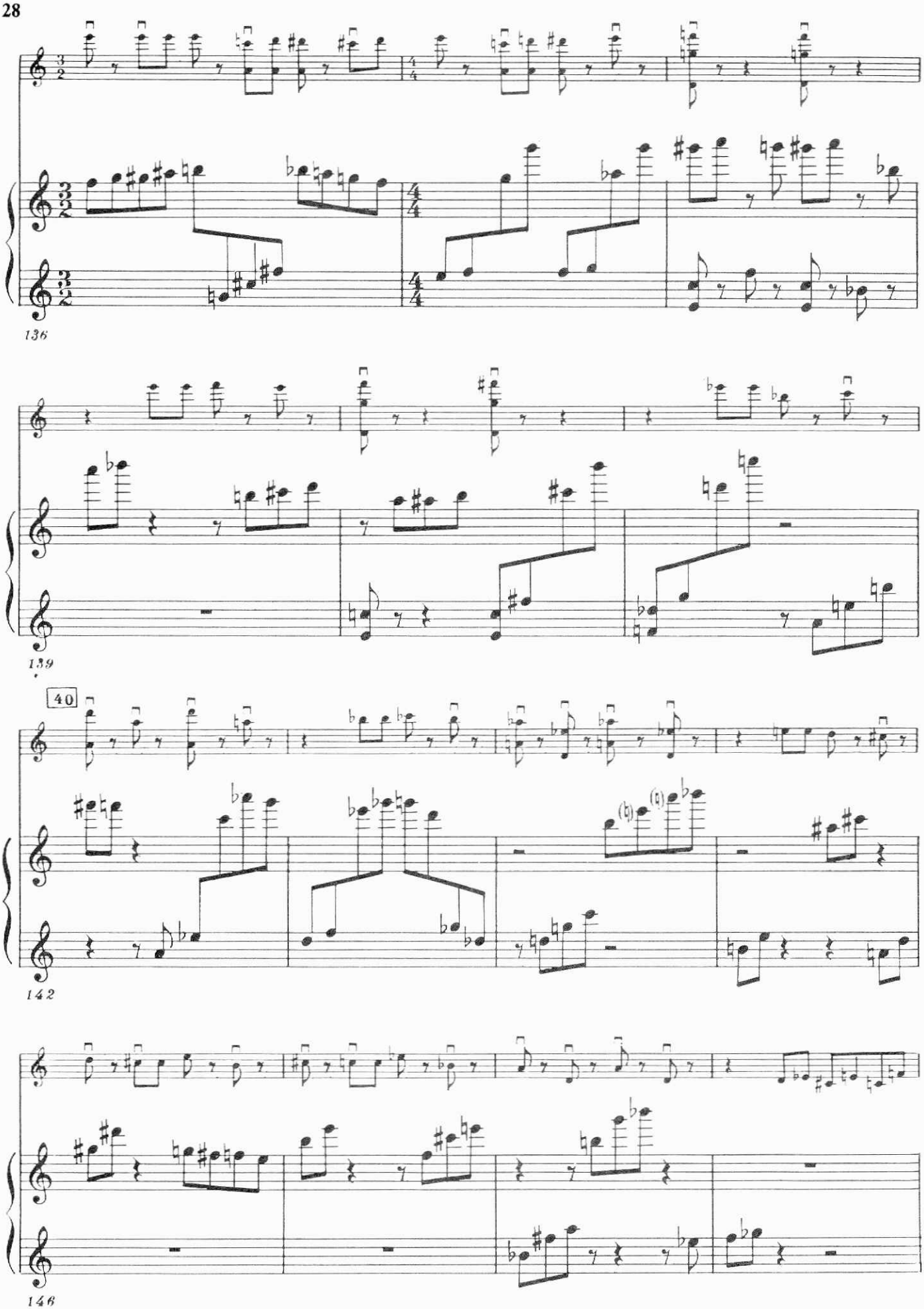

49
dim.
52
dim.
8
33
p sub.
p sub.
legato
55
8
cresc.
cresc.
58
8

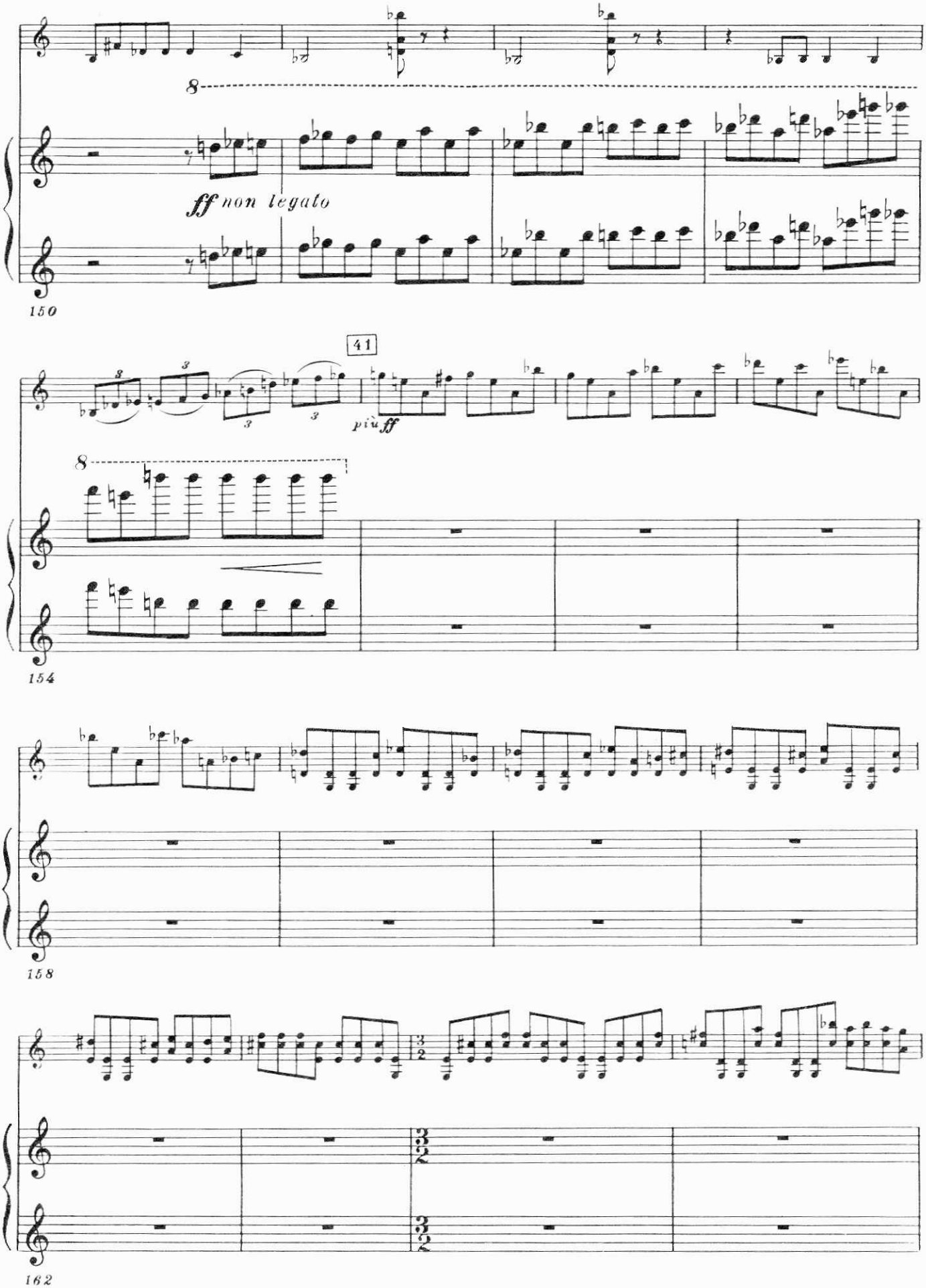

34
pizz.
ff
61
arco
ten.
65
f
69
74

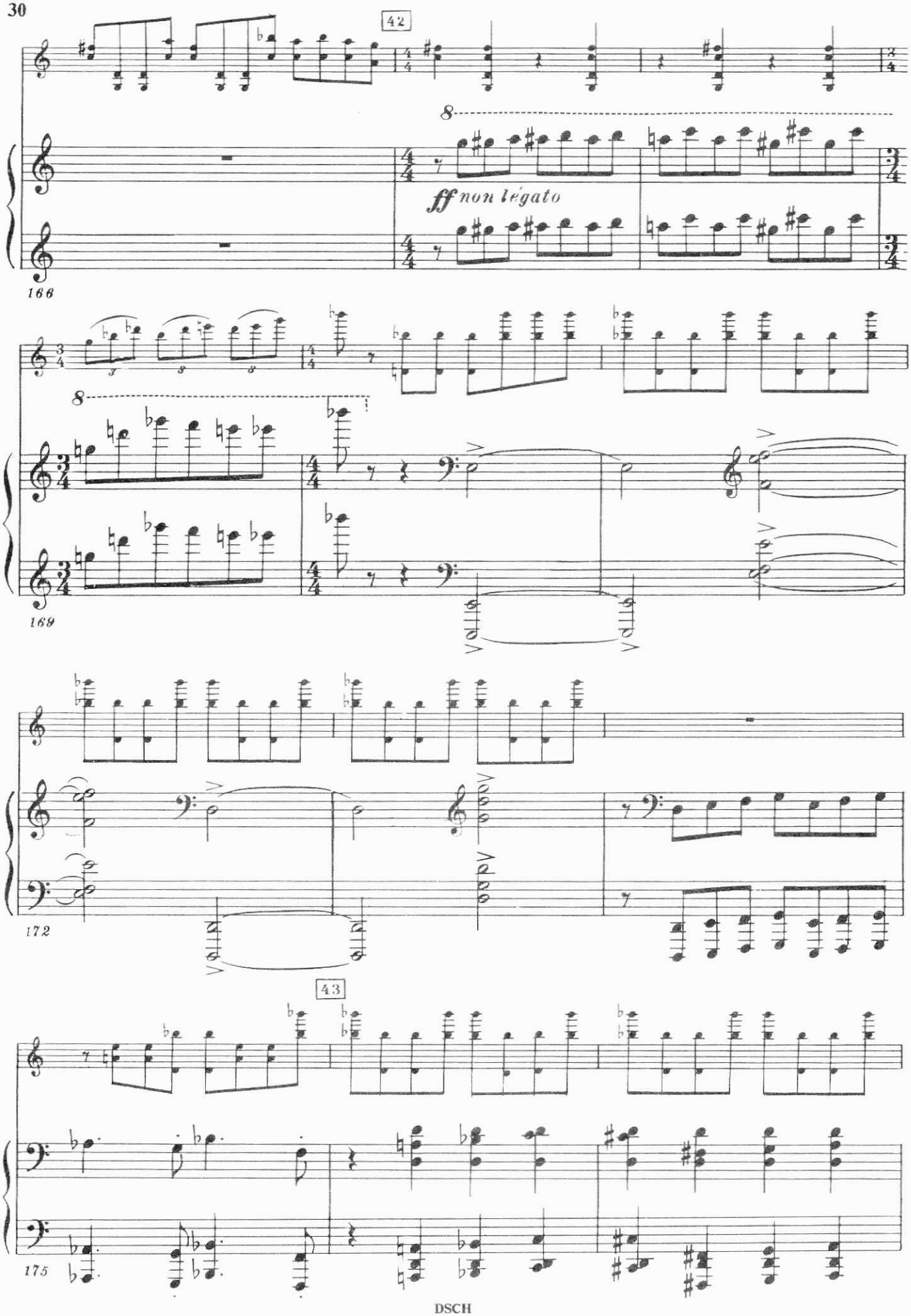

35
pizz.
ff
solo cresc.
ff
80
arco
8
tr
85
36
8
tr
90
ff
f
95

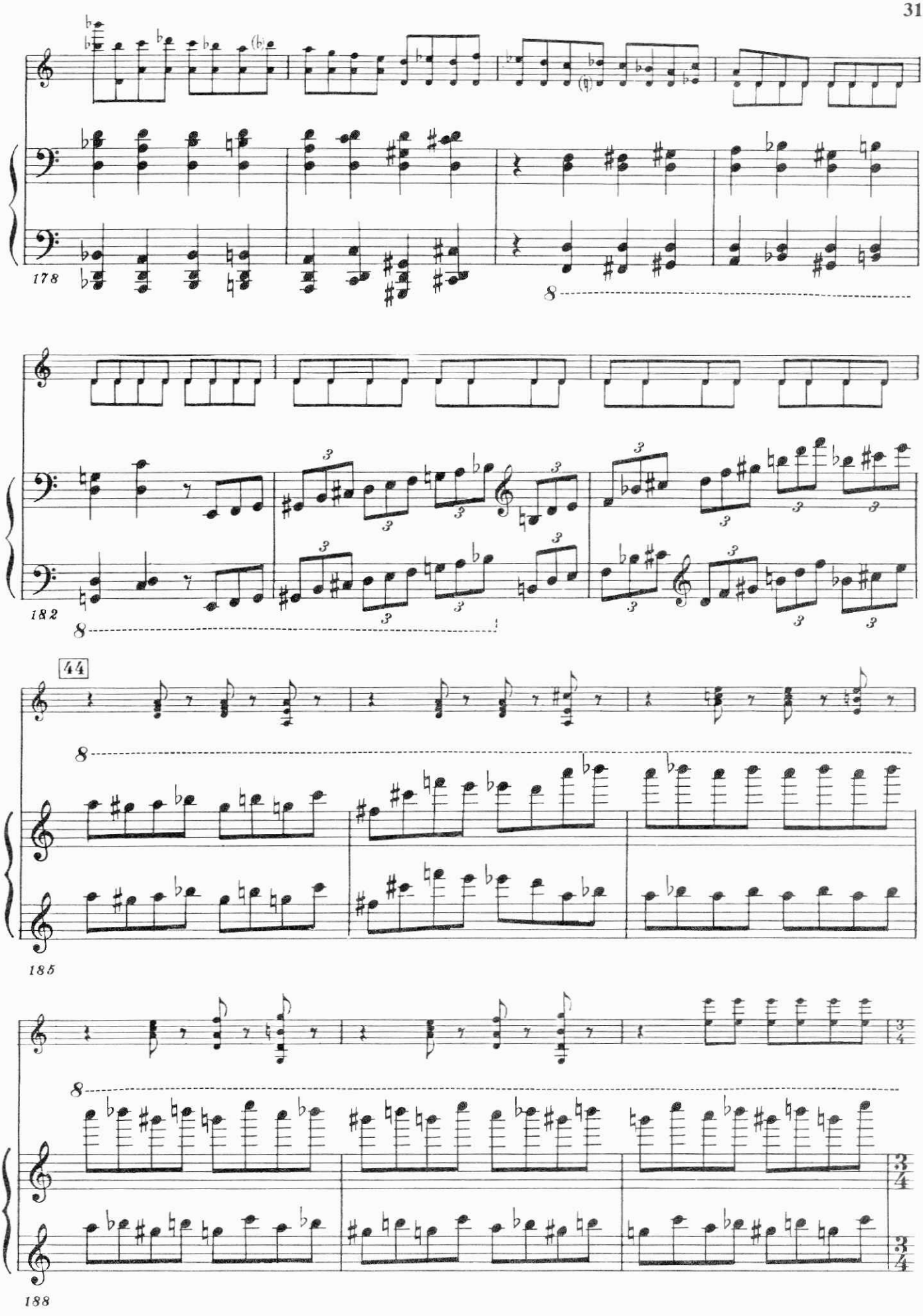

37
ten.
100
non legato
105
ten.
110
38
solo
115

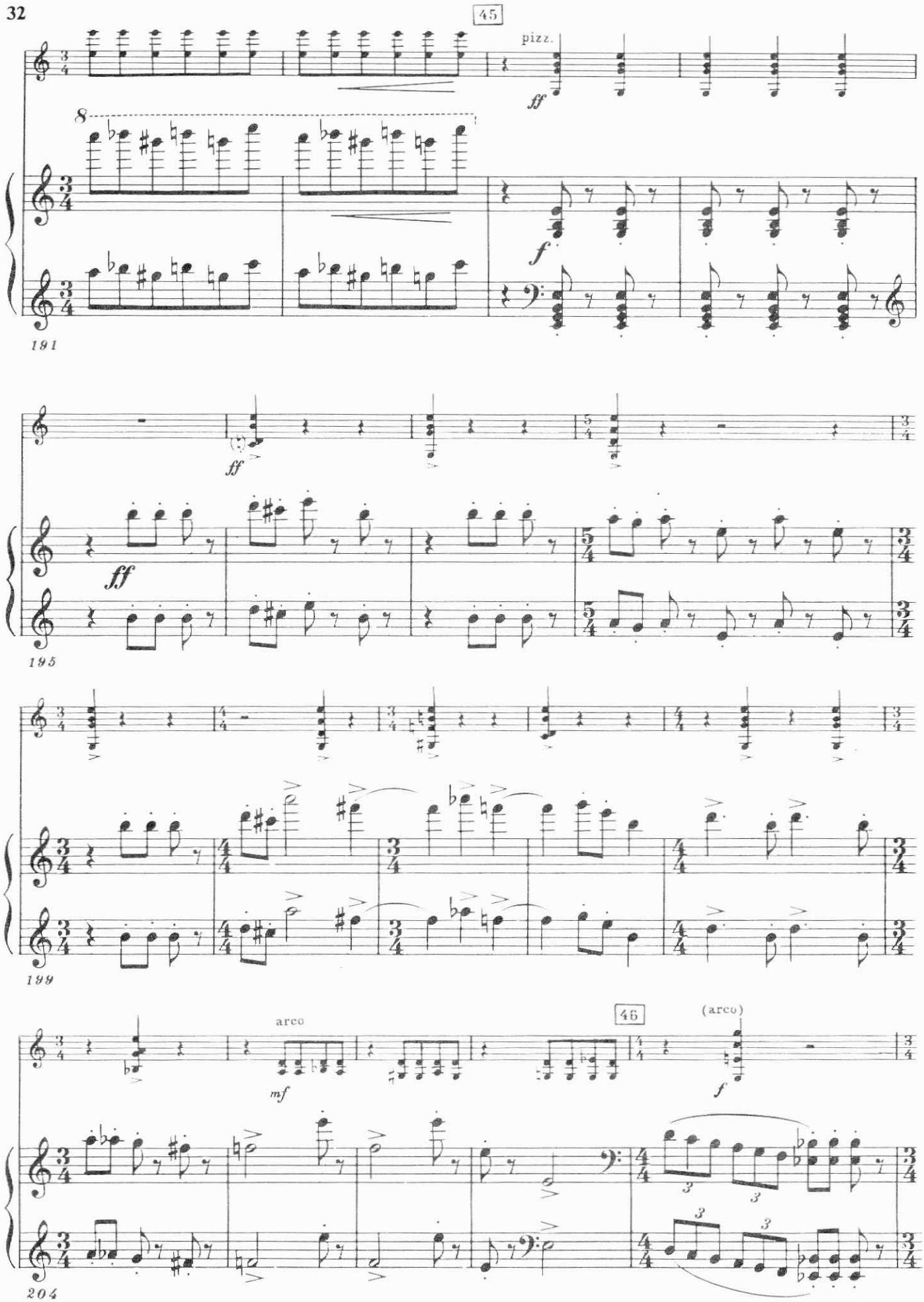

120
ff
8
ff
mf legato
125
8
39
129
8
3
3
3
3
ff legato
133

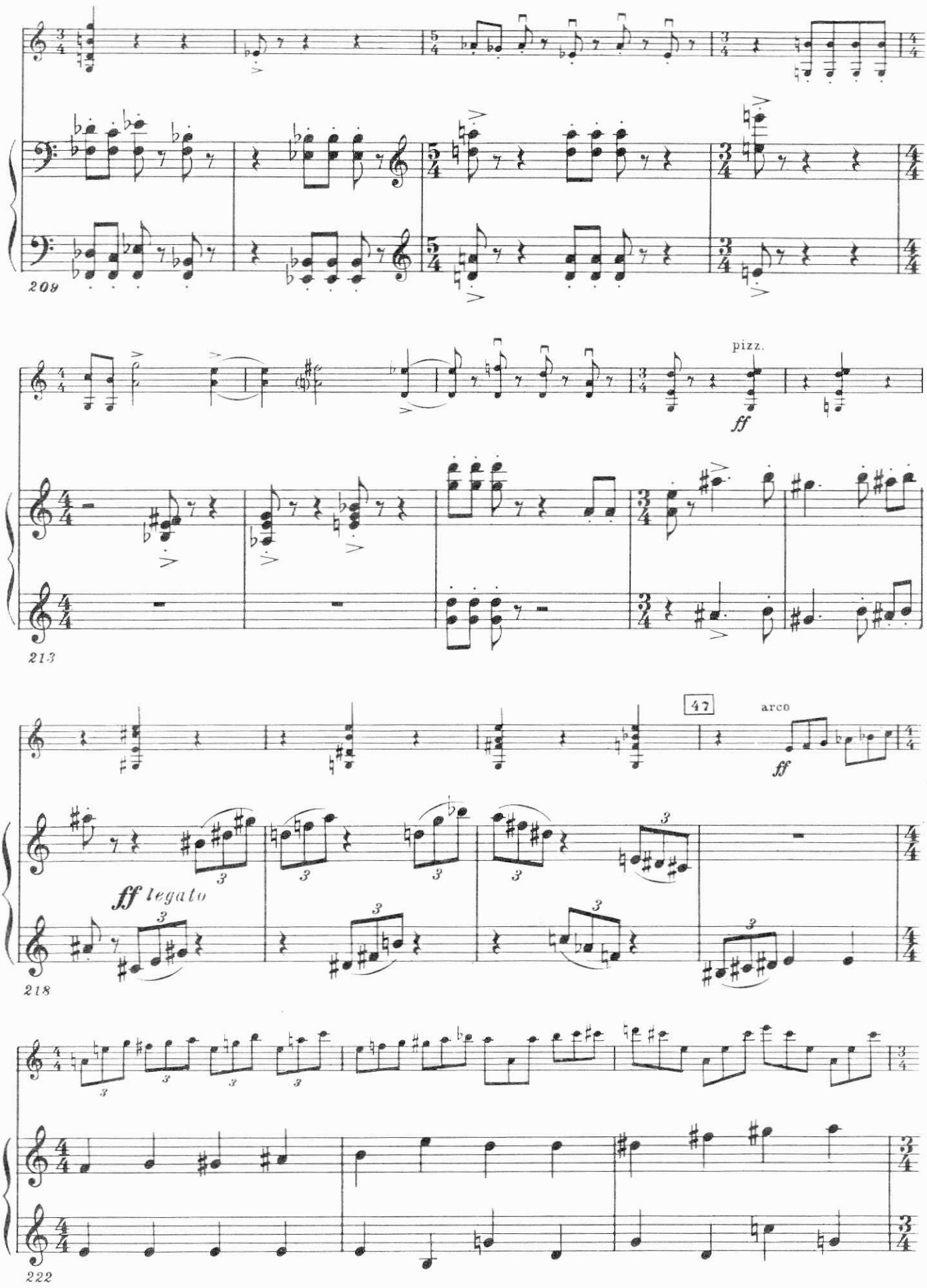

136
139
40
142
146

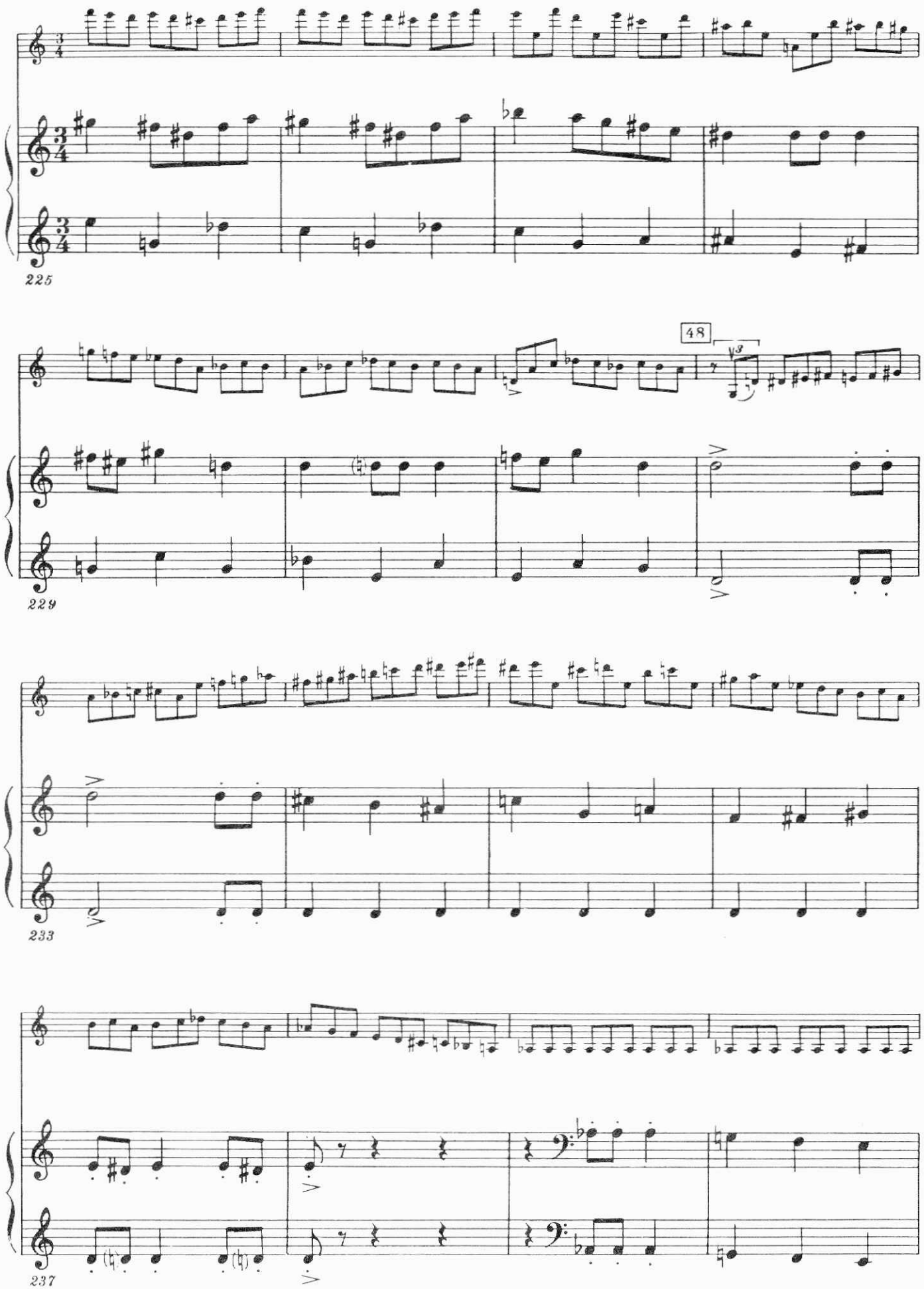

8
ff non legato
150
41
più ff
154
158
162

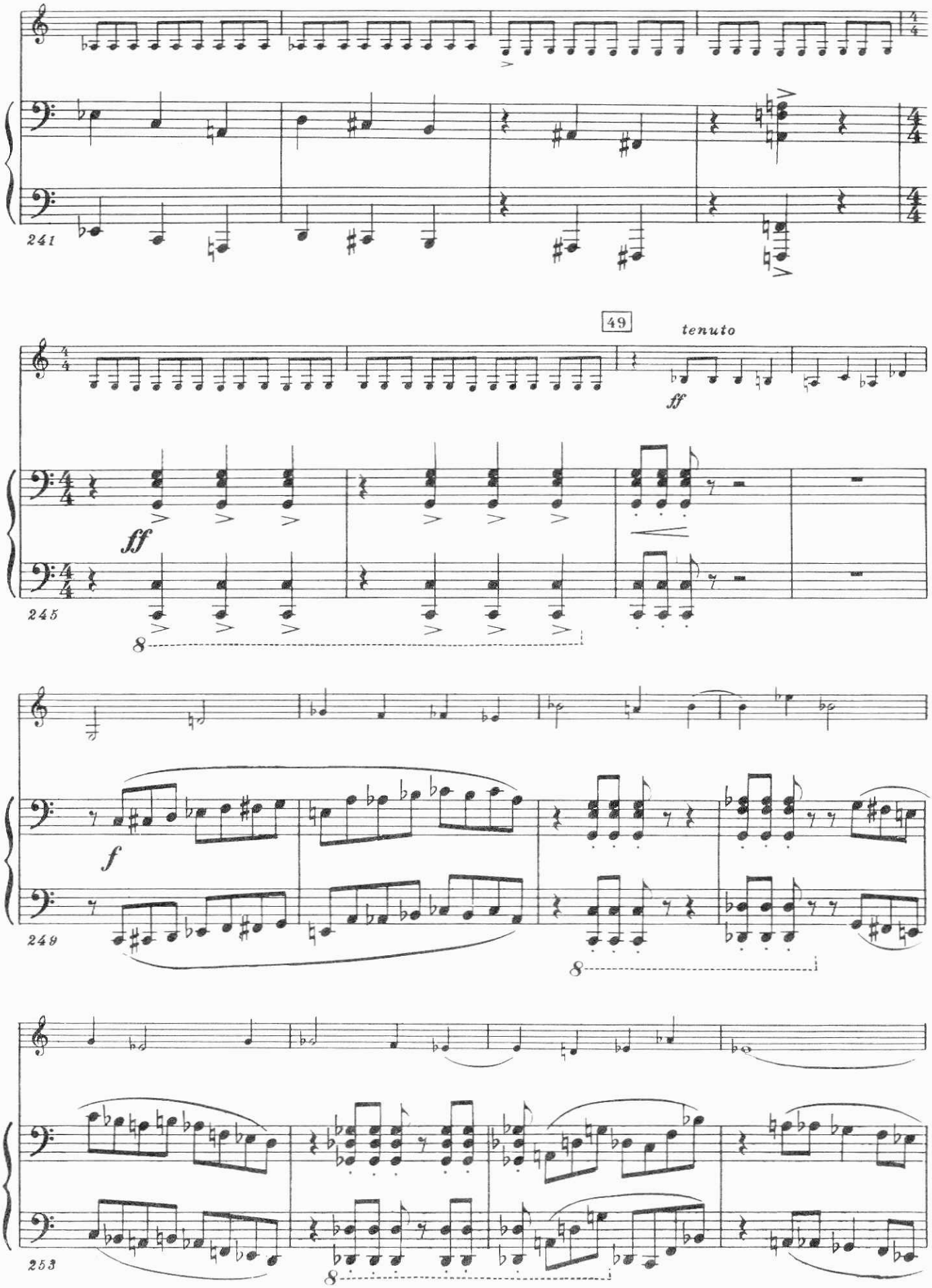

42
8
ff non légato
166
169
172
43
175

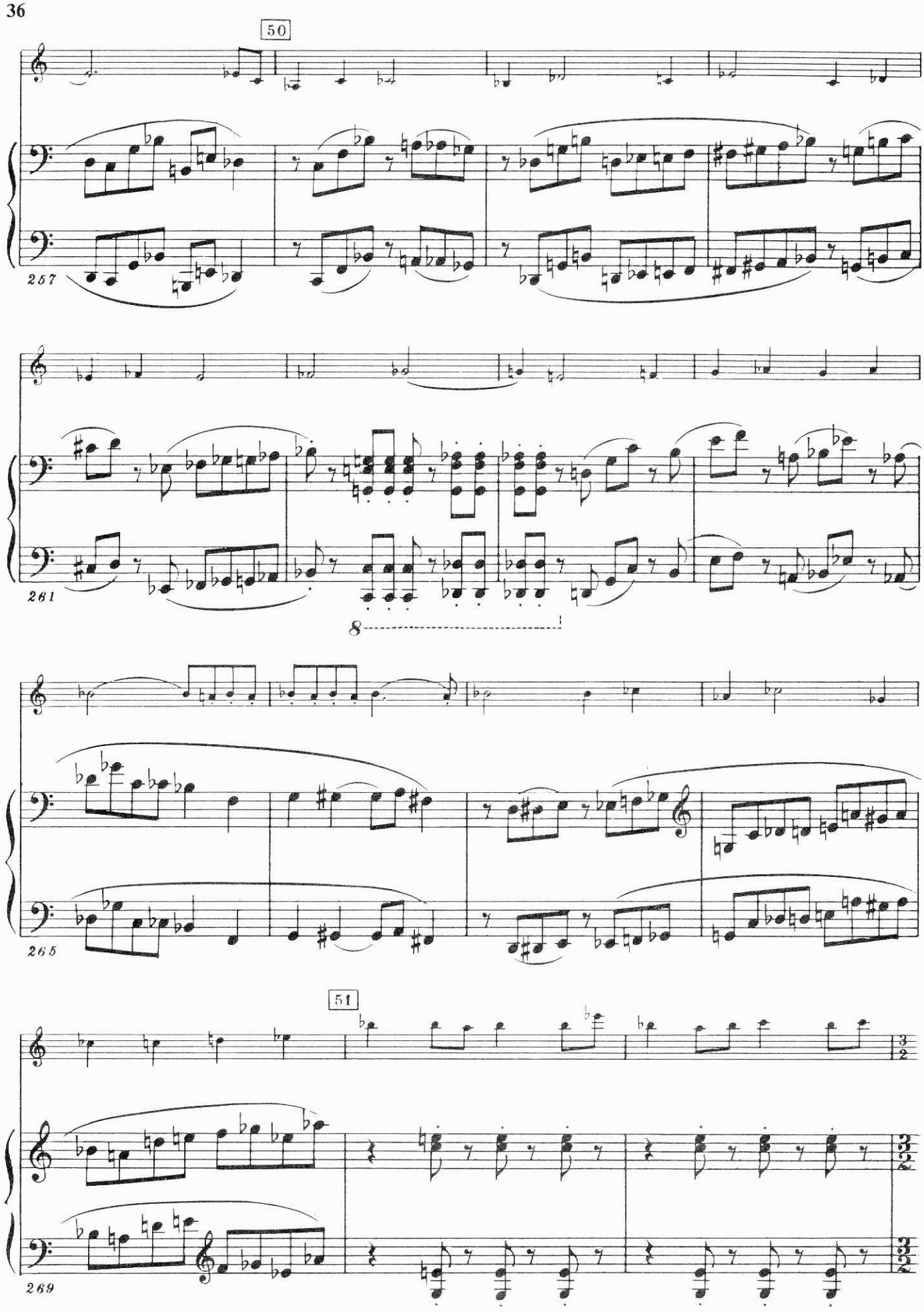

178
182
44
185
188

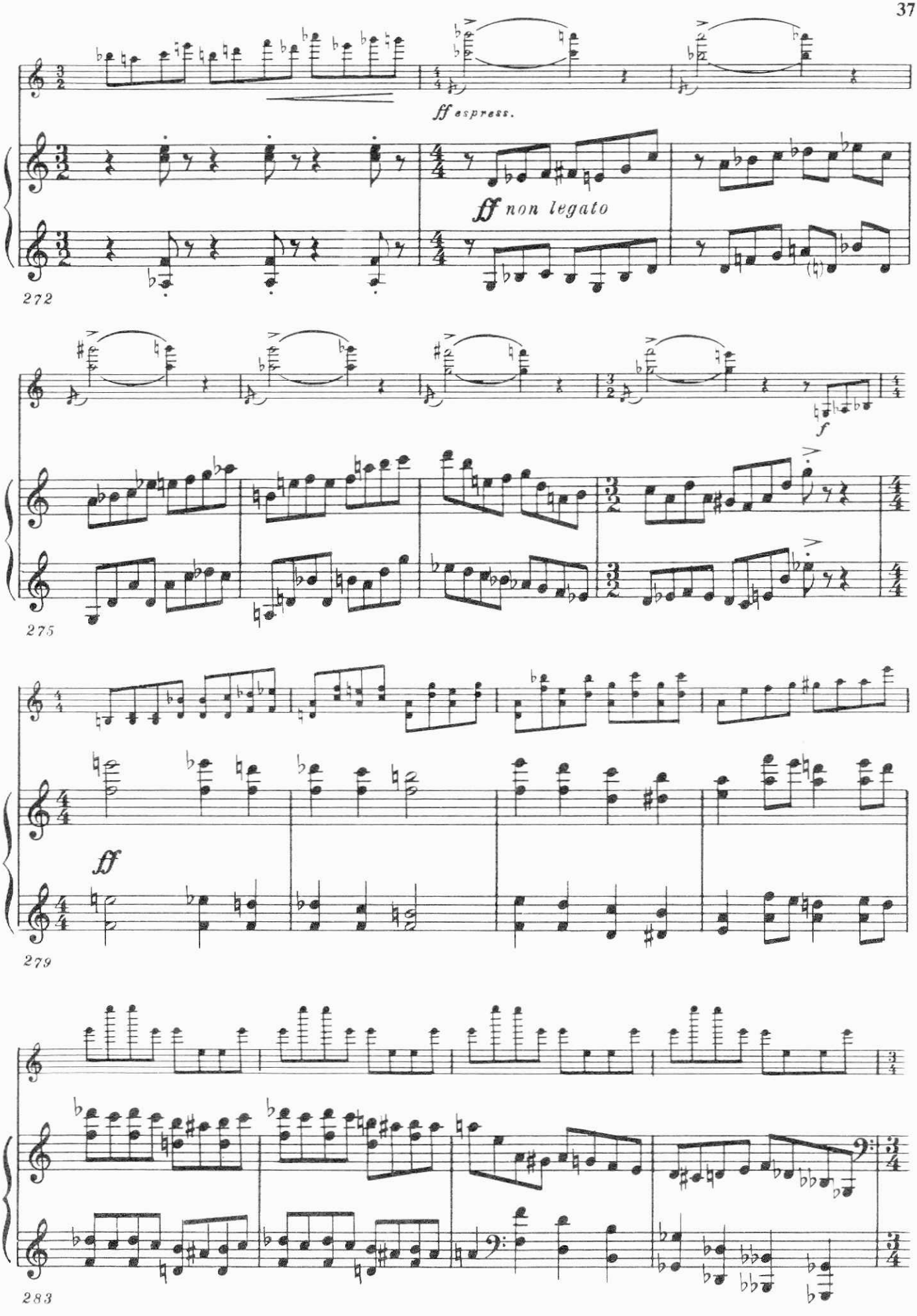

45
pizz.
ff
8
f
191
ff
ff
195
199
46
arco
mf
(arco)
f
204

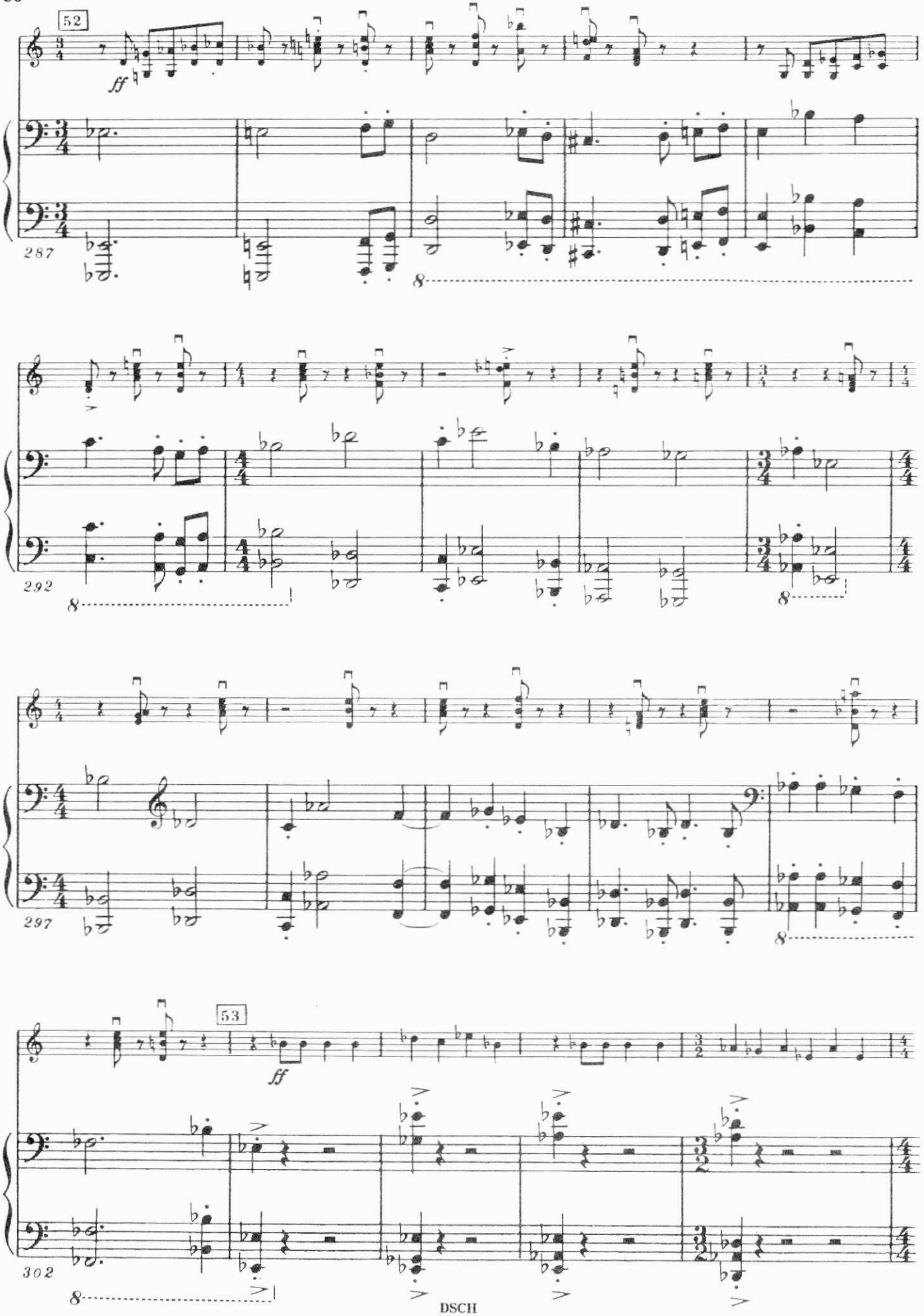

209
pizz.
ff
213
47
arco
ff
ff legato
218
222

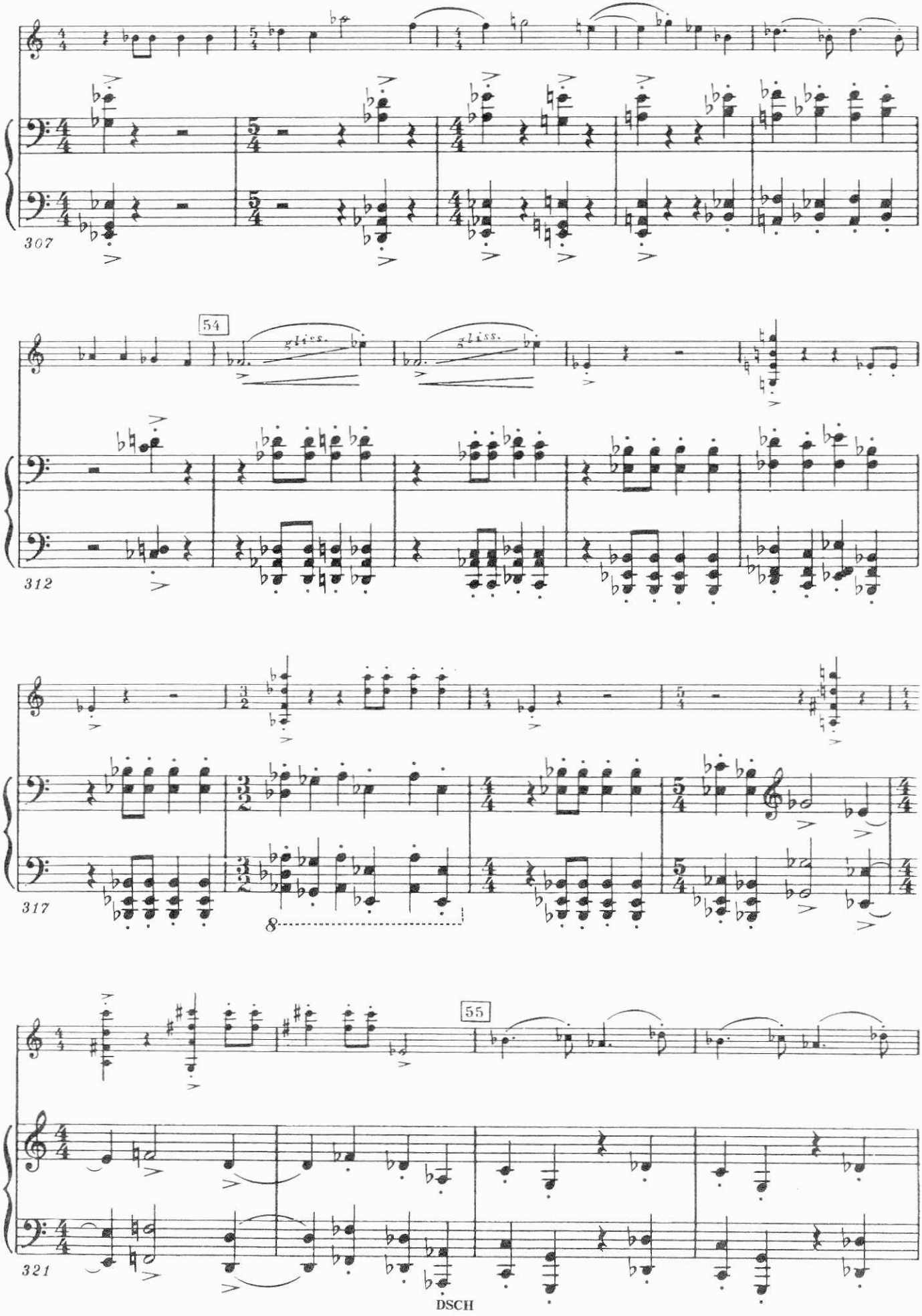

225
48
229
233
237

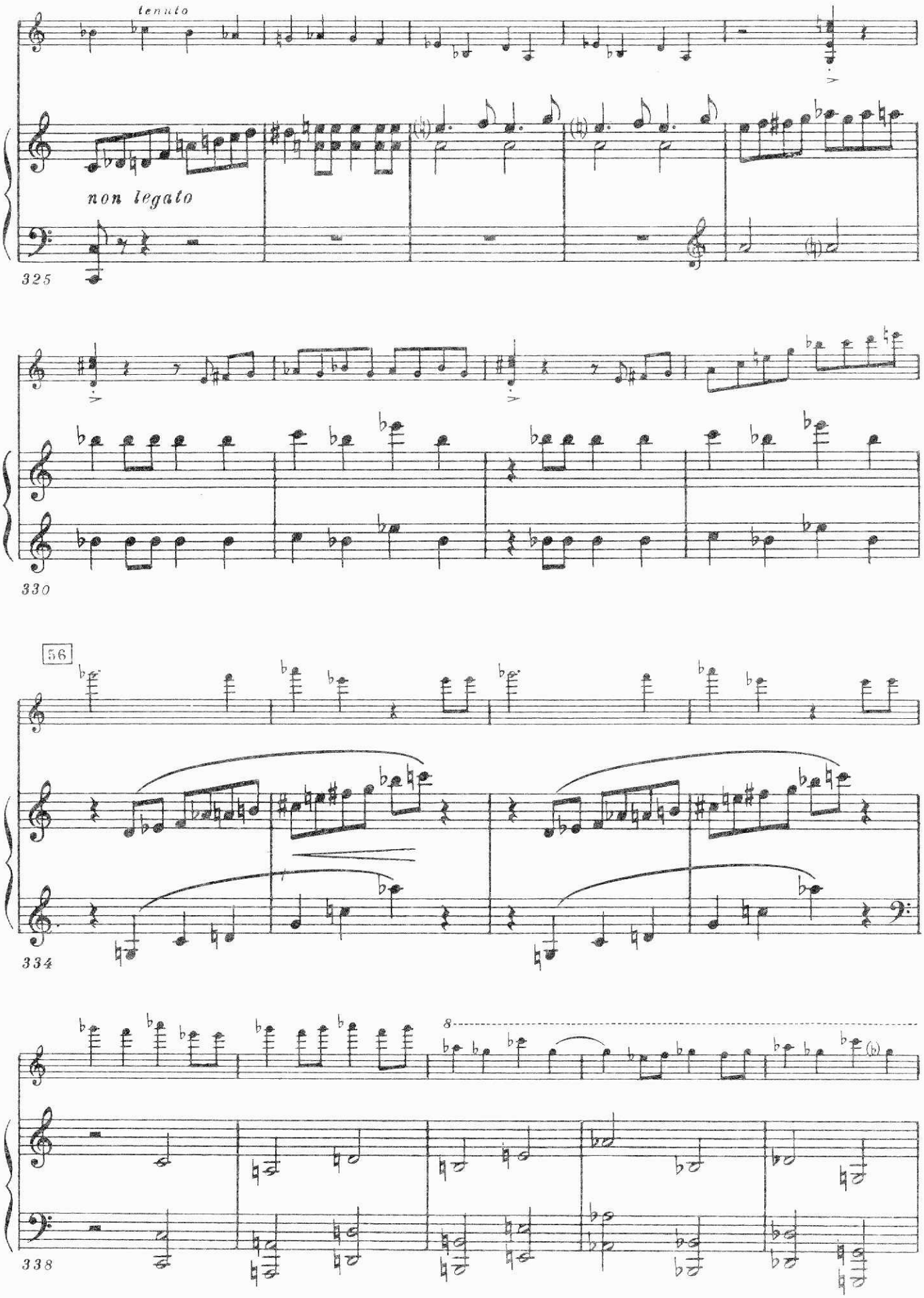

241
49
tenuto
ff
ff
245
8
f
249
8
253
8

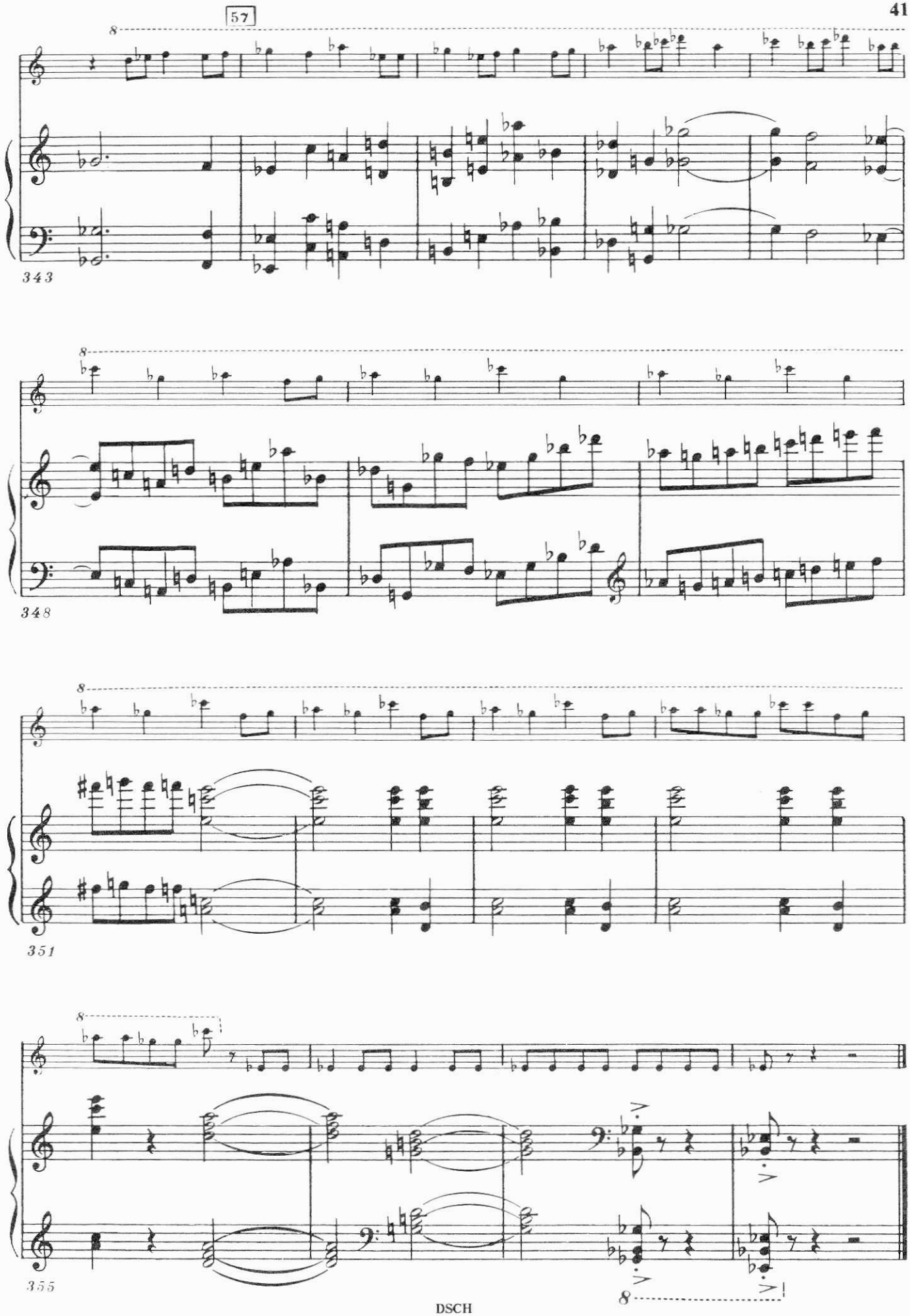

50
257
261
8
265
51
269

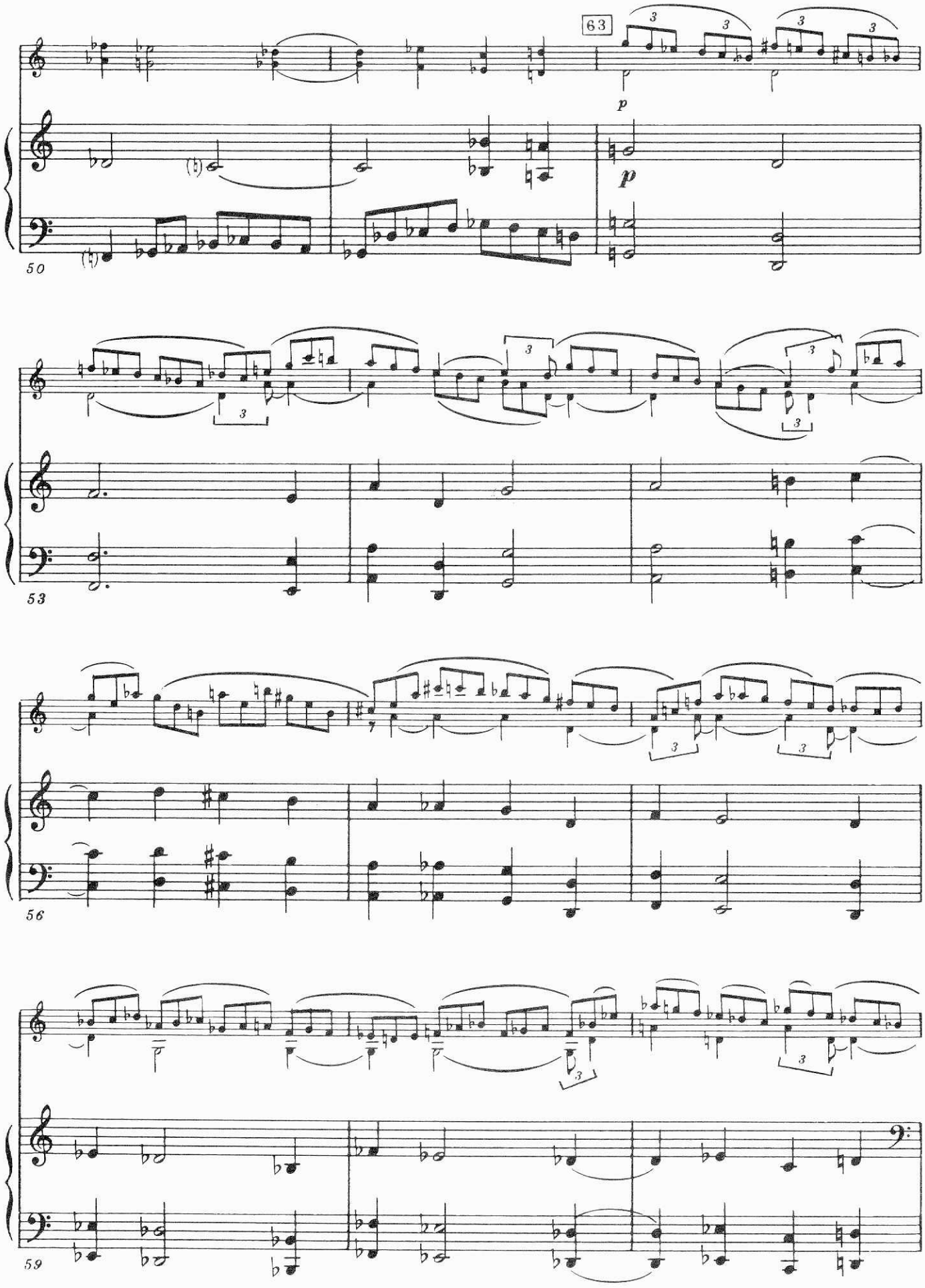

ff espress.
ff non legato
272
f
275
ff
279
283

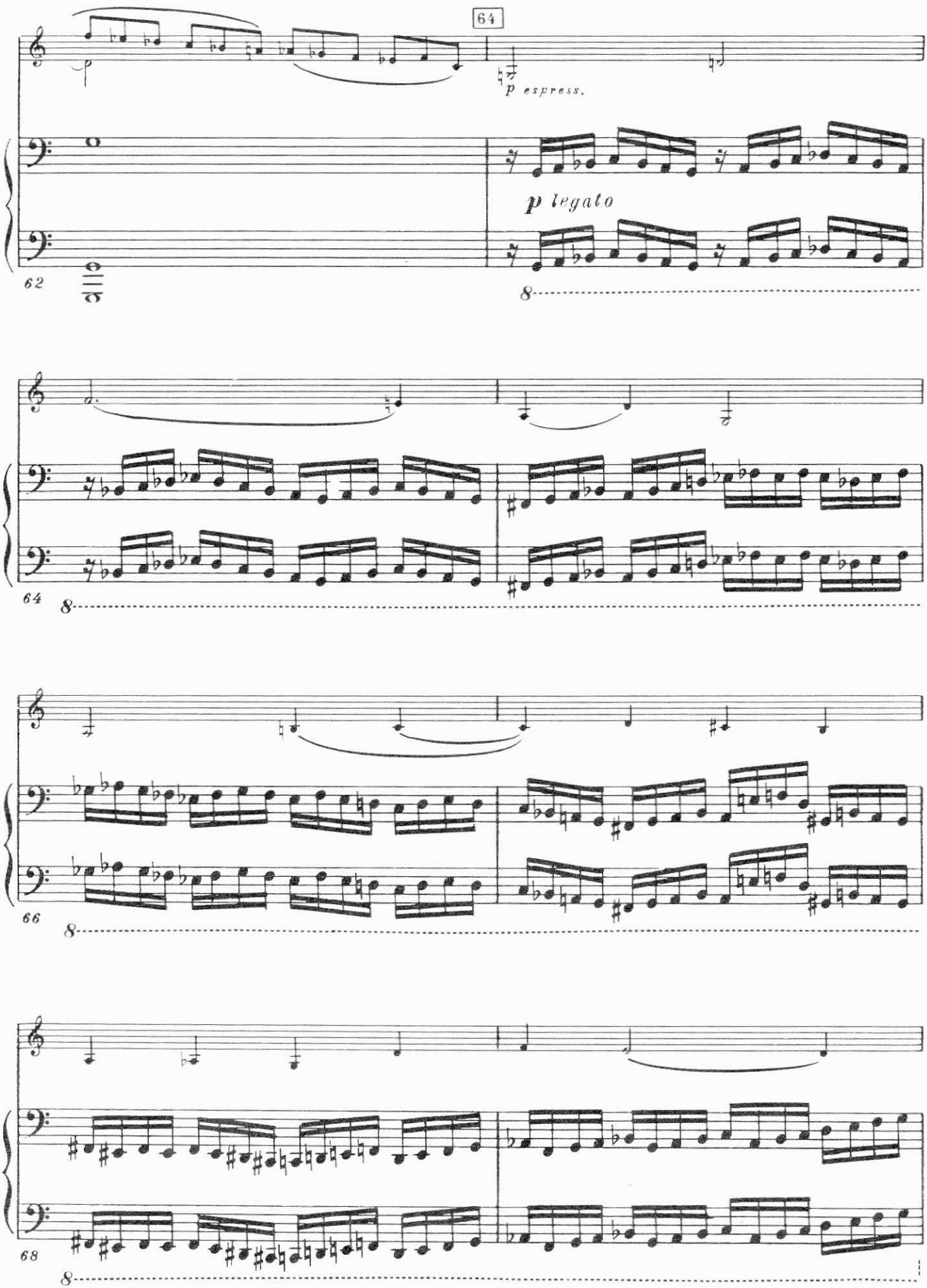

52
ff
287
8
292
8
8
297
8
53
ff
302
8
DSCH

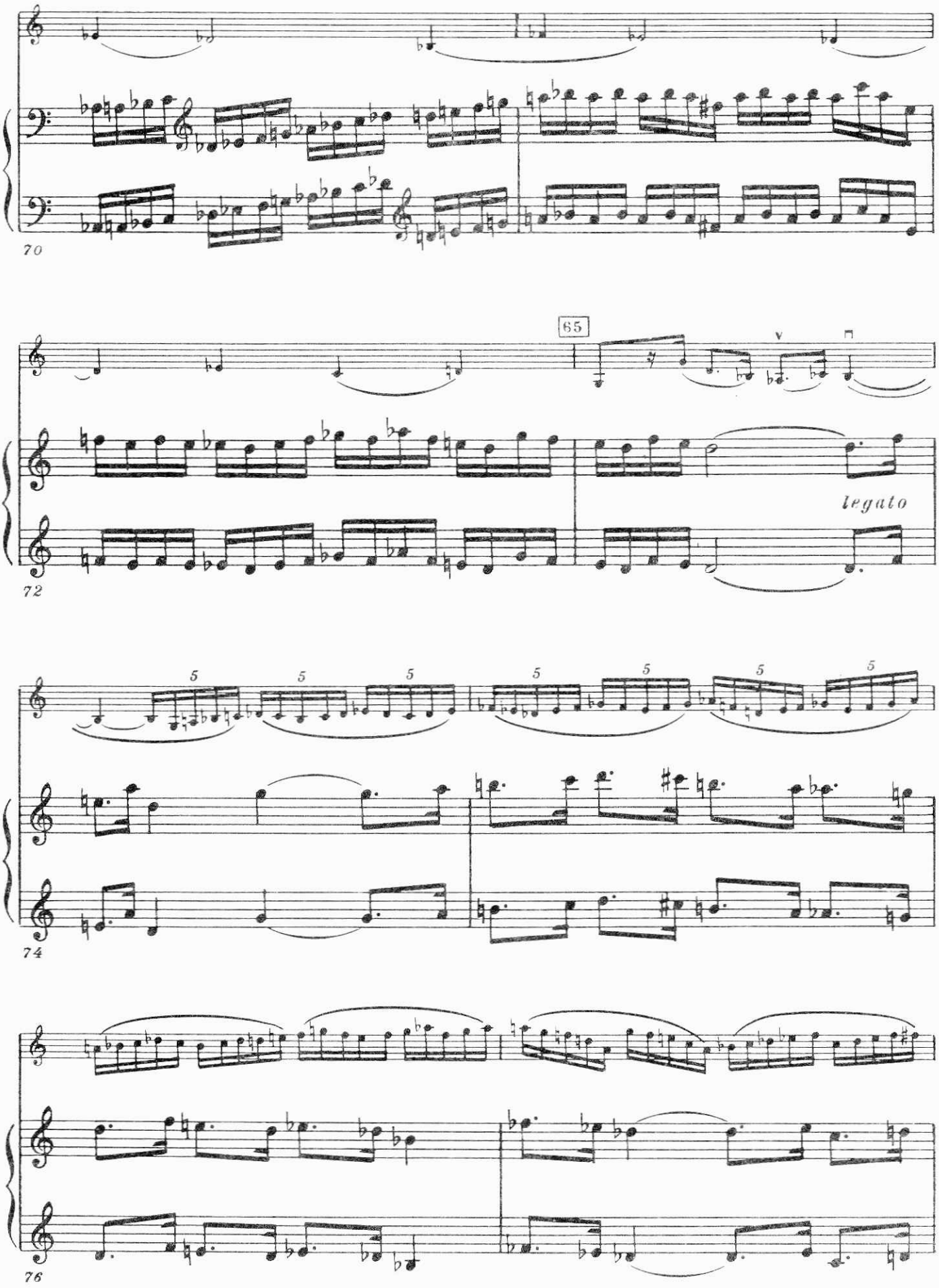

307
54
gliss.
gliss.
312
317
8
55
321

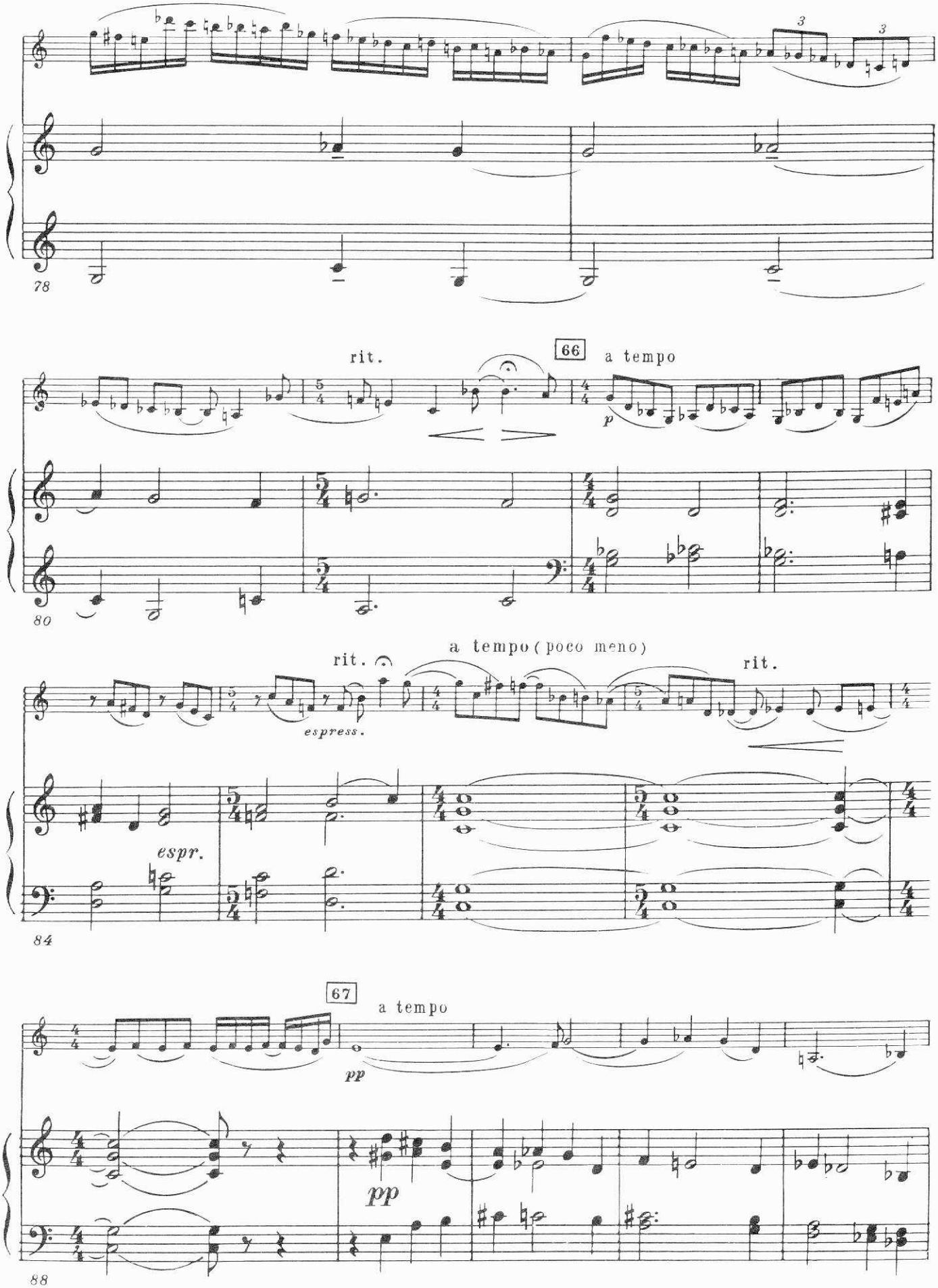

tenuto
non legato
325
330
56
334
8
338

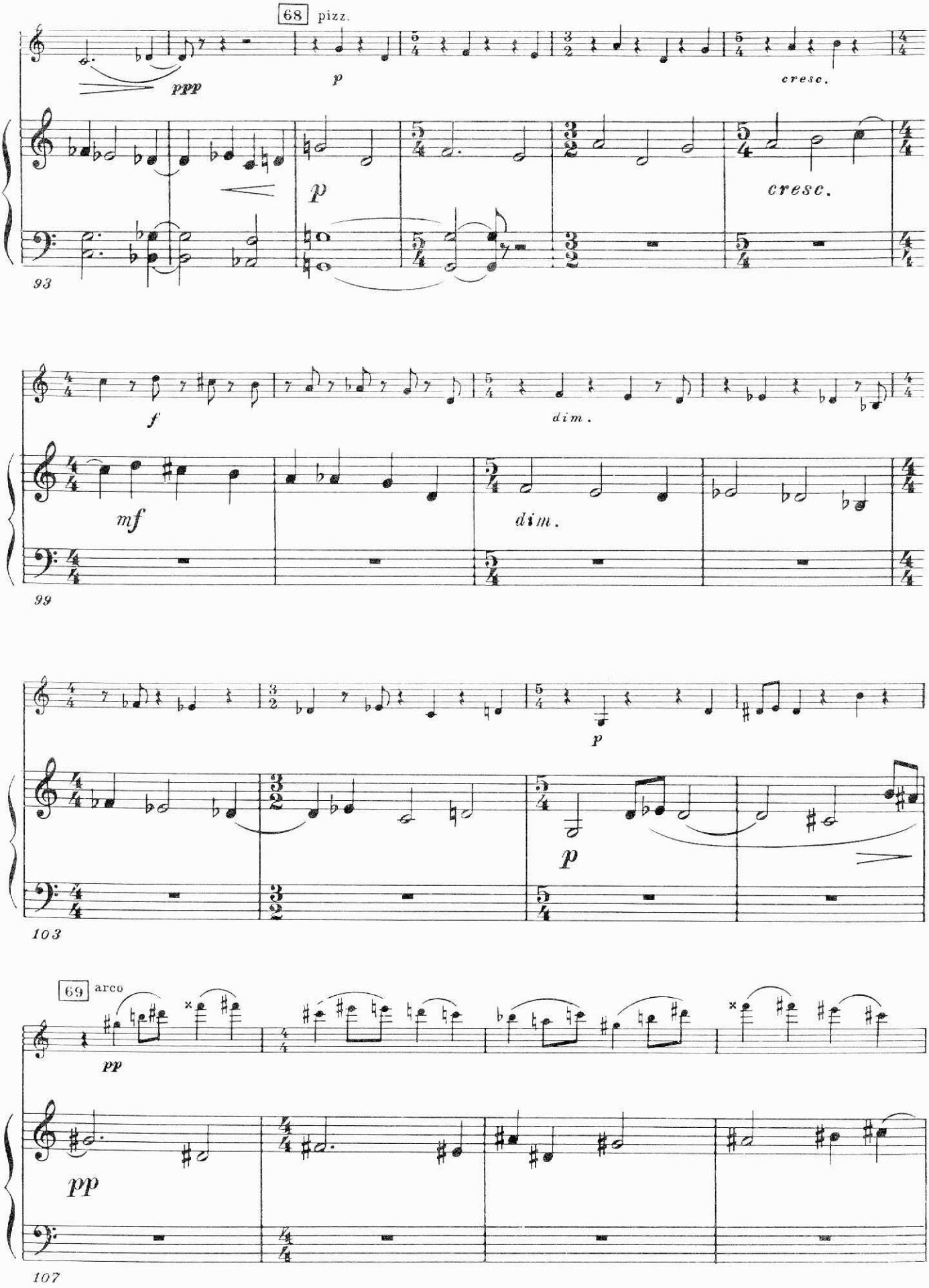

57
343
348
351
355
DSCH

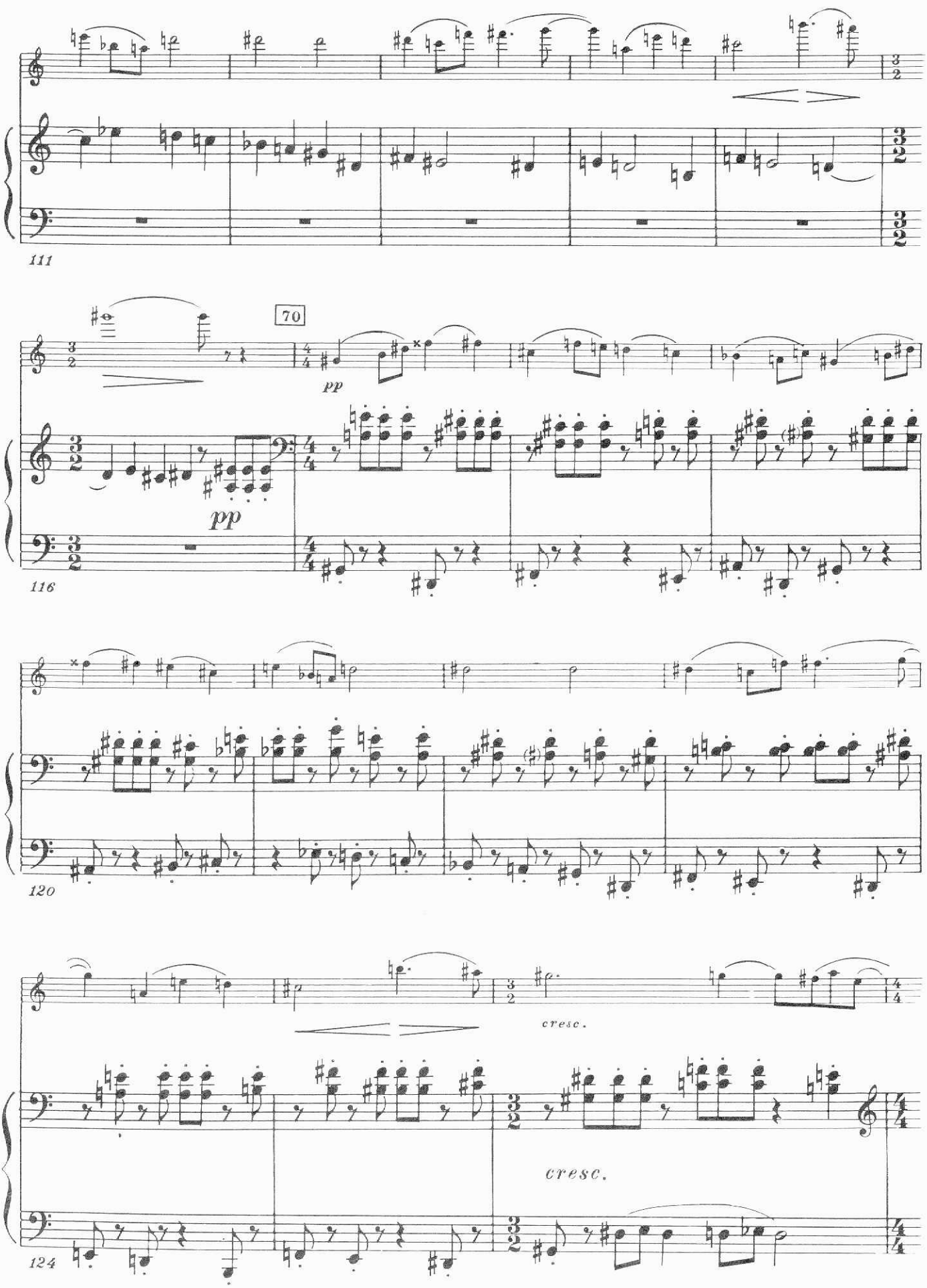

63
p
p
50
53
56
59

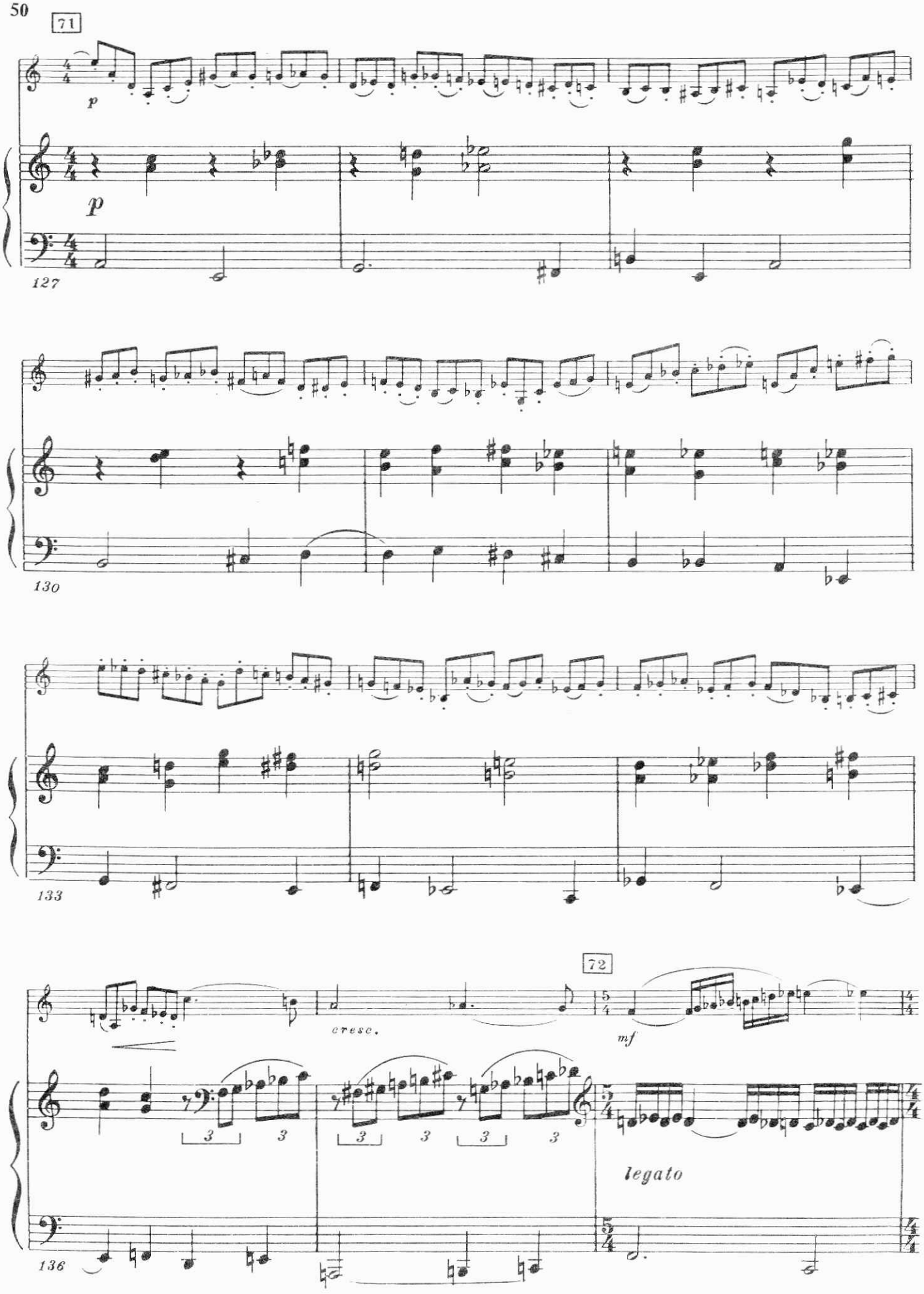

64
p espress.
p legato
62
8
64
8
66
8
68
8

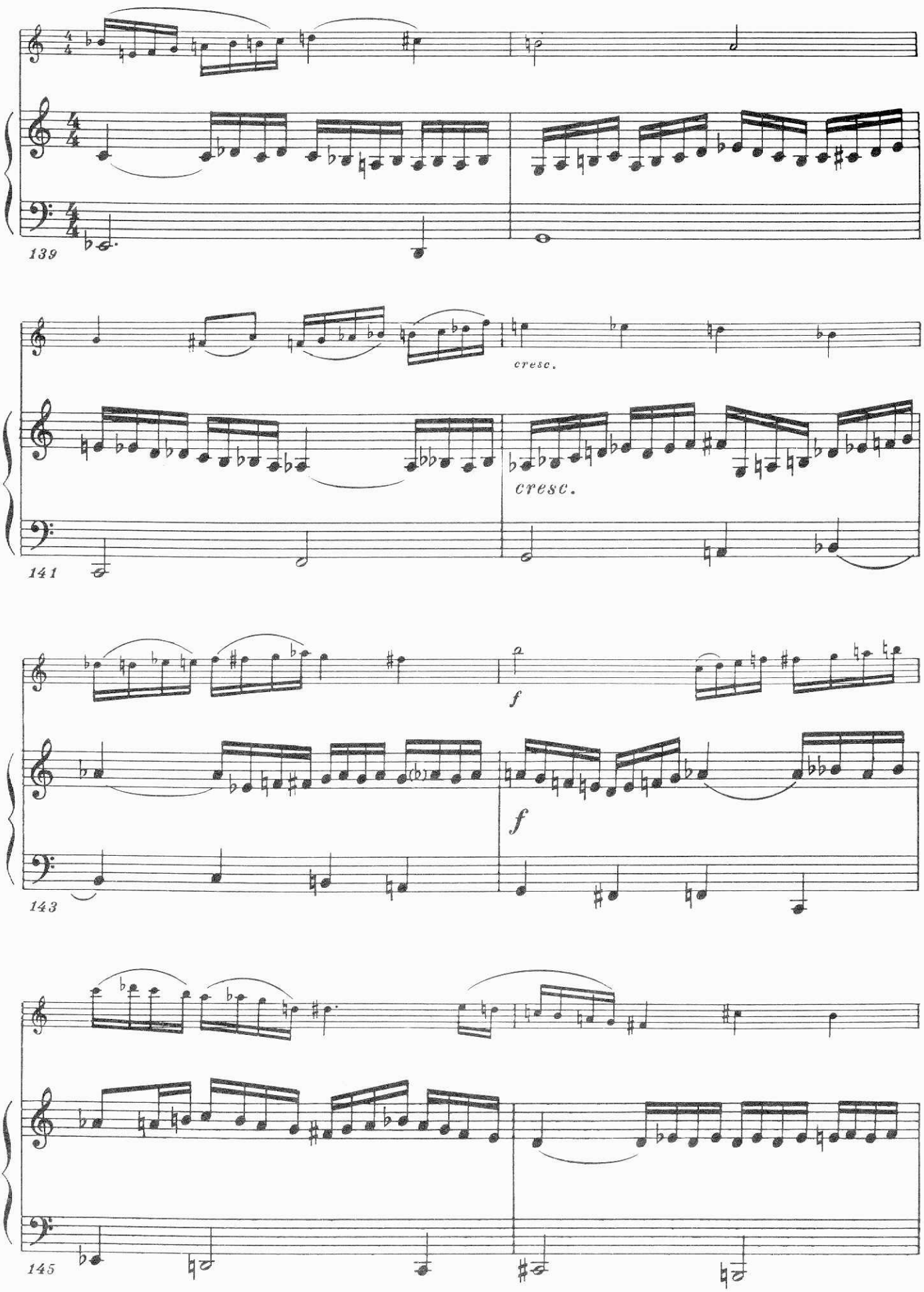

70
65
legato
72
5
74
76

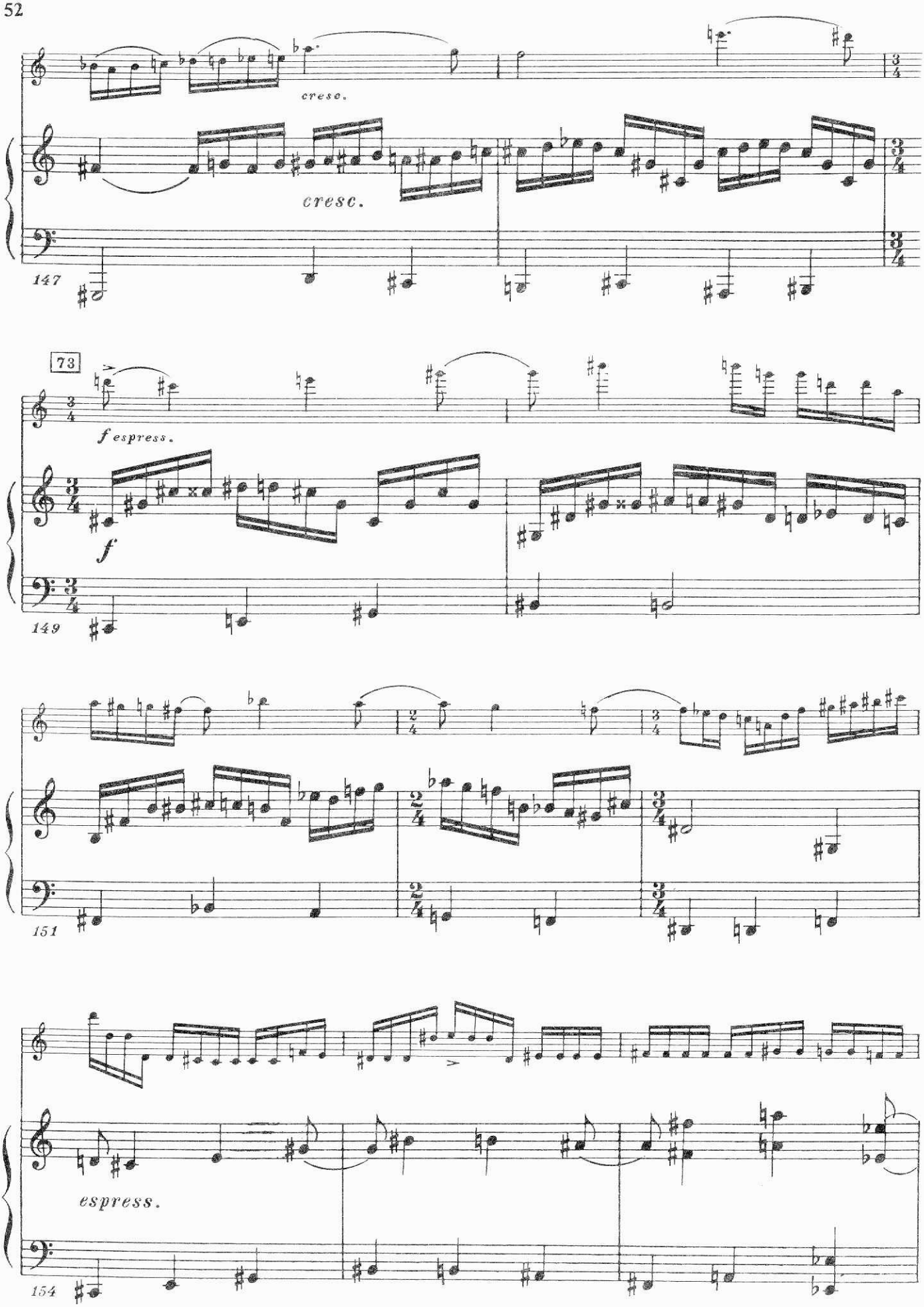

78
rit.
66
a tempo
p
80
a tempo (poco meno)
rit.
rit.
espress.
espr.
84
67
a tempo
pp
pp
88

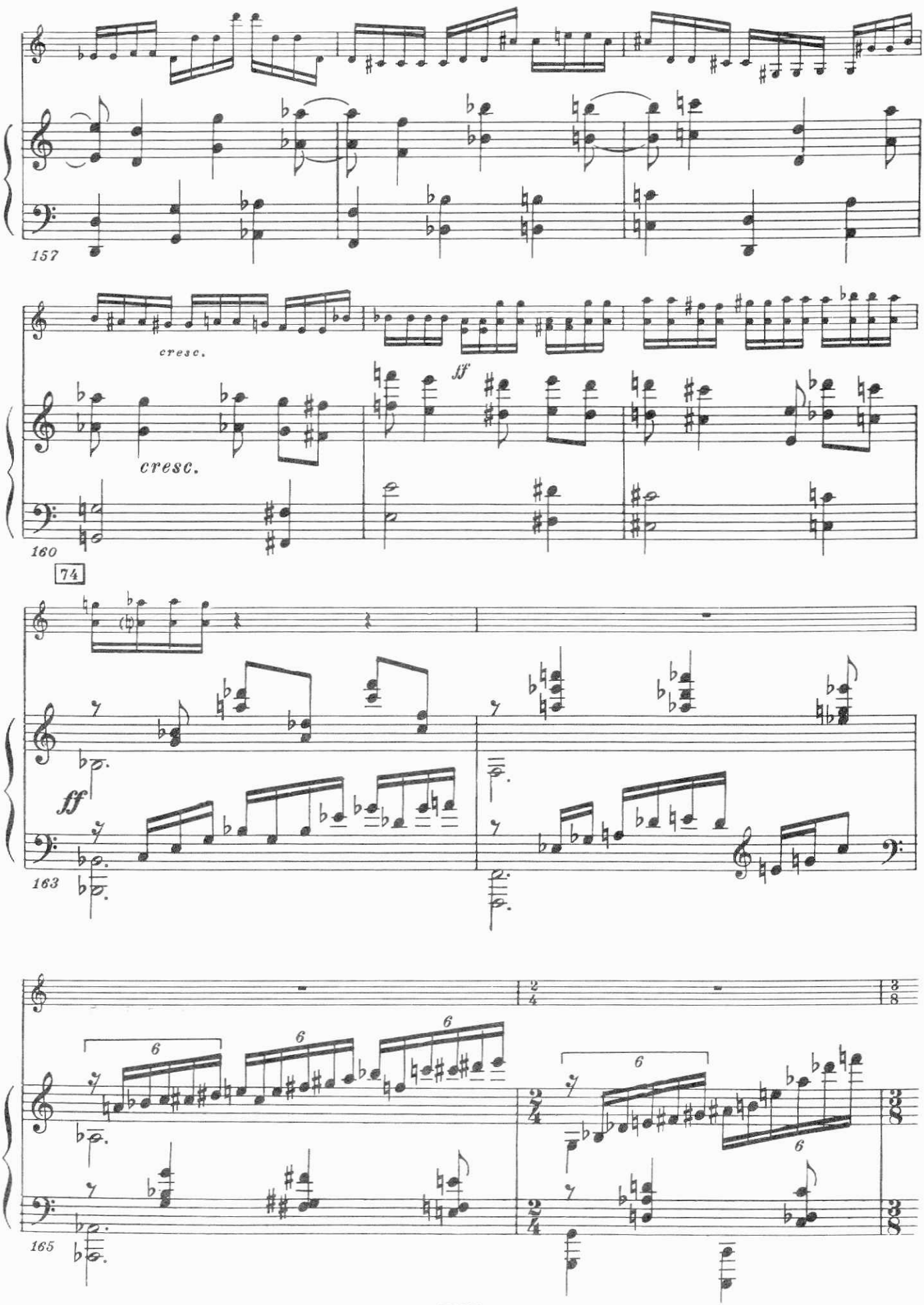

68 pizz.
ppp
p
cresc.
p
cresc.
93
f
dim.
mf
dim.
99
p
p
103
69 arco
pp
pp
107

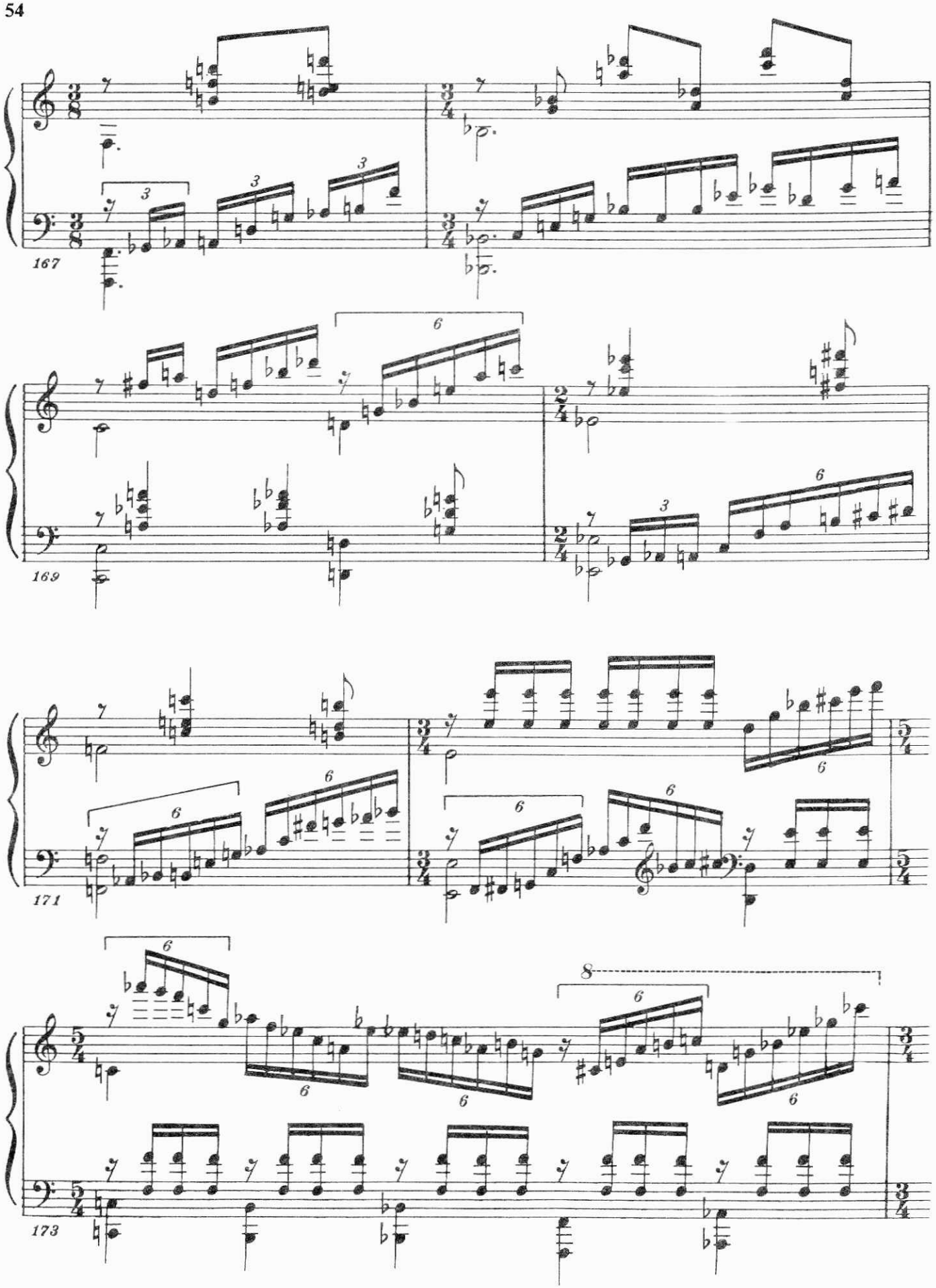

111
70
pp
pp
116
120
cresc.
cresc.
124

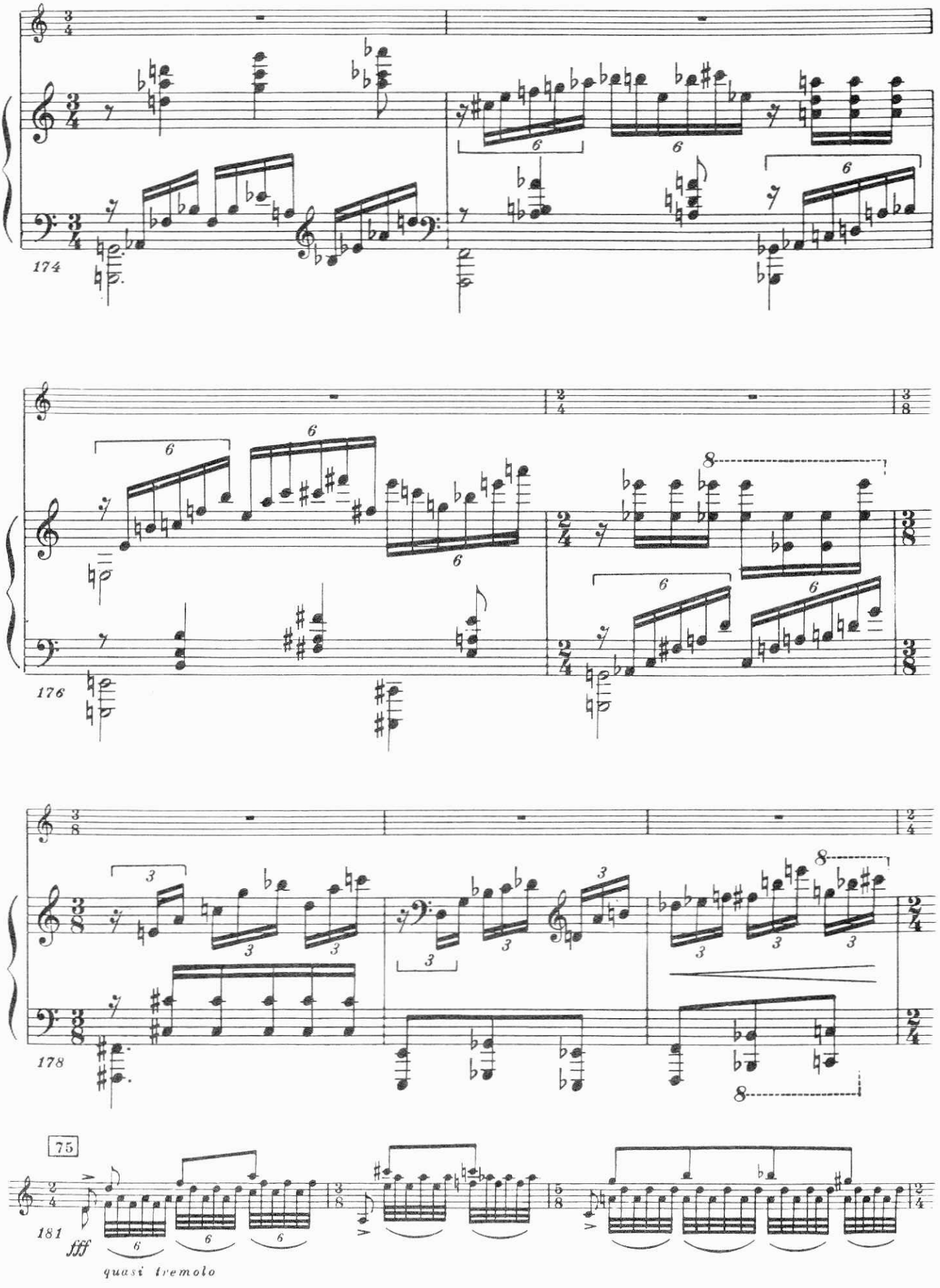

71
p
p
127
130
133
72
cresc.
mf
3
3
3
3
3
3
legato
136

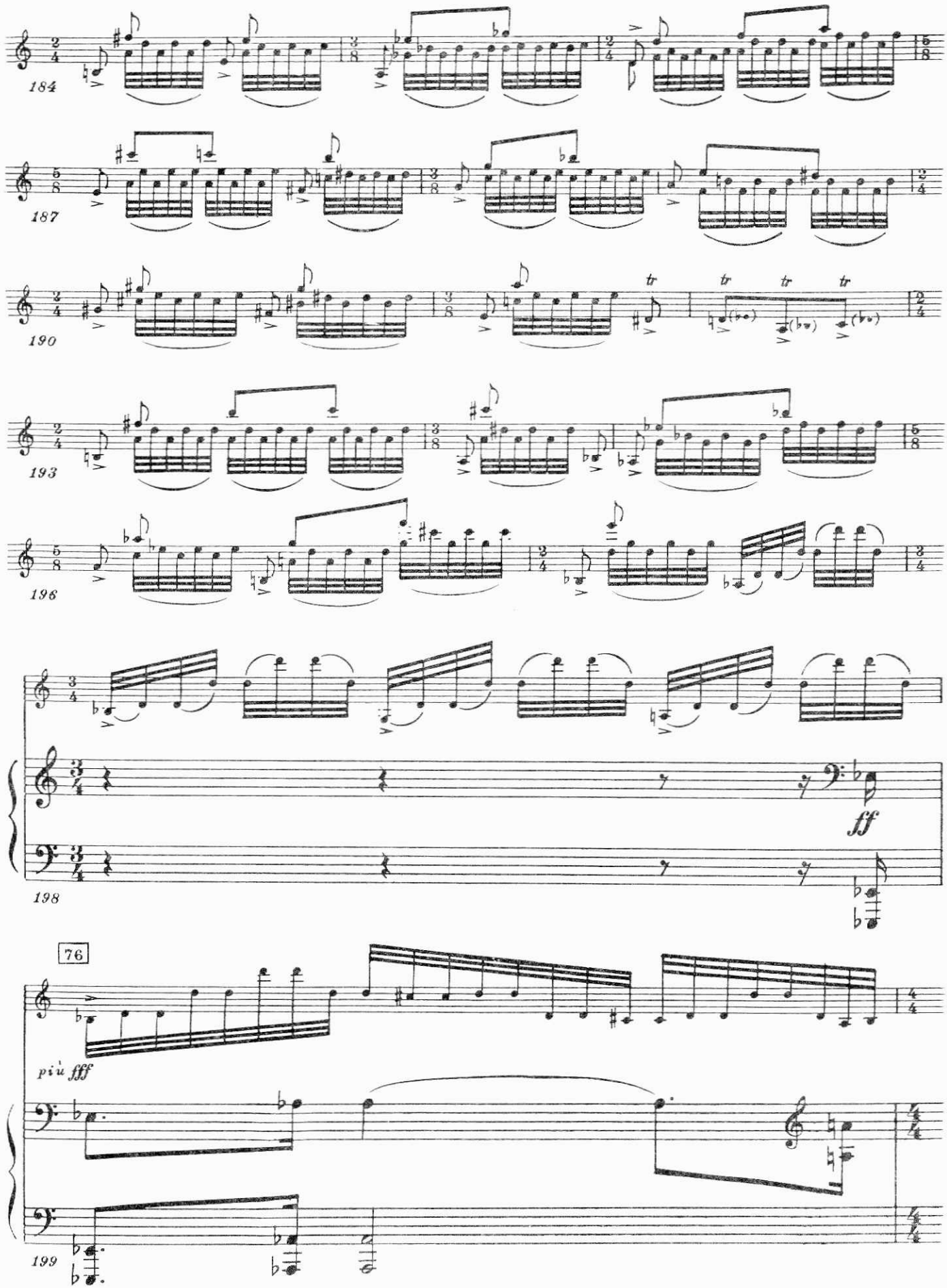

139
cresc.
141
cresc.
f
143
f
145

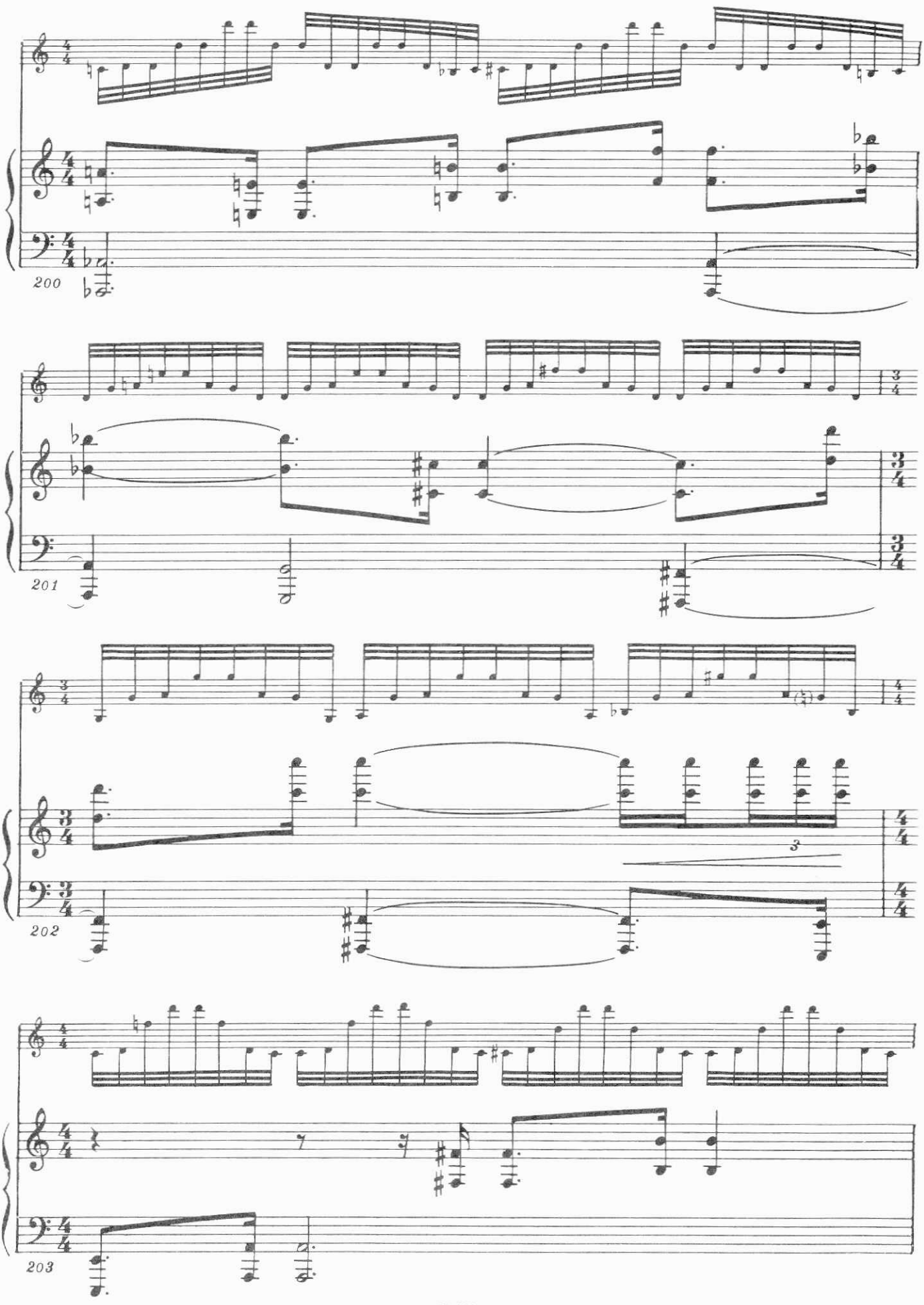

cresc.
cresc.
147
73
f espress.
f
149
151
espress.
154

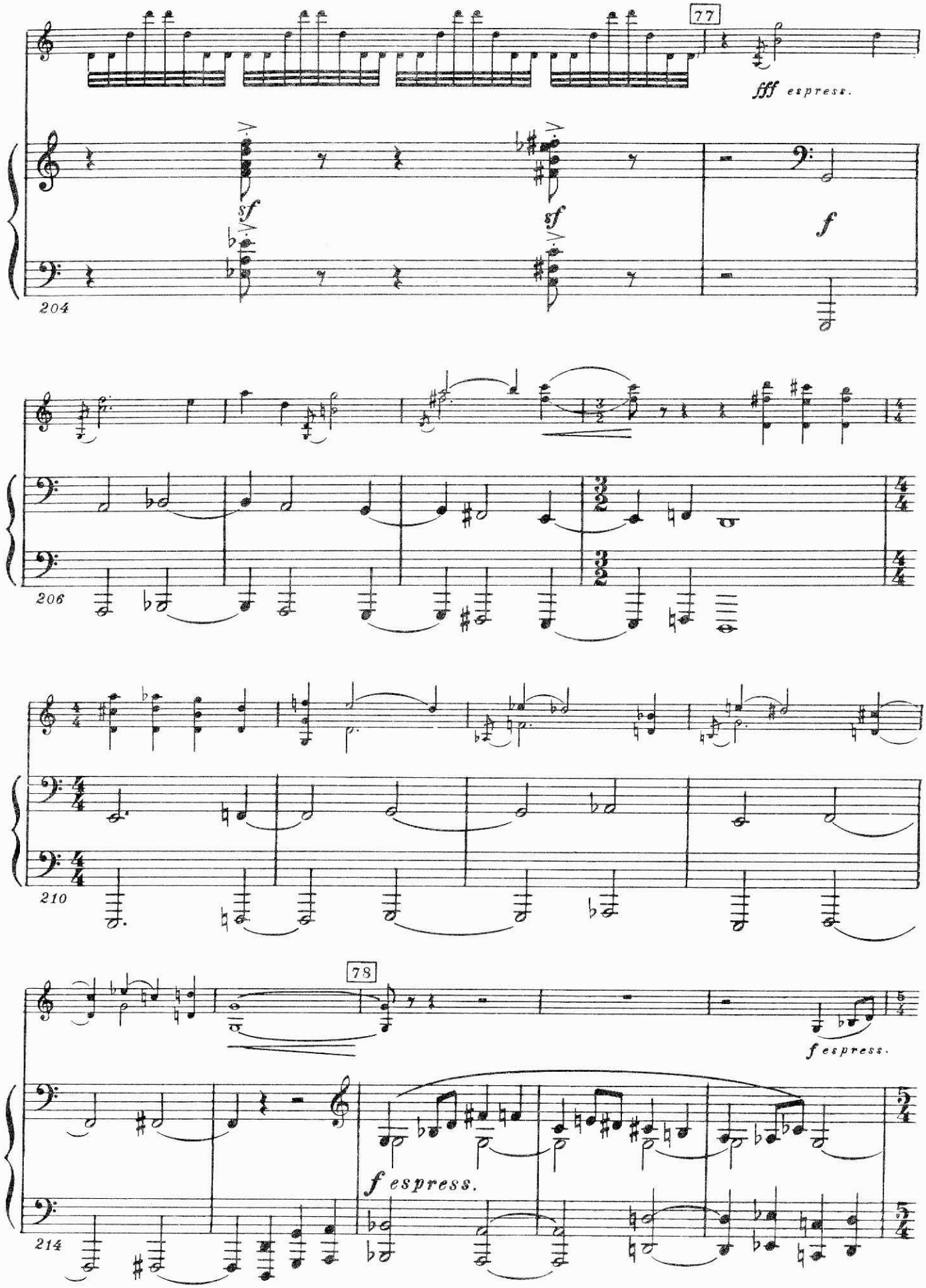

157
cresc.
cresc.
ff
160
74
ff
163
6
6
6
6
2/4
3/8
165

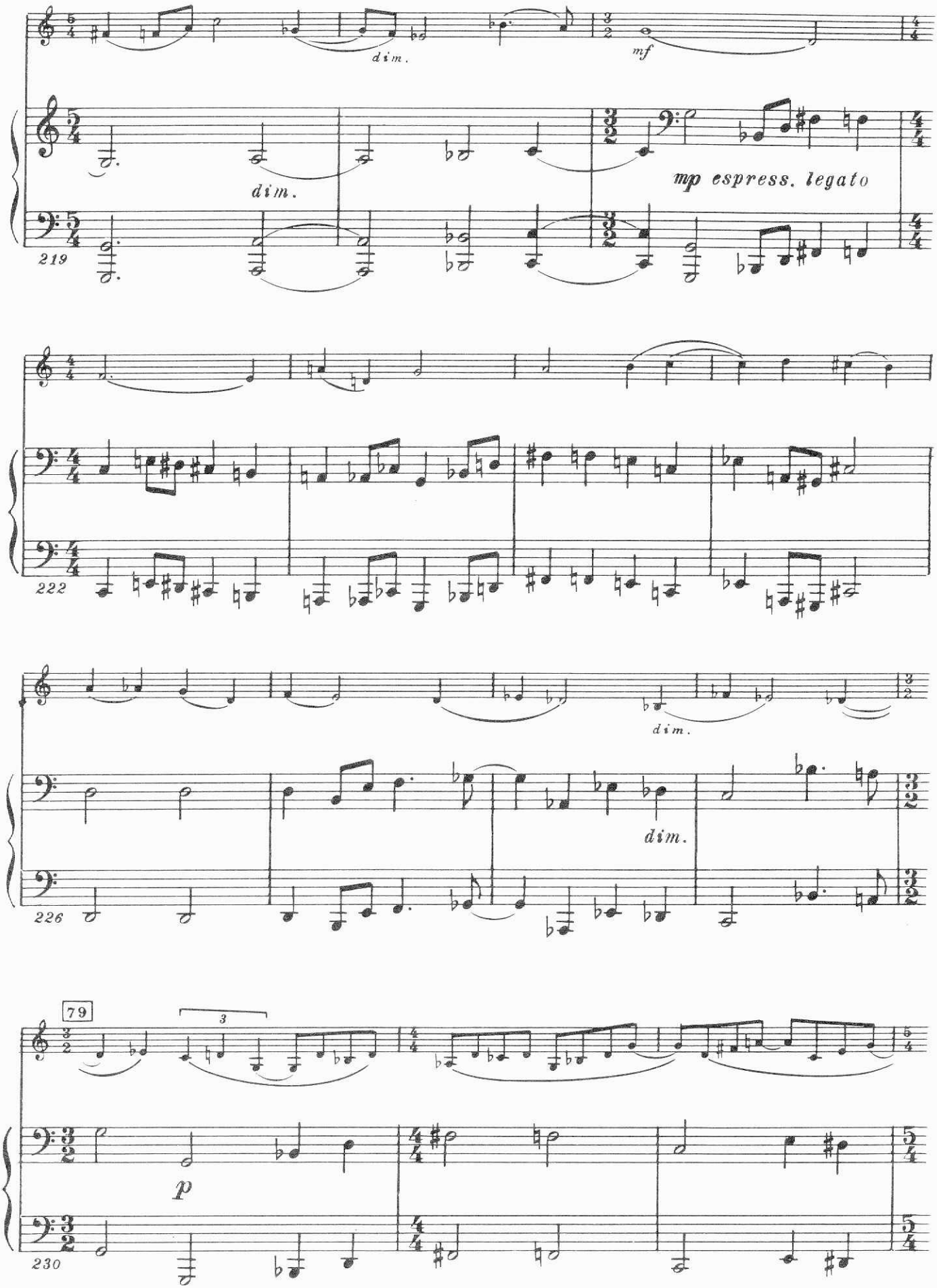

167
169
171
173

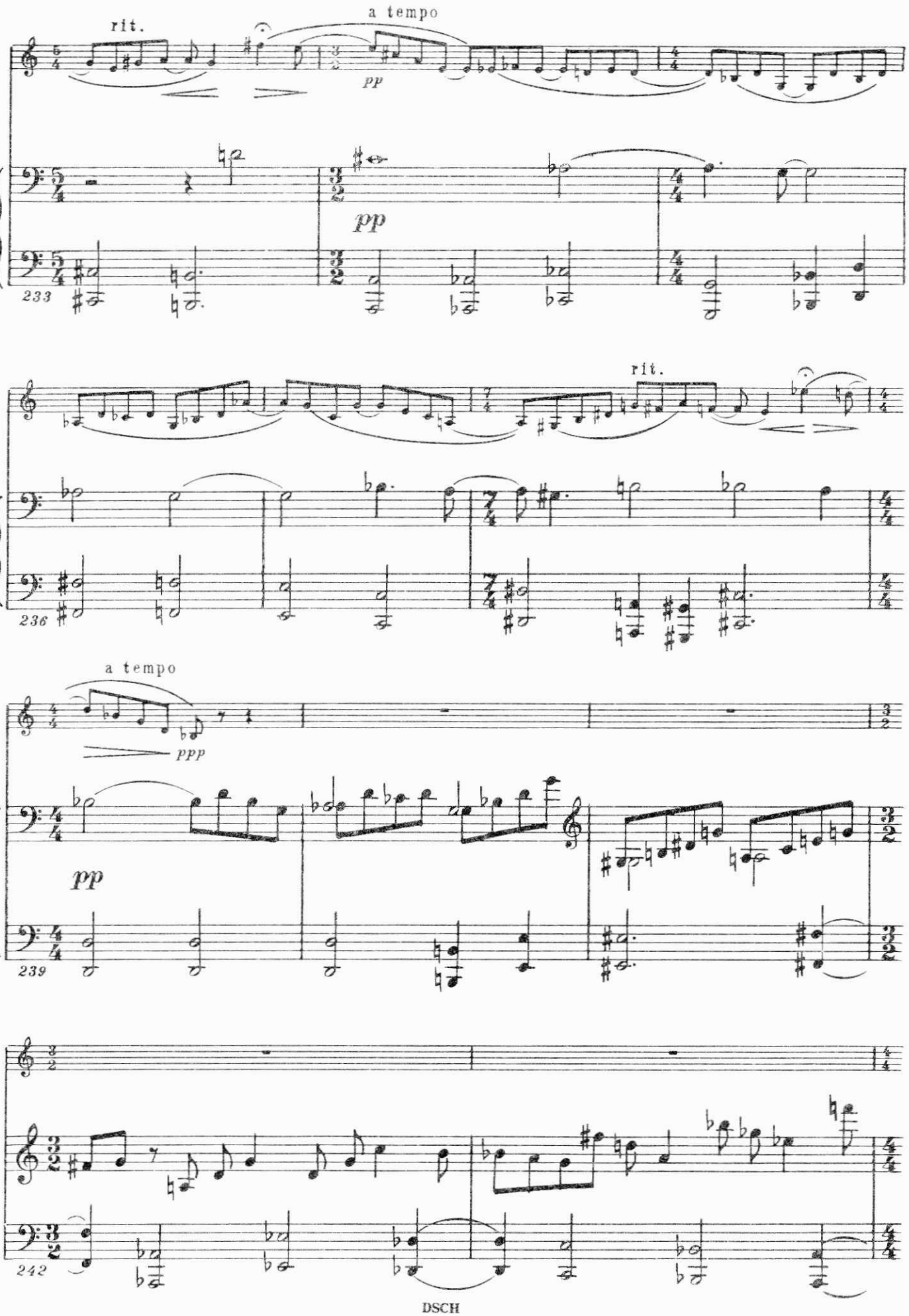

174
176
178
75
181
fff
quasi tremolo

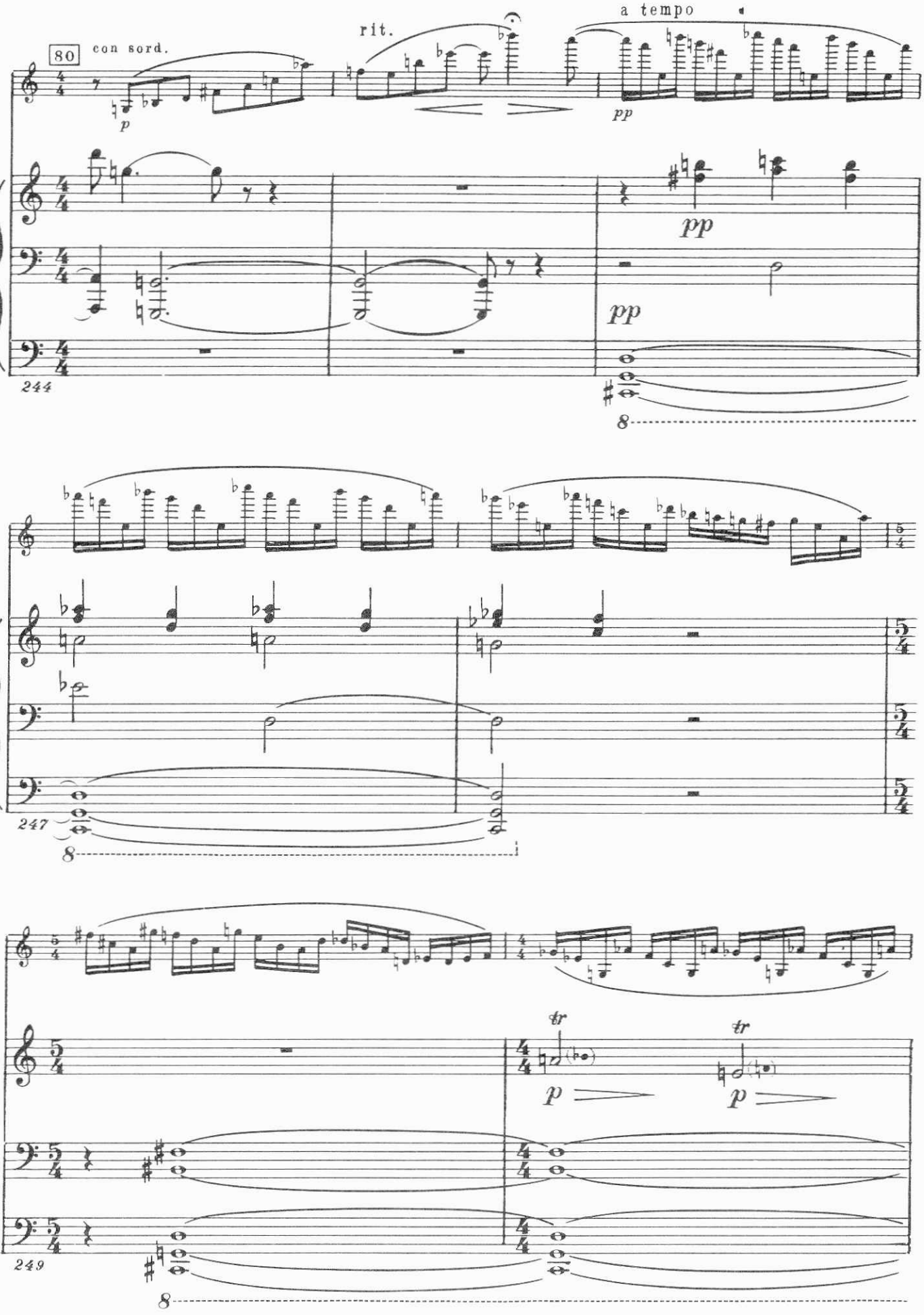

184
187
190
193
196
198
ff
76
più fff
199

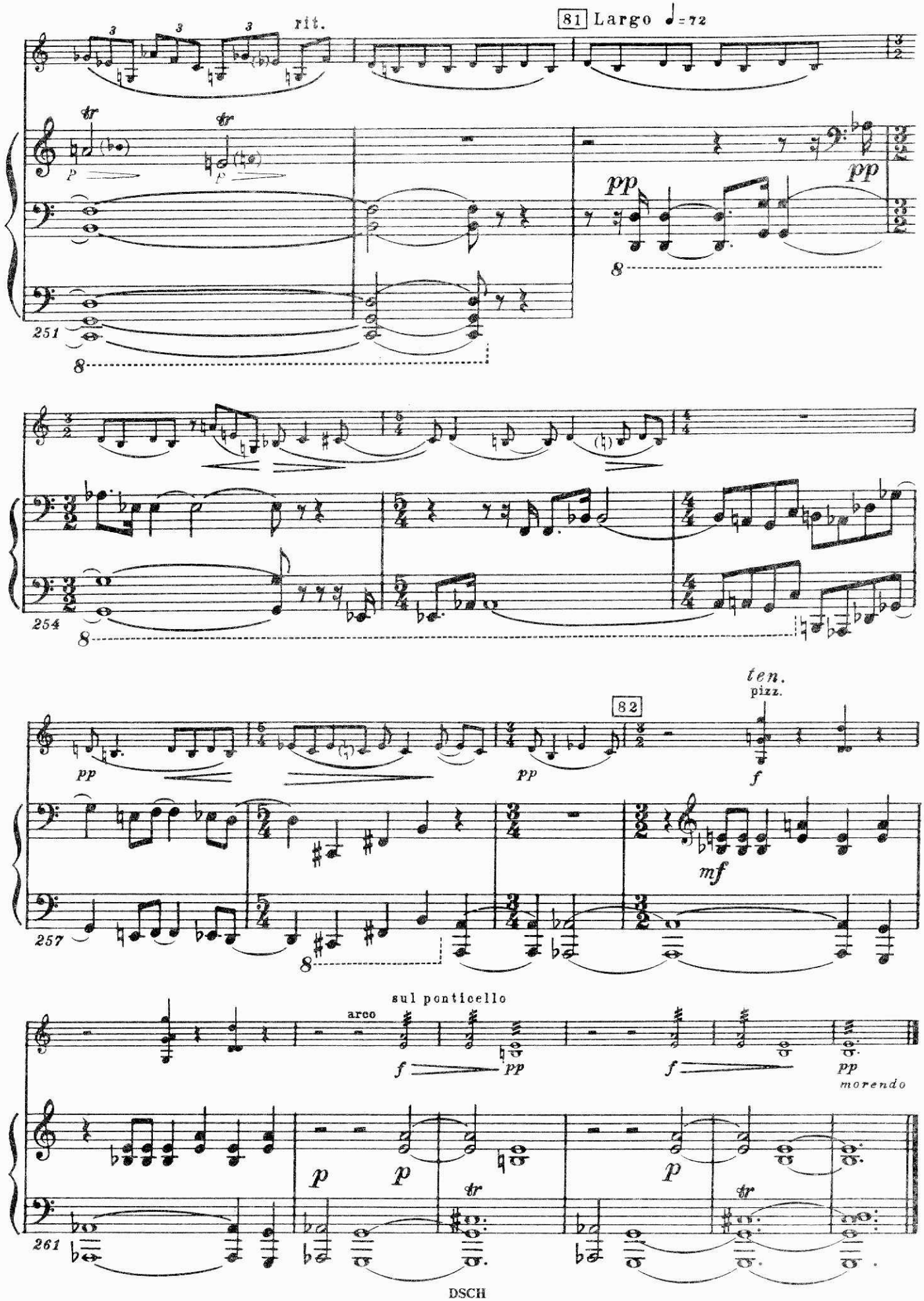

200
201
202
3
203


77
fff espress.
sf
sf
f
204
206
210
78
f espress.
f espress.
214


dim.
mf
dim.
mp espress. legato
219
222
dim.
dim.
226
79
3
p
230


rit.
a tempo
pp
233
pp
rit.
236
a tempo
ppp
239
pp
242


80
con sord.
rit.
a tempo
p
pp
pp
pp
244
8
247
8
tr
tr
p
p
249
8


rit.
81 Largo ♩=72
tr
tr
p
p
pp
pp
8
251
8
254
8
ten.
pizz.
82
pp
pp
f
mf
257
8
sul ponticello
arco
f
pp
f
pp
morendo
p
p
tr
p
tr
261
8
DSCH